大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千七十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙三張半　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

社會輿論譴責爆炸行徑
英國擔憂出現恐怖浪潮
蘇格蘭場已開展大規模行動搜捕罪犯

【美聯社布賴頓十三日電】倫敦《泰晤士報》預料，布賴頓酒店爆炸案將預示愛爾蘭共和軍今年秋季將會在英國本土展開一次大規模的炸彈浪潮。它說，「愛爾蘭共和軍……在軍事上和政治上受到一連串挫折後，急需在國際上發起一次宣傳，以挽回聲勢。」

英國保安當局已展開一次大規模行動，搜索放置炸彈的人。

當局已在監視所有英國港口和機場。據報警方首腦們認為放炸彈者可能隱匿在布賴頓以北四十英里（六十四公里）的倫敦，或已逃回都柏林。警方一個想法是，這次炸彈事件可能是「潛伏者」所為。這是指愛爾蘭共和軍住在倫敦的游擊隊分子，平時成年累月裝扮起安份守己的公民，直至接到他們上司的命令進行攻擊活動。

英首相離開浴室 距爆炸僅兩分鐘

一個拒絕透露姓名的警方特別分隊警官說，戴卓爾夫人在離開她在二樓套間的浴室後二分鐘，炸彈就在五樓爆炸，浴室也掉下瓦礫。

保安人士對記者說，他們相信愛爾蘭共和軍炸彈爆炸有三個目標：①破壞戴卓爾夫人與愛爾蘭領袖非茨杰拉德之間下月舉行英國—愛爾蘭首腦會議，討論北愛爾蘭問題。這次會議，可能導致加強保安合作，對付游擊隊；②威嚇戴卓爾夫人新委任的解決難題能手道格拉斯·赫德。他於上月被委任為北愛爾蘭大臣，奉命再次調解新教徒與天主教徒政界人士之間的長期不和，並最後移交政府；③恢復愛爾蘭共和軍的士氣，因為他們一艘船從美國偷運軍火到愛爾蘭時被英國抓住。

倫敦和都柏林的政府人士都相信，戴卓爾夫人—菲茨杰拉德會議將如期舉行。

警方分析爆炸目的
圖破壞英愛首腦會

【路透社倫敦十三日電】保安人士今天說，幾乎一舉消滅英國政府高層的炸彈事件，可能標誌着愛爾蘭共和軍在大不列顛島開始新的恐怖運動。

今天《愛爾蘭時報》引述愛爾蘭共和軍高層人士的話說，這次炸彈襲擊，旨在挑起一場安全和政治危機，導致英國撤出北愛爾蘭。

據愛爾蘭共和軍消息來源說，這次爆炸原來預算至少炸死五十人，這並可能會使當局在北愛爾蘭重新實施未經審訊即可拘禁的政策。

消息來源說，該事件可能會迫使英國政府重新考慮它的政策，並可能會導致在兩年內自北愛爾蘭撤出。

姬鵬飛會見
怡和董事長
郭東坡伊文思等在座

【新華社北京十三日電】國務委員兼國務院港澳辦公室主任姬鵬飛今天下午在人民大會堂會見了香港怡和公司董事長西蒙·凱瑟克。

貿促會副主任郭東坡、英國駐華大使伊文思會見時在座。

姬鵬飛昨在京會見怡和公司董事長凱瑟克。（新華社傳真）

蘇格蘭場昨估計
炸彈數周前放置
埋在六或七樓地板下

【合衆國際社英國布賴頓十三日電】蘇格蘭場反恐怖主義小組負責人星期六說，差點使首相戴卓爾夫人和她內閣成員遇害的愛爾蘭共和軍炸彈，可能是一枚數星期前就埋在格蘭酒店地板下面的高級定時炸彈。

蘇格蘭場指揮官赫克萊斯比在記者招待會上說：很有可能早在本周戴卓爾夫人和她的內閣前往格蘭酒店參加保守黨年會以前，就由喬裝為「賓客」的傢伙帶入酒店。」

赫克萊斯比說，聲稱對這次爆炸事件負責的非法愛爾蘭共和軍現在「可能擁有三星期、兩天、三小時、三十秒的定期炸彈，並可以在所定的準確時間內爆炸。」

他說，這座具有一百二十年歷史的酒店最近大[illegible]行大規模[illegible]示，炸彈可能在當時埋下。

赫克萊斯比說，「這枚二十磅（九公斤）的炸彈不是埋在六樓就是七樓的地板下面，或七樓的一個房裏。」

警方證實兩名死者的身份。一名是五十九歲的保守黨國會議員安東尼·貝里爵士。他的四個孩子是[illegible]妻子妃戴安娜的表兄妹。另一名死者是來自英格蘭西北部的保守黨官員埃里克。

《泰晤士報》說，另一死者是保守黨下議院領袖威克漢姆的四十五歲太太羅伯塔·威克漢姆。但是警方拒絕證實這一報道。

二十名船員幸被救起
海灣又一油輪中彈
發生大火可能爆炸
「噴氣號」滿載二萬噸液態天然氣

【路透社巴林十三日電】航運界消息來源說，一艘裝着將近二萬噸液態天然氣的燃燒的油輪，有引起一場巨大爆炸的危險，它今日仍在海灣漂浮。

二萬三千七百九十六噸的巴拿馬註册的「噴氣號」油輪昨日上午在海灣中部被一架戰機發射的三枚火箭擊中。

【合衆國際社倫敦十三日電】德黑蘭電台報道，伊拉克戰機星期六在海灣襲擊一艘運載天然氣的巴拿馬註册油輪。伊朗軍隊救起了二十名船員。

倫敦英國廣播公司引述德黑蘭電台的報道，沒有提供這艘油輪的名字和遇襲的具體地點。

報道說，這艘巴拿馬註册油輪遭受伊拉克噴射戰機以導彈襲擊，着火燃燒。伊朗軍隊從油輪上救起二十名船員——十六名西班牙人和四名希臘人。

在倫敦，監聽全世界海上交通的勞埃德航運情報處說，該處正在研究德黑蘭電台的報道，但尚未得到具體資料。

如果屬實的話，這是所謂兩伊之間的「油輪戰」經過三周沉寂後，本星期第三宗襲擊商船事件。

今年三月以來，約有四十艘商船在海灣地區被摧毀。

【美聯社塞浦路斯·尼科西亞十三日電】官方伊朗通訊社報道，四架伊拉克戰機星期六轟炸伊朗西部伊拉姆省的戈蘭村，炸死一人，另炸傷七人。

該社說，這次襲擊是一次「暴行」，它違反了伊拉克對聯合國的承諾：彼此互不襲擊對方住宅區。

吳大猷評台灣科研
慨嘆高深人才太少
指台灣當局對科學政策有偏失
高級知識分子只求大學謀一職不要惹麻煩

【本報訊】台北消息：著名物理學家、「中央研究院」院長吳大猷，十二日在台北政大新聞系舉辦的一次「蕭同茲先生新聞、學術講座」作專題演講，批評台灣到目前為止「一般國民科學知識水準低，高深學術研究人才少」；台灣當局「對科學或學術的政策或措施有偏失」。

吳大猷教授認為台灣除少數人有自發性的研究外，學術界欠缺彼此討論、批評的壓力。他形容台灣高級知識分子的處境，「在大學裏謀一教職後，」所以進取心很容易熄滅。這是台灣科學發展緩慢的最嚴重的原因。

他指台灣學生唸大學，也多對學術沒有什麼興趣。

吳大猷教授指出「台灣當局開列所謂『八大重點科技』，其中『光電』一項，二、三年推動下來，至今仍無一人清楚知道發展方向要往哪裏進行。只不過是『自己騙自己，也騙別人』而已。」

他認為學術水準不是教育部門寫幾篇抄襲來的論文做教授升等，也不是一、兩人可成氣候，而是要很多從事學術的人，有許多成績聚起來才構得成水準。

故宮博物院院長
吳仲超在京病逝
終年八十三 遺體獻給醫學研究

【中國新聞社北京十三日電】故宮博物院院長吳仲超因病醫治無效，於十月七日在北京逝世，終年八十三歲。

吳仲超生前對他的後事作了如下安排：喪事從簡，不開追悼會，遺體作解剖，獻給醫學科學研究事業，個人存款全部交給故宮博物院，作為科學研究獎勵基金。

吳仲超是上海市南匯縣人，青年時期即投身革命。新中國成立後，任華東局副秘書長、華東人民革命大學副校長、華東局黨校副校長等職。一九五四年以後任中央文化部部長助理、故宮博物院院長等職。他大力組織知識分子和專業幹部，開展文物和古建築的保護、研究和博物館事業，為整頓和發展故宮博物院各方面的工作，為創建和發展中國文物和博物館事業作出了巨大貢獻。他的工作成就受到國內外學術界、博物館界的高度尊敬和讚揚。

吳仲超病危搶救時，中共領導人習仲勛、陳丕顯等到病房探望。逝世後，中共領導人陳雲打電話向吳仲超的家屬表示慰問，方毅、鄧力羣、谷牧、葉飛、姬鵬飛等探望並慰問了吳仲超的家屬。

中國南極考察隊
日內動身赴南極

【中國新聞社北京十三日電】國務院副總理萬里、中共中央書記處書記胡啓立今天在北京人民大會堂接見中國南極考察隊隊員，勉勵他們奮發圖強，苦中求樂，為在南極建成中國第一個考察站作出貢獻。

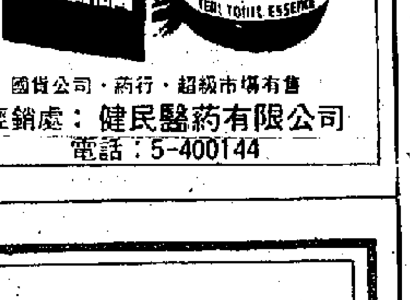
中國南極考察隊將於近日前往南極。萬里、胡啓立詳細詢問了考察隊的各項準備工作情況。

科爾總理
離華訪巴

【據新華社上海十三日電】德意志聯邦共和國總理赫爾穆特·科爾和夫人一行，結束了對中國為期一周的正式訪問，今天離開上海回國。

【美聯社巴基斯坦·伊斯蘭堡十三日電】西德總理科爾飛達伊斯蘭堡，在機場受到數以千計人羣的熱烈歡迎。總統齊亞·哈克到機場迎接了他。

滋補水鴨精
滋補水鴨精．飲落先知醒
．本品滋補．
男界虧損．女界不調．產後體弱
病後欠補．血氣兩虧．老人畏寒



國貨公司．藥行．超級市場有售
經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-400144

大公報編印
大型交易會彩色畫册
明日出版，憑印花贈閱

大公報每屆交易會開幕日，均出版中英對照的大型彩色畫册《中國出口商品交易會特刊》，介紹交易會及中國對外貿易新趨勢、新發展，是了解交易會及中國貿易的最佳參考讀物之一。今年秋季交易會開幕在即，該特刊亦將免費贈予本報讀者，敬希垂注。

本屆交易會特刊主要內容有：
・廣西、湖南、廣東、河南產品介紹
・江蘇、新疆、四川、贛南專題報道
・我國外貿體制改革進入新階段
・交易團負責人名單
・我國今年進出口額將超去年
・預祝第五十六屆交易會圓滿成功

祝賀1984年
秋季中國出口商品交易會
10月15日開幕

中國蔴紗經銷商
華洋有限公司
敬賀

地址：九龍旺角山東街47－51號中僑商業大廈2003室
電話：3-300203-4　3-326208　3-305164
電傳：38726 FEWIT HX　電報：COPACID

經銷商品：國產苧蔴、亞蔴及各種混紡紗

一周綴語

共和軍大鬧英國

英國保守黨在英國南部城市布賴頓舉行黨大會時，遭「愛爾蘭共和軍」恐怖分子用炸彈爆炸會場，死傷共達八十二人。工業大臣特比特斷腿重傷，保守黨議員貝里死亡。暴徒目標是殺害英國首相戴卓爾夫人及所有內閣重要人員。這是共和軍第一次將恐怖破壞的目標指向英國政府首腦及內閣閣員，標誌「共和軍」恐怖活動的重大升級。這次大爆炸引起全世界的震動。

恐怖分子的暴力活動決不會成氣候，更不能解決問題。恐怖分子越是使用暴力進行破壞、暗殺，越是使自己孤立，更難於達成它的政治目的。恐怖暴力是無差別的殺傷，往往目標未達到，大批無辜人先受其害。近十年來，極左激進的分子和極右翼政治團體頻頻使用恐怖行動，劫持航機，佔領大使館，挾持人質，狙殺政府官員、破壞對方的機構如文化中心、航空公司，綁架人員等等，表面上像煞「轟轟烈烈」，其實是自陷絕境。巴勒斯坦的激進派「黑九月」在慕尼黑奧運會掃射以色列選手，並不得人心。霍梅尼的革命組織佔領美國大使館，挾持人質，違犯國際法，無論於理於法於人情都所不容。儘管巴勒斯坦的打擊目標是它的敵人以色列，伊朗革命組織打擊目標是「美帝」，但使用恐怖主義手段，殺害無辜的第三者及對方合法的外交使節，得不到國際輿情的支持，所謂公道自在人心，這是天下不易之理。

「共和軍」活動升級　英國大震動

龔耀文

倫敦百貨公司大爆炸

「共和軍」在去年十二月就在倫敦的大百貨公司放置炸彈，當時正值一年一度聖誕期間舉行歲暮大減價，顧客如雲之際，恐怖分子蓄意殺傷平民，造成倫敦市民多人死傷，快樂聖誕變悲憤聖誕。恐怖暴力演變至此，「共和軍」實際上更失人心。請看這一次的布賴頓炸彈案在全英激起的反應，從政界到平民，無不怒責此種冷血兇行，主張恢復死刑之聲四起。許多本來並不支持保守黨的老百姓，也轉移支持政府對付恐怖分子。這次爆炸使英首相戴卓爾夫人在保守黨大會上對「共和軍」的譴責更加顯得理直氣壯。她斷言：「恐怖主義要摧毀民主的一切企圖必將失敗」。她的這一番講話贏得全場熱烈掌聲持續達八分鐘之久。這已顯示了英國人心之所在。

「愛爾蘭共和軍」是少數人組成的激進反英組織。一九二一年當愛爾蘭獨立時，北部愛爾蘭因為有來自英國的許多新教徒居民，英國以此為理由，將北愛爾蘭作為英國的自治領。英國國家的全名便是「大不列顛及北愛爾蘭聯合王國」。但是在北愛，屬於少數派的天主教徒則因種種原因受到新教徒的歧視。天主教徒要求自治，兩者之間時起衝突。英國知道這個問題頭痛，在內閣之中專設一個閣僚——北愛爾蘭事務大臣以處理北愛爾蘭問題。英國只肯給予北愛以有限的自治。前年五月，下院通過關於恢復北愛爾蘭有限度自治的法案，試圖藉以緩和北愛的教派及民族和社會等方面的糾紛。

共和軍是激進派

「愛爾蘭共和軍」從一九七〇年代初開始使用手槍、炸彈恐怖活動，但對象是駐北愛的英軍、英軍軍督、警察。許多共和軍分子被捕後，在獄中長期絕食要求北愛獨立，但鐵娘子不為所動，以致幾名共和軍領袖絕食至死。

早在一九七五年二月，英國政府曾與「共和軍」達成一項無限期停戰協議，並在同年五月舉行了北愛制憲議會的選舉。但是，親英的新教徒強硬派反對給予天主教徒以制憲權力。到一九七六年三月，制憲議會被解散，北愛由英國直接統治。

新教徒的強硬派觸怒了「共和軍」，恐怖活動升級。一九七六年七月，英國駐愛爾蘭大使被共和軍炸死，一九七九年英國蒙巴頓勳爵被共和軍炸死，其餘英軍零星被狙殺事件不斷發生。除「共和軍」之外，還出現了一個「北愛民族解放軍」（INLA），比「共和軍」更強調武裝、暴力。英國為了斷絕「共和軍」自國外獲得武器供應，曾藉助美國的偵察衛星，監視自外國偷運武器的船隻潛入。

無辜者死傷兩千多人

總計十餘年來，被「共和軍」的恐怖暴力而死傷的人數達二千數百人。在北愛，許多親英國派的新教徒也起來對付共和軍及天主教徒。少數天主教徒要求北愛脫離英國而完全獨立，是英國決不容許的。共和軍十多年來施行恐怖暴力活動，並未贏得英國人心，甚至北愛許多團體也不值其所為。但是「共和軍」揚言這次沒有炸死英首相，還要搞更多的恐怖活動。這當然會對英國社會造成更大的不安。目前，鐵娘子正面臨失業、煤礦罷工等嚴重困難，然而，「共和軍」這一炸彈案反而助長了英首相的聲勢。英國面對的困難將更多，但共和軍的恐怖活動絕無前途可言。北愛的教派問題只能和平解決，激進的手段是行不通的。

獲貨幣基金六億五千萬美元後備貸款

菲實施經濟緊縮計劃　披索按特定匯率浮動

中央銀行取消外匯管制可保留外匯收益

【法新社馬尼拉十三日電】馬科斯總統今日宣佈，國際貨幣基金組織批准了菲律賓一年前提出的六億五千萬美元後備貸款，他同時透露將要採取一系列緊縮措施。

他在政府電視上發表演說時說，披索將在二十點四〇對一美元「左右」浮動，採取一個「生氣勃勃和有秩序的」經濟計劃。

菲律賓披索目前對美元的匯率是十八點四五對一美元。

由總理塞薩爾·比拉嗒率領的一個菲律賓政府工作小組在此之前數小時，在華盛頓和國際貨幣基金組織官員同意了這個在馬尼拉的「意願書」內的經濟計劃。

菲律賓目前負有外債二百六十億美元，它一直希望國際貨幣基金組織能批准貸款，以能和其他債權人就一個三十三億美元的財政救援一攬子交易達成協議。

馬科斯說，菲律賓將需要「實施財政紀律……以使我們的金融和支付能力取得平衡，將我們的國家發展重點重新放在自給自足上。」

他說，在等待國際貨幣基金組織貸款的同時，菲律賓可以分別從美國、日本和南朝鮮收到八千萬美元的過渡性貸款，其中美國四千五百萬，日本三千萬，南朝鮮五百萬。

他透露，將要採取的緊縮措施包括徵收更多的稅和改善歲入情況，徵稅負擔範圍更加廣泛，使政府預算赤字減少。

報紙《今日公報》今日報道，政府將會很快在香煙、酒類和石油產品實施嚴厲的稅收。

【路透社馬尼拉十三日電】馬科斯總統今天說，國際貨幣基金組織已批准菲律賓經濟復甦計劃。

這項經過一年談判後與國際貨幣基金組織達成的交易，有效地重新安排菲律賓二百五十億美元外債鋪平了道路。

他說：「這項期待已久的事件……對我們努力促進經濟復甦和穩定具有重大的意義。」

馬科斯同時宣佈，從星期一開始，中央銀行取消去年強行實施的一切外匯管制。

他說：「毫無疑問，我們的經濟復甦計劃對每個人和整個國家帶來犧牲。這只是暫時的犧牲，非常短暫的犧牲而已。」

去年八月反對黨領袖阿基諾在馬尼拉機場被暗殺後，菲律賓陷入馬科斯執政十九年來最嚴重的經濟危機。

馬科斯還說，所有銀行以後將可以自己保留他們全部的外匯收益。目前，很多銀行只能自己保留百分之二十的外匯收益。

銀行家說，此舉可能刺激外匯市場的買賣。最近以來，菲律賓外匯市場的交易是微不足道。

羅馬尼亞總統明天訪問西德

【美聯社波恩十三日電】羅馬尼亞總統齊奧塞斯庫將在星期一到波恩進行三日的訪問，西德官員希望這次訪問能有助於恢復東西方對話。

英人憤激大爆炸案　慶幸政要多數無恙

一議員重提有關恢復死刑法例

戴卓爾夫人矢言不向暴力低頭

【路透社倫敦十三日電】英國今天從政治大屠殺的惡夢中驚醒過來，國民悲憤同時，也略為釋懷。

醒目的標題和憤怒的社論，全面報道了愛爾蘭游擊隊昨天差點兒炸死首相戴卓爾夫人及其他保守黨政府領導人的消息。

倫敦巴士售票員布爾頓說，「我現在才開始明白，這些雜種差點消滅了整個政府。我不是戴卓爾夫人的擁戴者，但這幫人不該逍遙法外。」

《倫敦時報》說，「布賴頓爆炸案是三百八十年前，議會爆炸事件之後，對國家機構最具毀滅力的襲擊。」它指的是英國天主教徒三百多年前臭名昭著的爆炸行動。

「我們今天慶幸不用物色新首相、新外相、內政大臣、工業大臣和其他內閣高級閣員。」

保守黨議員布魯[illegible]對記者說，他將提出恢復死刑法例，處理恐怖分子謀殺事件。

倫敦南部家庭主婦連達說，布賴頓事件後，她改變了對死刑的看法。

【路透社英國布賴頓十三日電】消防員今天仍在布賴頓一間遭愛爾蘭共和軍炸彈破壞的酒店的瓦礫中，搜索第四具屍體。這是共和軍針對首相戴卓爾夫人及其他英國政府領導人的一次炸彈襲擊。

在昨日淩晨爆炸中受傷的三十四人，仍有十五人在醫院接受治療，包括戴卓爾夫人政府的兩名閣員在內。

今天年屆五十九歲的戴卓爾夫人在愛爾蘭共和軍企圖一舉消滅她政府的高層人員失敗後，矢言絕不向游擊隊的暴力低頭。她昨天在保守黨的年會閉幕會議上說，「政府不會軟化……民主必勝。」

【法新社倫敦十三日電】前北愛爾蘭事務大臣詹姆斯·普賴爾在一次訪問中說，布賴頓炸彈案可能是一組愛爾蘭共和軍人員幹的。他們可能在數月前就潛入英國，為避開警方的注意而「潛伏不動」。

《衛報》報道，在收到一個有關愛爾蘭共和軍暗殺隊的線報後，當局在過去兩個月加強了對戴卓爾夫人和她的同事的人身保護。

英首相探望爆炸案傷者

英國首相戴卓爾夫人及其丈夫丹尼斯，十月十二日到布賴頓的蘇塞克斯皇家醫院，探望格蘭酒店爆炸中的傷者。圖為他們離開醫院的情景。（美聯社）

醫院內一名受傷者

在格蘭酒店爆炸中受傷的里查德·西姆斯，十月十二日躺在布賴頓的蘇塞克斯皇家醫院內。他的頭、臉負傷。（合眾國際社）

中國佛教代表團抵達尼泊爾訪問

【據新華社加德滿都十三日電】尼泊爾評議會事務和地方發展大臣喬格·梅赫爾·什雷斯塔今天在這裏說，尼中兩國宗教界的交往有助於促進兩國和兩國人民之間的友誼。

什雷斯塔大臣是在會見正在這裏訪問的中國佛教友好代表團時說這番話的。

中國佛教友好代表團一行九人，是應尼泊爾佛教組織的邀請，於十二日乘汽車到達這裏的。

漢城向北朝鮮建議加強雙方貿易關係

盼舉行會議發展進出口經濟合作

南朝鮮四大經濟組織對此表歡迎

【法新社漢城十三日電】南朝鮮四大經濟組織，今天對政府關於召開南北朝鮮經濟會議，加強雙方貿易關係的建議，表示歡迎。

南朝鮮副總理申秉鉉昨天致函北朝鮮副總理周永南，提出上述建議。

四個組織發表聯合聲明說，「我們歡迎這個建議，因為它體現了通過經濟合作促進雙方繁榮和改善朝鮮內部關係，為和平統一鋪路的實際路線。」

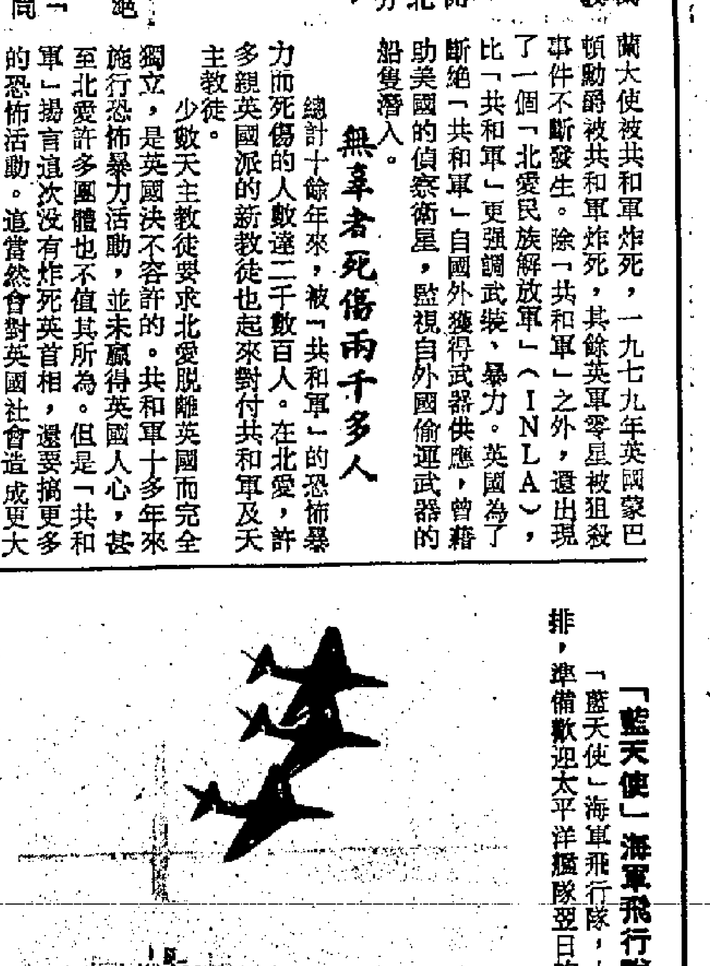
四個組織是朝鮮工業聯會、朝鮮工商聯會、朝鮮商會和朝鮮小型企業聯會。

朝鮮工業聯會會長丁柱尹（譯音）對報界說，南朝鮮準備購買北朝鮮的礦物如無煙煤、鐵礦、鉛錠和鎂氧，並向北朝鮮輸出汽車、機器、紡織品和船隻。

丁柱尹希望，南北朝鮮貿易一旦開始迅速發展，雙方能夠在煤、礦的開發、電器生產、農業機械製品和藥物，以及旅遊業方面進行合資經營。他說，北朝鮮需要資金和技術來發展經濟，因此正有意加強對外經濟合作。

漢城提議召開部長級會議討論經濟合作，北朝鮮對此未有回覆。

不過，北朝鮮一名領導人上周作一般號召時，表示希望雙方進行接觸和談話，討論經濟合作和交流。



「藍天使」海軍飛行隊綵排

「藍天使」海軍飛行隊，十月十二日在美國舊金山進行綵排，準備歡迎太平洋艦隊翌日的抵達。圖中背景是金門大橋。（合眾國際社）

新加坡將修改法例　處罰過期居留人士

指出不少工作證過期者未離境

【路透社新加坡十三日電】勞工部長賈雅庫馬爾今天說，新加坡將修改法例，對那些工作證過期仍在新加坡工作及其僱主施以更嚴厲的處罰。

他在一個社交集會上說，若干外國工人的工作證過期後仍不返回他們的國家，轉入「地下」。他說，幾乎所有非法工人被趕走時只課以少量的罰款。

新加坡境內大約有十五萬外國工人，其中大部分來自馬來西亞。其他外國工人來自印度、斯里蘭卡、菲律賓、泰國、印尼、香港、台灣和南朝鮮。

賈雅庫馬爾說，新加坡將面臨一些西歐國家裏所存在的社會問題，除非新加坡採取嚴厲措施，阻止外國工人湧入新加坡。

黃文歡憶離越來華

當年被記者加上離奇神秘色彩

獲友幫助途經巴國

指出越不停止侵柬反華便難擺脫困境

【據新華社北京十三日電】據十月十五日出版的第四十二期《瞭望》周刊報道，越南老革命家黃文歡在北京接受該刊記者採訪時指出，越南目前很困難。只要不停止侵柬、反華，國內的困難是不可能解決。

他說，從長遠來看，越南人民面臨的災禍一定會終結，反動政策一定會被取消，但時間不會很短。他說，他當前做的主要工作，是使越南人民明白災禍所以產生的根源，胡志明主席的願望只有靠人民奮起才能實現。

黃文歡說，他過去一向反對黎筍的政策，但自黎筍在四屆三中全會上通過反華決議以後，自己感到留在國內已不可能發揮應有的作用，只好下決心離開祖國。

黃文歡回憶一九七九年七月離開越南經巴基斯坦來中國時說：「關於我的出走，各國記者寫了不少報道，有的不夠準確，有的完全失實。比如，有的說，我看到有篇報道說，卡拉奇機場上停着一架飛機，我被送上了這架飛機。飛機是飛往香港的，當飛臨廣州上空時，我縛上降落傘給空投了下來。因為我是越南國會常務委員會的副主席，所以，我的出走被記者們加上了一層離奇神秘的色彩。」他接着說：「我能告訴你們的是，我得到了一位朋友的幫助，這位朋友是我在一九四八、一九四九年間結識的，更多的情況我就不便說了。」

特稿

歐洲稱為「自由經濟」

西歐各國也盛行承包制

方英

歐洲各國政府現在都精打細算，想方設法，在不用加稅的情況下，維持公共服務。他們紛紛讓私營企業和經營者，去取代那些傳統一向由中央政府和地方政府包辦的工作。這種反對政府壟斷的趨勢，其實在保守派執政的國家早已盛行，但現時在許多左傾政府國家，也日益普遍。這種趨勢，歐洲稱之為「自由經濟」。

「自由經濟」有許多表現形式，但在歐洲的其中三個主要表現方面是：從國有化轉變為私有化，取消政府對自由競爭的規例和管制，以及地方政府把公共服務判給私人承包。

二次世界大戰後，歐洲許多服務都由政府壟斷管理，這種傾向是否正被扭轉過來，目前尚屬言之過早，但有一點可以肯定，就是私有化和承包制正在重新抬頭。

這種轉變，有幾個原因，首先，是「里根經濟學」在美國進行類似改革後，據說相當成功，因而對大西洋這邊產生影響。不過，歐洲出現轉變，顯然動機更大，作用更加重要。大多數分析家都同意，歐洲政府現正被兩個關鍵問題困擾：其一是如何加強一國工業在國際市場的競爭能力，另外是如何繼續維持公共服務而又不用加稅。除了擴大私營企業和經營者的角色外，顯然沒有其他可行辦法。這些分析家認為，政府官僚機構臃腫膨脹，手握鐵飯碗的公務員得過且過，對比之下，私營企業更能節省金錢，效率更高，服務更好。

國營企業股權售給私人

實行「自由經濟」的，現已有奧地利、英國、荷蘭、美國和西德等國的保守政府，斯堪的納維亞國家雖然希望保護本國社會福利制度，但也在進行各種形式的「自由經濟」實驗。至於法國和意大利這些左翼政府，也在躍躍欲試。亞洲也出現類似情況，不少國家正出售負擔沉重的國營企業，並同時刺激和推動私人經濟的發展；比方日本似乎正打算做效英國的私有化計劃，改變由政府壟斷電訊和鐵路的做法。

在國有化改為私有化方面，英國和西德，甚至由社會黨領導的意大利，現正把一些國營企業股權賣給私人擁有者。比方說，英國即將出售由國家經營的英國電訊公司。

西德在戰後雖有實行不干涉經濟的紀錄，但政府對近千家公司還是積聚了高達二成五或以上的股份。現時，由保守派領導的聯合政府計劃拋售其中大部分股權，例如它已開始削減在能源財團「韋伯」（西德最大公司）的百分之四十三股權。

意大利擁有的國營實力，居歐洲之冠，但羅馬政府現正出售兩個主要國營集團「IRI」（工業控股集團）和「ENI」（國家石油公司）屬下各子公司的股份。

為了便於推動「自由經濟」，許多工業國家正減少或取消它們制定規例的權力，以刺激競爭。一些分析家指出，今明兩年，取消規例將成為歐洲資金市場的主要發展。例如，西德和瑞士，這兩大歐洲金融中心，甚至還有日本，正做照美國，並學習英國對倫敦金融市場的做法，計劃取消金融規例。他們指出，美國和英國的銀行，由於不受管制，可以提供低利息，吸引更多外來資金。此外，由國家壟斷電視業的做法，也在法國和意大利土崩瓦解。

承包制越來越普遍

但是，反對取消規例的人士卻爭議說，這會助長企業唯利是圖，只顧賺錢而犧牲國家服務。如航空公司獲得解除管制後，只集中飛航乘客多的路線，而放棄偏遠和乘客少的路線。

由於歐洲許多國家政府都捉襟見肘，面臨預算緊縮，因此，把地方市政服務判給私人經營，變得愈來愈普遍，這些服務，包括清潔衛生和學童督導等各個領域。承包制的例子，不勝枚舉，如丹麥法爾克公司是一間私人消防局，負責全國消防服務；西德市政服務從七十年代末期起陸續改由私營，斯特勞堡鎮的公共房屋交由私人承包管理後，節省開支一半；在瑞士，有三十條鄉村的警察巡邏服務，交由一家私營護衛公司承擔；瑞典大學城烏普薩拉的學校膳食改為私營後，節省開支百分之二十五；戴卓爾夫人計劃把英國國家衛生服務部的非醫療服務，如清潔和伙食等，改由私人經營。

不過，這種私人承包方法，卻遭到工會強烈反對。他們認為，私人承包制可造成工人失業和降低工資。但是，公共服務改為私營後，服務質量大為提高卻是大家有目共睹的事實。

提出更換旗幟遭到拒絕

中國台北隊退出比賽　亞洲排聯決按章辦事

將提交國際排聯討論並準備予懲罰

【新華社科威特十三日電】據科威特《政治報》今天報道，在沙特阿拉伯參加第二屆亞洲青年男子排球錦標賽的中國台北隊因懸掛國旗問題退出比賽，亞洲排球聯合會就此發表聲明。

聲明說，「第二屆亞洲青年男子排球錦標賽是一九八五年在意大利舉行的世界青年排球錦標賽的選拔賽，因此，它必須按照國際章程辦事。」

一九八四年，國際排球聯合會在接納中國台北隊為其會員時曾作出決定，凡是中國台北隊參加的任何比賽，只能懸掛奧林匹克會旗和奏奧林匹克會歌。

聲明說，亞洲排球聯合會認為，「沙特阿拉伯排球協會對比賽儀式的安排是符合國際排聯章程的，因此它拒絕中國台北隊的退出，並準備對此加以懲罰。」聲明說，「亞洲排聯將把此事提交給國際排聯進行討論。」

中國台北隊是在它提出更換旗幟遭到拒絕後於昨天退出比賽的。

在沙特阿拉伯舉行的第二屆亞洲青年男子排球錦標賽是本月十日開始的，共有二十個國家和地區參加，將於本月二十二日結束。

中國外交官之妻喪生　孟加拉一宗交通意外

【法新社達卡十三日電】當局說，在今日一宗發生在吉大港附近的公路意外中，一個駐此間的中國外交官的妻子喪生，另外三名外交官受傷。

該名女子證實為中國大使館二等秘書陳德福（譯音）的妻子王明展（譯音）。

被撤職的蘇聯前參謀總長

奧加科夫柏林露面　傳掌管西部指揮部

倘戰爭爆發他將控制華約部隊

【路透社莫斯科十三日電】西方外交官員今天說，蘇聯前參謀總長奧加科夫被撤職一月後突然在東柏林露面，使有關他現時正領導西部指揮部之說更盛。

蘇聯靈通消息人士說，奧加科夫到東柏林訪問，符合他西部指揮部首腦的新身份。

六十六歲的奧加科夫，昨天與東德領袖昂納克進行會談。

這是九月六日奧加科夫第一副國防部長兼參謀總長之職由阿克羅梅耶夫取代之後首次露面。

西方外交官員說，他昨天的露面，與他上月被革職同樣出人意表。

一名外交官員說，「他在柏林露面，肯定使有關他被降級領導西部指揮部之說更盛。」

金邊政權一官員　日本拒絕發簽證

【據新華社東京十三日英文電】日本外務省發言人昨天說，日本不會給金邊韓桑林政權一名高級官員發簽證。

日本共同社報道，日本共產黨官員致電外務相安倍晉太郎，要求讓該名韓桑林政權官員入境後，外務省發表上述聲明。

發言人說，「日本不承認韓桑林政權」，日本政府承認的是民主柬埔寨主席西哈努克親王領導的三黨聯合政府。

穿梭機挑戰者號　今晨返地球着陸

【路透社卡納維拉爾角十三日電】太空穿梭機「挑戰者號」攜帶着創紀錄的五男二女機組人員，完成了八日的科學航行，今日在此間着陸。

這架一百噸重的有翼太空飛機，經加拿大西部和美國東部上空重返地球，中午十二時二十七分（香港時間十四日零時二十七分）着陸。

這是穿梭機第二次在海邊的肯尼迪太空中心着陸。

肯定主流　重視支流

北京評改革出現偏差

湖南省首屆對外

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	天氣概況	風力
北京	22	8	晴	小於三級
上海	24	15	多雲	三—四級
天津	21	11	晴	小於三級
瀋陽	19	4	晴	三—四級

從氣喘到疱疹等各種病症

催眠治病確有功效　美醫學界漸多採用

肯定主流　重視支流
北京評改革出現偏差 官商不分問題可解決
不應因個別缺點就否定改革或追究個人

【新華社北京十三日電】怎樣看待和評價正在中國興起的改革潮流？今天《人民日報》評論員的回答是：肯定主流，重視支流。

這篇題為《肯定主流，重視支流》的評論員文章首先指出，當前，中國農村和城市的改革形勢很好，成果輝煌。改革應該得到充分肯定。

中國的全面改革，是從農村興起的。今年開始逐步轉入城市。文章認為，由於這是一種探索，是一種試驗，沒有這方面的經驗可以借鑒，因此，有些地區和部門，出了點偏差。有的縣、市黨政領導機關的在職幹部與市民、農民或待業青年合夥經營企業，用公款入股，甚至憑權力入股，分取利潤。個別城市，由市長和副市長承包全市工業總產值、利潤和財政收入等主要經濟指標，市政府各職能機關向市長承包，實行具體的獎罰制度。

文章指出，像上述這種「官商不分，搭台唱戲」問題，只是少數地區和單位發生，是改革中的支流。這些問題，經中央或上級機關指出後，已在採取措施解決。因此不能把支流當主流，不能因改革中出現缺點和失誤，就否定改革，或去追究個人責任。

文章最後說，改革的主流應該充分肯定，同時，也不忽視支流。失誤畢竟有礙改革的發展，可能攪亂群衆對改革的認識，挫傷群衆的積極性，甚至敗壞改革的名聲。文章提醒大家在改革過程中，要保持清醒的頭腦。既要滿腔熱情地支持改革，保護改革，又要及時注意發現和解決工作中出現的問題，使改革健康地向前發展。

廣州市經濟權升級 獲省一級管理權限

【本報訊】據《廣州日報》消息：國務院十月五日發出批轉國家計委、國家體改委關於對一些城市要求在國家計劃中單列戶頭處理意見的報告的通知，同意廣州市恢復計劃單列，並賦予其相當於省一級經濟管理權限。

廣州市作為省會城市，六十年代初期曾實行過計劃單列。

國外港澳五百客商參加
湖南投資會議開幕
提出二百五十合作項目定出優惠措施

【據新華社長沙十三日電】湖南省對外經濟技術合作洽談會今天下午在長沙開幕。

這是湖南省首次舉行的大規模對外經濟活動，旨在吸收外資、引進技術。應邀參加洽談會的，有二十多個國家及港澳地區的五百多位企業家、銀行家和私人投資者。

湖南農業和礦產資源豐富，素有「魚米之鄉」和「有色金屬之鄉」的美譽。其中銻、鎢儲量居世界前茅，其餘多種礦藏也在國內佔重要地位。此外，全省水電資源達一千五百多萬千瓦。

這次洽談會共提出了二百五十三個對外合作項目。湖南省政府已經決定，將依據國家的法律和政策，向來湘合作的客戶提供多方面優惠，包括減免稅收、降低土地使用費、在提供能源和原材料及安排交通運輸和基建施工方面給予優先等。對允許內銷的產品，必要時省政府將給企業以外匯補償。

洽談會將於十月三十一日閉幕。

湖南省首屆對外經濟技術合作洽談會，昨日在長沙舉行（新華社傳真）

七星岩添旅遊設施 興建水上旋轉餐廳
遊樂園等四大項目廿個月內落成

【中國新聞社廣州十三日電】為適應旅遊事業的發展，廣東省肇慶七星岩風景區最近增加了四大建設項目並加緊進行施工。

這四大項目是：興建肇慶遊樂園、改造松濤賓館、重新翻修七星岩牌坊和建造二十九層高的旅遊貿易中心等。肇慶遊樂園包括有翻滾車、一百八十度立體彩色電視、水上樂園等十個娛樂工程，預計明年春節部分項目可投入使用。松濤賓館依山傍水，環境幽雅，每年可接待中外遊客萬人以上，這次改造除增添設備外，還增加音樂茶座、舞廳、綜合商場、遊覽殘船等。在改造七星岩牌坊的同時，還擴建七星岩牌坊廣場和改造牌坊附近的湖光飯店為物資商場、水上音樂旋轉茶座等，讓遊客觀賞湖光秀色。二十九層旅遊貿易中心設有旋轉餐廳，天上花園等。全部工程將在二十個月內完成。四項工程總投資一億元，由肇慶旅遊貿易發展總公司自籌。

《陳嘉庚誕生一百一十周年》紀念郵票，一套兩枚將於二十一日發行（新華社傳真）

巴金後天來港

中國著名作家巴金將於十月十六日前往香港，參加香港中文大學為五名中外學者舉行的頒授學位儀式。他將被授予文學博士學位。圖為巴金十月四日攝於上海寓所。（新華社傳真）

呂東論述城市改革 企業仍受過多制肘
當前急須培訓人才淘汰不稱職幹部

【法新社北京十三日電】此間今天引述國家經濟委員會副主任呂東（現已升為主任）的話說，國家對經濟企業仍然管得太嚴太死。

昨天，中共中央在北京舉行全會，討論城市改革問題。《中國日報》引述共產黨理論刊物《紅旗》雜誌文章說，這些改革涉及計劃、價格體系和勞動力組織問題。

呂東說：「這是一個巨大和困難的任務。現在迫切需要大量的經濟管理人才。」

他還說：「國家應該考核廠長和經理。那些不合格的廠長和經理應該淘汰。」

呂東說，經理和幹部應該研究社會主義經濟理論和現代管理技術。

必須開展更多的訓練，將中青年幹部提拔到高層崗位。他說，正在全國開展的培訓計劃預定在一九八五年結束。

內地報紙明年加價

【新華社北京十三日電】此間報刊報道，中國有百分之八十的報刊將從明年元旦起調價，每張對開報紙的零售價由四分調到五分，恢復到五十年代中期報紙的價格。這是根據中國目前情況，減少國家對報刊社補貼的措施。有關部門在北京市郵政局昨天召開的一九八五年度報刊收訂工作座談會上宣布了上述決定。

上海興建新民房 今年推出四千套

【法新社北京十三日電】英文《中國日報》今天報道，上海今年準備出售大約四千套房間，努力緩和上海市嚴重的房荒。

《中國日報》引述《解放日報》的報道說，當局將本月份第一批出售三百個單位的價格定為每平方公尺一百三十五美元（一千零五十三港元）。

上海是中國人口最多的城市，居民超過一千二百萬。每人的住宅面積平均只有三平方公尺（三點九六平方碼）。

《中國日報》說，雖然過去五年中上海已經興建了一千八百九十六萬平方公尺新的住宅面積，但是仍有七萬對年輕情侶等待房子結婚，還有十萬戶人家等待分配較大的住房。

該報續稱，出售這些住宅單位的收益，將用來興建更多的住房。

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	氣候概況	風力
北京	22	8	晴	小於三級
上海	24	15	多雲	三—四級
天津	21	11	晴	小於三級
瀋陽	19	4	晴	三—四級
武漢	21	13	陰	小於三級
西安	18	7	多雲	小於三級
成都	19	13	陰	小於三級
杭州	24	15	多雲	小於三級
昆明	21	12	陣雨	小於三級
廣州	28	19	多雲	小於三級
台北	27	21	多雲	四—五級
香港	28	21	多雲	小於三級

費孝通提開發設想 甘肅發展三類工業
發揮物資豐富交通便利能源充足優勢

【中國新聞社北京十三日電】民盟中央副主席費孝通今天說，為改變甘肅定西地區的落後狀況，必須利用這個地區的豐富礦產和農副產品，便利的交通和充足的能源這三大優勢，以此來發展工業，提高生產力，提高人民的生活水平。

費孝通是今天在民盟的一次會議上提出這一建議的。九月中旬，他曾率領一個考察團到西北進行調查。

費孝通認為，首先甘肅定西地區有豐富的煤、銅、大理石礦等，充足的豆類和桃、梨、蘋果、白蘭瓜、西瓜等瓜果，稀貴的藥材黨參、工業原料黃麻，以及著名的髮菜等；其次是定西靠近蘭州，而且有鐵路和公路，交通比較便利；第三是有煤和電，能源充足。有這三個優勢，可以在定西地區興辦以礦產資源採掘為主，並輔以冶煉加工的一條龍工業，興辦以蘭州市大中企業為依托的小型配件生產工業，興辦農副產品加工的食品工業。以這三類工業為主，可以在定西、隴西形成三個具有十萬生產工人規模十五萬人的小城市，可以使三十萬農民轉入工業生產，三萬農民進入商業等服務行業。

何添及何賢捐建 陳村中學落成
設備完善可容一千二百學生

【中國新聞社廣州十三日電】已故澳門知名人士何賢先生和香港恒生銀行常務董事何添先生捐資二百萬元港幣興建的陳村鎮中學，今天落成剪綵。

新建的陳村鎮中學，座落在順德縣陳村區，佔地面積一萬八百平方米，建築面積五千五百五十平方米，是一所設置較完善的初級中學。它建有教學大樓、實驗室、禮堂、音樂室、圖書閱覽室、教室宿舍、教工食堂等十座建築物，可接納一千二百名學生入學。

北京通訊
港遊客在京遇救記

中國新聞社記者　張穗峯

十月十一日清晨六時許，一輛救護車從友誼醫院駛向北京機場，車上護送的是大病初愈的香港首飾業老工人梁志存。梁志存的兒子對到機場送行的友誼醫院工作人員說：「如果不是得到祖國各方面的幫助，我父親今天就不可能一起回香港了。」

食道靜脈破裂出血

今年五十歲的梁志存，是九月十三日與太太一起參加旅行團到北京旅遊的。他在香港時曾有肝硬化、食道靜脈曲張病史，但近半年來病情比較穩定。十五日晚宴時，他一時忽略了不能吃硬食的醫囑。吃了幾粒花生米，隨後便感到不適，心慌、出冷汗、臉色發白。後來又解出柏油樣大便。十六日上午，他的太太陪他到友誼醫院看病，大夫馬上要他住院。當時，他自我感覺尚好，卻不知道自己的食道靜脈正在破裂出血。

十六日晚上，梁志存突然嘔吐鮮血，並拉出暗紅色血便，出血量共達二千毫升，血壓一度降到零，吐出的鮮血把搶救他的大夫噴得一身一臉，病情危重。

當天是星期天。正在休息的院長和化驗室主任，特地趕回醫院參加搶救工作。經診斷，梁志存的病症為肝硬化引起的門脈高壓症，一般情況下應動手術治療。但是，梁太太覺得在北京無親無故，人地生疏，要求給病人止血後回香港治療。

三次大出血病人危殆

醫院採用三腔管為梁志存壓迫止血。十九日，囊管放氣後，病人再次內出血，經大夫們再次搶救，才暫時止住了出血。這時，病人及家屬因未了解病情的嚴重性，仍不同意動手術，希望帶着止血用的三腔管乘飛機回香港治療，要求在二十一日出院。但是，二十日晚上，病人第三次大出血，內科止血無效，病情十分危急。

專家會商　冒險搶救

梁志存經三度大出血後，已先後合計失血三千七、八百毫升，體質衰弱，肝功能按國際分級為三級，而且腹水加重，在這情形下進行手術風險很大，手術成功率僅百分之五十。

對門脈壓症的外科治療有獨到之見的北京市衛生局局長兼友誼醫院外科主任王保恩教授和院長兼內科主任孫衍慶教授、副院長黃慧英親自討論了梁志存的病情，認為病人就此出院隨時會有生命危險，為了對病人負責，決定冒着風險施行手術。

黃副院長對病人家屬說：「因為是第三次出血了，手術風險是很大的，但是我們不能眼看着一個可以搶救的病人錯過了挽救生命的機會。盡力搶救他的生命是我們的責任。」這一番肺腑之言，感動了梁太太，她終於同意了院方的意見。

由外科王主任、杜主任親自主刀，梁志存的手術在九月二十一日順利進行。之後，護士姑娘們又不避食道靜脈出血病人特有的腥臭氣味悉心護理，梁志存的病情迅速好轉。

出路遇貴人

經過將近一個月的治療，梁志存逐漸康復。在梁先生出院前，記者在病房探訪了梁志存夫婦。梁先生夫婦對來自各方面的照顧和關懷十分感激。當記者告別梁先生夫婦離開病房後，梁太太追上來說：「我原先一直擔心不能把我先生帶回香港，我先生說這次真是遇到貴人了。我們回香港後沒有什麼可以報答祖國，唯有希望通過報章，向祖國和友誼醫院表示感謝。」【中國新聞社北京十三日電】

從氣喘到疱疹等各種病症
催眠治病確有功效 美醫學界漸多採用
與標準療法結合使用效果尤佳

【合衆國際社波士頓十三日電】催眠術再也不是那種拿着左右搖擺的表墜催人入睡的騙子和跑江湖的專利品了。

過去五年來，許多美國最好的醫學中心都採用這種常被人誤解的技術來治療從氣喘到疱疹等各種疾病。

甚至熟悉催眠術的醫生也對催眠可以治療大量疾病，這個事實感到驚奇。而現在仍未完全知道到底有多少種疾病可給催眠治癒。

那些使用催眠術的醫生說，把催眠術同標準的醫療方法結合使用，尤為有效。

波士頓塔夫茲大學臨床副教授哈羅德．P．戈爾蘭博士說，「催眠術可以和各種方式一起作用。它並不能治癒一種病，但它在作為治療輔助手法時極端有效。」

醫學上隨處可見可以使用催眠術的項目。

「看來越來越多的醫學院和大學提供催眠訓練，」華盛頓一個大單醫院的精神科主任哈羅德．韋恩博士說。「加入催眠學協會的人突然多了起來。有關這方面的書不斷出版。」

哈佛醫學院的史蒂芬．E．洛克博士認為，這種轉變的原因，是人們較早時接受了生物反饋作用的理論，以及醫學和精神病學科之間的鴻溝縮短的緣故。

催眠術最常用的作用是鎮痛。

如癌症之類的慢性痛和分娩時的陣痛都可以通過催眠得到減輕和消除。

英王妃與亨利王子合照

威爾士王妃戴安娜抱着她的次子亨利王子。這是亨利王子自九月十五日誕生後第一張照片。照片是十月五日在倫敦肯辛頓王宮拍攝。（美聯社）

八千日警大搜毒糖
歹徒威脅再放毒糖　警方大為緊張
一商店攝得可疑人物　身份待查明

【路透社東京十三日電】約八千五百名警察今天在日本西部出動，檢查商店的貨物架，因為勒索分子威脅，除非糖果公司付出四十萬美元的金錢，否則下周在貨架上放更多的摻毒糖果。

大阪警方對路透社說，六千人（差不多佔該縣警隊的三分之一）奉命出動，進行逐舖檢查，找尋並防止勒索者放置更多的有毒糖果。

在鄰近的兵庫縣，約二千五百名警察，也奉命出動作類似的工作。

警方說，今天的預防措施，是由於歹徒在星期一寄給報紙的信中說，他們會在十天內，再放置二十包不標明含毒的糖果。

【美聯社東京十三日電】《朝日新聞》星期版報道，日本西部一家超級市場裝置的錄影器，可能錄得把山埃糖果放在貨架上藉以敲詐的「疑犯」的照片。

錄得的此人身影看來年齡在三十歲以上。錄得的地點是大阪附近西宮市的一家日夜服務超級市場，時間在十月七日，其時剛為該市場貨架上的糖果被發現放置着有毒糖果之前約一小時。

錄得的膠片顯示，這人數次用手接觸一些糖果，但並未購買，僅在買一本雜誌後就走出該市場。

該市場裝置的錄影器，從貨架上發現含毒糖果的時候起，業已錄得大約四十個其他「疑犯」的照片，其中除了上述「疑犯」之外，都已被認出姓名。

《朝日新聞》報道，警方擬把「疑犯」照片公開，希望會因此查出他的身份。

核戰爆發服毒尋死
美布朗大學學生要求校方儲備藥用
校長反對此建議認為生存意義重要

【合衆國際社羅德島．普羅維登斯十三日電】美國布朗大學校長說，這間名牌大學無意在校醫室貯藏自殺毒藥，以備核戰發生——儘管學生會表決時，大多數贊成這項行動。

學生會宣布投票結果之前，校長斯韋雷爾對學校理事說，學校絕不會貯存含有山埃等劇毒的藥丸。

他說，「學校的責任是肯定生存，並致力保障生命和改進生活。」

學生會選舉中，要求貯存自殺毒藥的議案以一〇九六票對六八七票獲通過。兩天以來投票的學生，佔該校五千四百名大學生的百分之三十五。

斯韋雷爾說，校方嚴肅對待這次學生運動，並意識到有必要就核武器政策進行深入討論。

「通用」八六萬輛車 須回收換化油器
非為安全問題目的是減低污染

【合衆國際社底特律十三日電】美國通用汽車公司十二日宣佈收回七十五萬輛一九八一年、一九八二年出廠的潘迪牌、標域牌、奧士無比牌汽車，以便更換它們原裝的每具價值三百五十元的催化裂化器。該公司將總共為此付出一千五百萬元的代價。

「通用」說，這種複式裂化器常常出毛病，原因在於裂化器中裝置的小球有可能損壞，把裂化器填滿，致使廢氣排出不暢。這會造成汽車動力不足，加速放慢甚至停頓。

又說，所以收回重修，乃因關心污染問題，而同安全和衛生問題無關。

美國環境保護局發言人加西說，受到上述問題影響的汽車約為八十六萬輛，其中十萬輛業已按照規章的規定予以修復。

美匪幫開槍掃射 十男女派對浴血

【合衆國際社洛杉磯十三日電】警方說，十二日，洛杉磯南中部地區，一幫歹徒駕車開槍掃射在路邊屋子裏開派對的男女，造成四死六傷。

事件發生於下午九點半。兩輛汽車上的若干槍手，在駛經上述屋子時，向參加派對的男女開了大約二十槍。

目擊者告訴警察說，暴徒們在開槍前高呼幫會的口號。

泰公主踩三輪車

正在印尼進行兩周訪問的泰國公主馬哈蘆基，星期四下午在雅加達總統府前面一嘗踏三輪車的滋味，馬哈蘆基將於星期二前往澳洲訪問。（美聯社）

世界名廚西德獻藝 享用名菜二十馬克

【法新社西德法蘭克福十三日電】二十八國名廚聚集法蘭克福，準備在十二至十八日舉行的酒店及餐廳東主節上一顯身手。

這是十六屆烹飪大會。人們可以花二十四德馬克（七美元）享受世界最偉大廚師們烹製的菜色，諸如捷克布爾諾市的名菜京雀肉、古巴的鱷梨樹湯等。

乘坐穿梭機的首位母親

宇航員安娜．費希爾將成為第一個乘坐穿梭機的母親。她預定今年十一月升空。圖為她與女兒十月十二日登上一架模擬穿梭機上。（合衆國際社）

紐約兩姊妹 同中六合彩
分別贏得二百七十萬元

【合衆國際社紐約十三日電】住在美國紐約市同一街區的兩姊妹，在同一間投票站買一組相同號碼的六合彩，竟然分別贏得二百七十萬美元。

她們另有一妹一弟買六合彩時填上六個得獎號碼其中五個，分別贏得四百五十三、五〇美元。

星期三晚攪珠得出六個得獎號碼是二、九、十二、十七、二十五和四十。得獎名單於星期五公布。

六十四歲的退休銀行職員蓮娜，是四姊弟中最早知道好消息的人，立即致電住在同街區的妹妹瑪蕊（五十三歲）。

蓮娜說，「我不知道她有沒有買六合彩，於是在電話裏問她。後半夜我們再也睡不着了，她也買了那六個號碼。」

她說，那是去年一次家庭聚會時選出的號碼。

頭獎獎金八百一十萬由她們及另一名得獎者平分，各得二百七十萬三千美元。

她們說，一年多以來，她們一直在同一間投票站買相同號碼的彩票。

她們住在長島的妹妹約瑟芬本周除了贏得四百五十三．五〇美元，二月二日曾贏得四萬四千四百五十九美元。

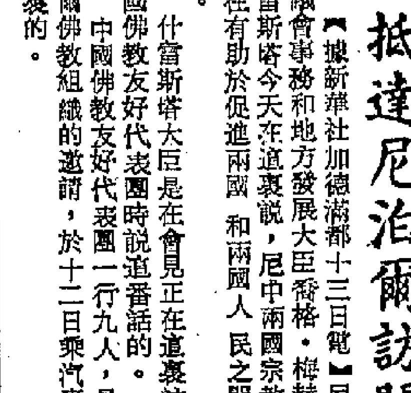
瑪蕊是在石油公司工作的。她說她打「算立刻」退休。她的丈夫是名退休警官。

抵達尼泊爾訪問

【據新華社加德滿都十三日電】尼泊爾評議會事務和地方發展大臣喬格．梯赫爾．什雷斯塔今天在這裏說，尼中兩國宗教界的交往有助於促進兩國和兩國人民之間的友誼。

什雷斯塔大臣是在會見正在這裏訪問的中國佛教友好代表團時說這番話的。

中國佛教友好代表團一行九人，是應尼泊爾佛教組織的邀請，於十二日乘汽車到達這裏的。



士……境 離未……

被遲走時只課以少量的罰款。

新加坡境內大約有十五萬外國工人，其中大部分來自馬來西亞。其他外國工人來自印度、斯里蘭卡、菲律賓、泰國、印尼、香港、台灣和南朝鮮。

賈雅庫馬爾說，新加坡將面臨一些西歐國家裏所存在的社會問題，除非新加坡採取嚴厲措施，阻止外國工人湧入新加坡。

……包。

二次世界大戰後，歐洲許多服務都由政府壟斷管理，這種傾向是否正被扭轉過來，目前尚屬言之過早，但有一點可以肯定，就是私有化和承包制正在重新抬頭。

這種轉變，有幾個原因，首先，是「里根經濟學」在美國進行類似改革後，據說相當成功，因而對大西洋這邊產生影響。不過，歐洲出現轉變，顯然動機更大，作用更加重要。大多數分析家都同意，歐洲政府現正被兩個關鍵問題困擾：其一是如何加強一國……

斯堪的納維亞國家雖然希望保護本國社會福利制度，但也在進行各種形式的「自由經濟」實驗。至於法國和意大利這些左翼政府，也在躍躍欲試。亞洲也出現類似情況，不少國家正出售負擔沉重的國營企業，並同時刺激和推動私人經濟的發展，比方日本似乎正打算倣效英國的私有化計劃，改變由政府壟斷電訊和鐵路，甚至香煙和鹽業的做法。

在國有化改為私有化方面，英國和西德，甚至由社會黨領導的意大利，現正把一些……

……家石油公司）屬下各子公司的股份。

為了便於推動「自由經濟」，許多工業國家正減少或取消它們制定規例的權力，以刺激競爭。一些分析家指出，今明兩年，取消規例將成為歐洲資金市場的主要發展。例如，西德和瑞士，這兩大歐洲金融中心，甚至還有日本，正倣照美國，並學習英國對倫敦金融市場的做法，計劃取消金融規例。他們指出，美國和英國的銀行，由於不受管制，可以提供低利息，吸引更多外來資金。此……

……開支一半，在瑞士，有三十個鄉村的警察巡邏服務，交由一家私營護衛公司承擔，瑞典大學城烏普薩拉的學校膳食改為私營後，節省開支百分之二十五，戴卓爾夫人計劃把英國國家衛生服務部的非醫療服務，如清潔和伙食等，改由私人經營。

不過，這種私人承包方法，卻遭到工會強烈反對。他們認為，私人承包制可造成工人失業和降低工資。但是，公共服務改為私營後，服務質量大為提高卻是大家有目共睹的事實。

陳乃强昨在測量師學會成立晚會上稱
中英協議若提前生效 可解決65幅地續約難題
簡福飴說協議草簽後香港已進入新時期

【本報訊】地政公務司陳乃强昨日透露，本港有一種想法，希望中英協議在明年六月二十八日以前互換批准書，使聯合聲明及其附件內容提前生效，從而解決本港一些土地契約的續約問題。

中英協議規定，聯合聲明須經批准，並自互換批准書之日起生效，批准書並應於明年六月三十日前在北京互換。陳乃强昨晚出席香港測量師學會成立聚餐晚會時向記者表示，本港有六十五幅土地是在明年六月三十日前批約期滿不能續約的，其中六十三幅是在六月二十八日到期。他說：「有一個希望，協議生效日期可能較六月二十八日早幾天，從而解決土地續約的問題。現在港府正積極考慮這六十多幅土地的續約問題。」

陳乃强在晚會致詞時說，香港前途協議訂下了有關土地契約的詳細建議，確定現行契約所享有的權利，以及容許續期及重批土地至二○四七年，這種種將為未來的計劃提供一個架構。

他又說，港府繼續大力推行龐大的工務計劃，香港策略發展計劃年期亦是超越一九九七年的，加上中英協議受到香港居民廣泛支持，各界人士對地產發展將恢復信心，因而導致私營機構的建築活動再度蓬勃。他又稱，在工務工程計劃積極推行，以及香港與中國大陸間的連繫進一步加强下，香港建築業復甦指日可待。

香港測量師學會會長簡福飴致詞時說，中英協議草簽後，香港已進入一個新時代。他相信香港的專業人士，不獨對香港會作出貢獻，對與我們前途息息相關的祖國，亦可略盡棉力。

新華社香港分社副社長鄭華及建築師學會會長何承天，亦應邀在會上作了簡短講話。

昨日出席的港府官員還有政務司鍾逸傑、新聞處處長曹廣榮。新華社香港分社副社長祁烽也出席了晚會。

教育行動組發表聲明指出
中英協議值得歡迎
港府應使教育制度配合未來轉變
建議《公民教育》成爲小一至中五的必修科

【本報訊】教育行動組昨日就中英協議發表聲明。該會認為，中英協議公佈之後，香港前途已經明朗化，港府發展教育應該採取更積極的步伐，使教育制度配合本港未來的轉變。

該組建議本港小一至中五年級，《公民教育》應成為必修科，內容包括三方面：㊀家庭生活教育；㊁品德教育；㊂政府的責任、權限、運作，市民的權利及義務，不同政治體制的比較。

教育行動組指出，內地與香港應加强相互的溝通和合作，例如文化教育團體可有較多的交流活動，交換專業資料，彼此增進了解。

教育行動組主席夏文浩昨日下午舉行記者招待會，講述該組對協議的意見時說，中英協議從整體來說，是相當全面和詳盡的，值得歡迎。協議的內容，可反映出中國領導人對維持香港繁榮和穩定的誠意，是可以信賴的。

該組在聲明中稱，現今中英兩國政府對香港問題的協議，已勾劃出一個大致為各方面接受的方略。該組認為，港人需着力的目標是如何促使協議的落實，以及如何使協議的內容可以長時期貫徹實行。

提到港人在現階段應致力參與的工作，該組建議可從基本法的制定、代議政制及教育三個方面着手。

該組强調，為配合香港的政制發展，學校應提供更多機會予學生認識及學習民主。民主需要透過實踐去認識，學校應讓學生有多些機會參與管理自己的事務，通過學生選舉的學生會，學生可以學習到民主運作的過程，培養組織能力、待人處事的能力。

此外，教育體制的民主化亦是不容或缺的。教育行動組認為現存的教育統籌委員會、教育委員會、課程發展委員會、考試局等都應該加强民主參與，加强代表性。同時學校的管理，尤其是教育專業的政策，應讓教師有民主的參與決定。

鄭宇碩唐家榮等 昨討論青年參政

【本報訊】在昨日一個《香港政制與青年參政》的講座上，主講者均認為，本港的青年在未來的行政上將擔當重要角色，在現階段，青年應多參與基層的社會事務，培養獨立的判斷能力，爭取參政。

講者有中文大學政治及行政系講師鄭宇碩、立法局非官守議員唐家榮、市政局議員楊孝華等。

立法局明後兩日 就羅保動議辯論

【本報訊】立法局將於星期一及星期二（十五及十六日）一連兩天舉行會議，就一項非官守議員動作辯論，屆時將有二十七位議員發言。該動議是立法局贊同並向港人推薦有關香港前途的協議草案。

該動議由立法局首席非官守議員羅保提出。

渣打新鈔一月推出 百元紙幣首先流通
白朗估計兩三年內可將市面舊鈔取代

【本報訊】渣打銀行總經理白朗昨日表示，渣打銀行的新鈔將於明年一月推出，首先流通的會是一百元紙幣。他說新鈔會逐步取代市面上的舊鈔，一般而言大約需時兩、三年。

財政司日前已在立法局宣佈，滙豐和渣打兩銀行短期內將發行一系列新鈔票，其中部分在大埔工業邨的工廠印刷。

白朗昨在電腦暨電子工程師學會香港分會舉辦的全港電腦程序創作比賽頒獎禮後，作上述表示。該比賽分公開組及中學組，參賽者約一百人，結果羅運丁及梁松濤獲公開組冠軍，中學組則由劉旭輝奪標。各得獎者均獲贊助機構送出的私人電腦。

比賽籌委會主席李雲彪及評判團主席巴路亦出席頒獎禮。

霍英東何添何世柱馬萬祺何厚鏗等
港澳七百人抵番禺
今起參加大石大橋落成等慶祝活動
番禺縣長透露優惠客商八措施

【本報記者楊維敏、羅文亮番禺專訊】霍英東、何添、何世柱、馬萬祺、何厚鏗等七百多名港澳知名人士、工商界及番禺同鄉，昨（十三）日抵達番禺參加今（十四）日起舉行的大石大橋落成、洛溪大橋奠基等連串慶祝活動。

該兩大橋由霍英東、何添及已故之何賢捐資興建。同時舉行落成儀式的，還有由霍英東捐建的番禺縣人民醫院念慈樓和番禺賓館游泳池，何添、何賢昆仲捐建的蓮花山念慈亭，馬萬祺捐建的蓮花山嶺南亭，以及沙灣留耕堂和南村餘蔭山房第一期工程。

又：廣東省番禺縣縣長梁偉蘇昨日向省、港、澳記者透露，為加速番禺縣引進外資，實行八項新的優惠措施。八項新措施為：㊀按合理價格向獨資辦企業的客商提供原料、能源、勞務、場地和運輸。㊁合資和合作企業利潤分成從優，客商可直接參加企業管理。㊂「三來一補」企業可由客商親友或信任的人承包經營。㊃引進資金企業的部份產品可安排內銷，並適當減免地方稅，介紹人可發獎勵。㊄優先安排客商在農村的親屬入城鎮戶口。㊅對客商在居住、交通、生活上給予優惠。㊆房地產投資從優。㊇鼓勵投資園墾開發，五年內免農業稅。

脫維善歐陽英昌及白建中
昨在座談會上談北行觀感
對落實宗教政策人民生活改善[illegible]

【本報訊】中華回教博愛社主席脫維善、伊斯蘭英文中學校長歐陽英昌和香港中國回教協會主席白建中三人，昨晚出席由香港回教婦女會、回教博愛社及回協會舉行的聯席座談會。暢談在北京、廣州參加慶祝國慶活動的見聞。他們對內地落實宗教政策和改善人民生活都有深刻的體會。

脫維善說，這次應邀北上觀禮的有天主教、佛教、基督教和伊斯蘭教等宗教界人士。他們受到宗教局的熱情接待，大家都能坦率、親切地[illegible]。[illegible]接見時，還關心到[illegible]的具體安排。[illegible]令覺光法師的心情特別興奮。

歐陽英昌說，在這次參加國慶活動中，確實收穫很大，感受較深的還是通過參觀體會到人民生活水平大大提高。

白建中說，在穗參加國慶活動時，曾到農村參觀訪問，發現變化很大，萬元戶很多，農民生活較前富裕。

麗晶花園示範單位 吸引大批市民參觀
二千餘單位後日開始接受申請

【本報訊】全港最大的私人機構參與計劃的居屋屋邨麗晶花園，備受注目。數以千計有意置業的市民，昨日湧到九龍灣地盤，參觀示範單位。

房屋委員會發言人昨日表示，麗晶花園的示範單位自星期四下午開放以來，已吸引逾萬市民前往參觀。

發言人提醒市民，示範單位開放至本月三十日，有意前往參觀的[illegible]不必要[illegible]。示範單位的開放時間，星期一至五由下午一時至六時三十分，星期六及日則由上午十時至下午六時三十分。

[illegible]單位的設計及間格，[illegible]對該等[illegible]表[illegible]麗晶花園的首十[illegible]座樓宇，共二千[illegible]八十八個單位，[illegible]星期二（十六日）開始接受申請。[illegible]建築面積介乎[illegible]點七平方米[illegible]九平方米之間，售價由十八萬八千三百元起，至三十三萬七[illegible]。申請表格及申請[illegible]會由星期二（十六日）起在何文田居者有其屋中心、九龍馬頭角道房屋署申請組、麗晶花園售樓處、房屋委員會及房屋協會屬下各[illegible]辦事處，以及各[illegible]政務處派發。

爬繩索出事 一學生跌傷

【本報訊】昨日下午三時，十三歲的中二學生吳偉舜在灣仔瑞茂里一間中學內接受童軍訓練，當他爬繩索至離地約二十呎的高處時，繩索突然中斷，他墮地受傷。童軍導師即令停止訓練，並報警。警員把傷者送院救治。

英國三議員昨會記者
建議加速政制民主化

【本報訊】三位訪港的英國議會工黨議員昨日在記者招待會上，建議港府和英國政府成立一個組織，在過渡期間加速政制民主化。他們又認為代議政制綠皮書的建議過於保守。

三位議員分別是麥嘉道、施雅敏、李紫娣。

英議員白敬雅 昨天抵港訪問

【本報訊】英國議會工黨議員白敬雅昨日抵港，作為期五日訪問。他將於十月十七日與新聞界會晤，並於當日離港。

彌敦道兩車追逐 車上人開槍五響
事出離奇警方不明所以

【本報訊】彌敦道昨晚十時左右發生一宗離奇的槍擊事件，警方接獲多個市民的電話，謂目睹兩輛私家車在彌敦道近玫油街的南行線上追逐，後面一輛更有人持手槍向前車開槍五響，但警方人員到場調查至凌晨，未有發現彈頭，而這段時間內，警方亦未有接獲任何拍電影的申請，因此正對這宗案件展開深入調查。

據目睹者表示，當路人聞五聲槍響時，紛紛躲避，情況一度頗為混亂。事後，很多人都致電報警。

油輪五名傷者 全身感染細菌
特醫隊需急切確定是何種細菌
曾健強之母妹明飛伊朗

【本報訊】五名在「世賢號」油輪受傷的船員，昨日續在瑪嘉烈醫院深切治療部病房接受治療，而燒傷程度為百分之一百的曾健強，仍在德黑蘭醫院留醫，情況有轉壞跡象。

據負責醫治這五名傷者的特別醫療隊表示，檢查結果顯示，各人傷口及全身都感染了細菌。特別醫療隊目前最急切是要確定傷者是感染了何種細菌。

此外，船公司已應曾健強家人要求，安排曾健強的母親及妹妹到伊朗探望曾健強。估計她們會於明日起程。

三聯書店
讀者服務中心
香港中環域多利皇后街9號
☎:5-250102
星期日營業時間
下午一時至六時
三聯展覽廳：
"寸"畫展
展期：10月13日－19日

"九省通衢"的武漢
直接對外經營進出口業務
願與世界各國及地區經濟貿易界和廠商建立與發展貿易往來關係。
有關業務請與下列各單位聯繫

武漢市對外經濟貿易管理委員會
地址：武漢市解放大道344號
電話：56761
電掛：1120
電傳：40123—HBWFE—CN

中國國際貿易促進委員會武漢市分會
地址：武漢市解放大道344號
電話：56761
電掛：1120
電傳：40123—HBWFE—CN

中國糧油食品進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
糧油類、活畜禽、肉蛋類、淡水產品、蔬菜、罐頭、雜品、酒等。
地址：武漢市球場街3號
電話：25338
電掛：9037
電傳：40123—HBWFE—CN

中國土產畜產進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
漢口豬鬃、鬃刷、裘皮服裝和裘皮製品、羽絨服裝和羽絨製品、皮鞋、皮手套、皮衣和皮革製品、地毯和掛毯。
地址：武漢市球場街3號
電話：25722
電掛：0466
電傳：40123—HBWFE—CN

中國紡織品進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
棉紗、棉布類、針棉織品類、服裝類及毛呢絲綢類、毛針織品類等。
地址：武漢市江漢路24號
電話：26467
電掛：3175
電傳：40136—HBNTW—CN

中國輕工業品進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
大小百貨、紙張及紙製品、文教體育用品、日用五金、家用電器近百餘種武漢輕工業產品。
地址：武漢市新華下路4號
電話：55955、55841、55511
電掛：1562
電傳：40123—HBWFE—CN

中國工藝品進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
中國畫、木雕、家俱、抽紗、機綉、綉花拖鞋和布鞋、人造花卉和盆景、工藝包、康樂球台、各種傘、毛筆和淡水珍珠等。
地址：武漢市新華下路4號
電話：55955　55841　55511
電掛：1562
電傳：40123—HBWFE—CN

中國化工進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
化肥、農藥、無機化工原料、有機化工原料、石油化工產品、合成材料、染料、油漆、油墨、橡膠製品、化學助劑、化學試劑等400多個品種的武漢化工產品。
地址：武漢市新華下路4號
電話：55443
電掛：4963
電傳：40123—HBWFE—CN

中國醫藥保健品進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
抗菌素、維生素、激素、磺胺類。解熱、安定及消化系統劑、鎮靜類。生物化學品類。中西成藥等和各種醫藥敷料、醫藥保健品及醫療器械等。
地址：武漢市新華下路4號
電話：55443
電掛：4963
電傳：40123—HBWFE—CN

中國五礦進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
鋼材、鑄鐵產品、銅、鋁、鋅製品、鐵絲、水泥、各類五金、水磨石、金屬和非金屬礦產和礦砂。
地址：武漢市新華下路4號
電話：55608
電掛：4963
電傳：40123—HBWFE—CN

中國機械進出口公司武漢市分公司
主要出口商品：
紡織、針織、印染機械和用品，橡膠、塑料加工。建築工程、食品加工、木工機械、消防、通訊器材、工具、農具和全套工業設備。
電話：55618
電掛：4963
電傳：40123—HBWFE—CN

中國包裝進出口公司武漢市分公司
經營各種包裝物料和各種包裝容器，從事出口商品包裝裝潢的設計和改進業務。
地址：武漢市解放大道344號
電話：56761轉
電掛：0545
電傳：40123—HBWFE—CN

中國武漢市對外廣告公司
承辦外國和港澳地區的政府、工商企業或私人團體在武漢的廣告業務及武漢各部門或工商企業在國外和港澳地區的廣告業務。
地址：武漢市解放大道344號
電話：56761轉
電掛：0545
電傳：40123—HBWFE—CN

中國對外貿易運輸公司武漢市分公司
組織、承辦進出口貨物，海、陸、空運輸、國際聯運及對外貿易運輸諮詢服務工作。
地址：武漢市航空路王家墩幹休所五棟
地址：56841轉335轉
電掛：1120
電傳：40123—HBWFE—CN

中國武漢國際經濟技術合作公司
承包工程、提供技術、勞務合作、合資興辦企業。負責為建築、建材、交通運輸、輕工、紡織、化工、電子、機械和船舶製造等工業。港口、公路和橋樑等工程。農業水產。淡水養魚。糧食加工。園藝、醫療和飲食服務等行業提供有經驗的管理人員和熟練的技術人員。
地址：武漢市解放大道344號
電話：56761轉
電掛：1120
電傳：40123—HBWFE—CN

武漢市國際經濟貿易公司
經營武漢市的進口業務，開展各種形式的靈活貿易，承辦中外合資、中外合作，吸收和運用國外資金，引進先進技術，進口先進設備，承辦租賃業務，組織技術交流，開展諮詢服務。
地址：武漢市解放大道344號
電話：56761轉
電掛：1120
電傳：40123—HBWFE—CN

第二張
大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角林關街二四四號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

港芭蕾舞蹈會主辦舞藝交流之一

內地與香港芭蕾舞蹈家 今晚在大會堂聯合演出

將演出天鵝湖魚美人以及珍珠與海等

【本報訊】在第四屆國際芭蕾舞比賽中獲得優異成績的多位中國青年舞蹈家，以及中國著名芭蕾舞蹈家白淑湘、趙汝蘅及張純增等人，應邀參與由昨日起至十八日期間舉行的「中國、香港舞藝交流八四」活動，與本港舞蹈界人士切磋舞藝。今晚並將於大會堂音樂廳舉行「舞匯八四」演出晚會，聯合演出多個古典芭蕾舞及中國芭蕾舞的節目。

是次活動由香港舞蹈總會主辦，香港演藝學院、香港芭蕾舞團、香港芭蕾舞學會聯合協辦。主辦單位昨日舉行記者招待會。在第四屆國際芭蕾舞比賽中取得優異成績的多位中國青年舞蹈家、中國著名芭蕾舞蹈家白淑湘、趙汝蘅及張純增等人亦應邀出席。

現任中央芭蕾舞團副團長的白淑湘表示，今次中國青年舞蹈家在東京取得優異的成績，比預期表現還要好。這顯示中國的芭蕾舞藝術水平已達到一定的程度。她說，今次比賽的形式以雙人舞為主，與過往的不同。但中國的參賽者在比賽中表現得很好，氣質豪放、性格獨特，在旋轉、跳的高難度動作表現出技巧，且有發自內心的表現。但她毫不諱言地說，中國在編舞手法上仍較陳舊，缺創造性，這與不大了解世界芭蕾舞發展水平有關。但通過今次參賽，可以取長補短，她相信中國芭蕾舞的發展潛力是很大的。

在今次比賽中取得第二名的張偉強、唐敏、第四名的趙民華，郭培慧，獲特別男演員獎的楊新華，將於今晚八時在香港大會堂音樂廳舉辦的「舞匯八四」演出晚會中，與本港的青年舞蹈家聯合演出。來自北京中央芭蕾舞團與上海芭蕾舞團的中國舞蹈家，將選演古典芭蕾舞劇選段，包括《吉賽爾》、《海盜》、《天鵝湖》和《睡美人》、中國芭蕾舞《泉邊》——彝族雙人舞》、《鳳凰》及《魚美人》——山妖與魚美人》、香港的舞蹈家將演出《珍珠與海》及《仙凡之戀》選段，城市當代舞蹈團演出該團作品《狂想、大地》片段。

「中國、香港舞藝交流八四」活動還包括開辦大師班、研討會及參觀各舞蹈團體等活動。

應邀參加「中國、香港舞藝交流八四」活動的中國芭蕾舞蹈家，左五爲白淑湘，左三爲趙汝蘅、左二爲張純增。

來自福建的樹根造型《鷹擒蛇》

由李君夏主持剪綵及頒獎

警察藝術作品展開幕

參展作品十二大類共五百多件

【本報訊】第五屆警察藝術作品展覽及比賽，昨日在彩虹邨啓德俱樂部舉行，警務處副處長李君夏主持開幕剪綵及頒獎。參展作品計有十二類，共五百多件，全部為軍裝警員及文職人員作品。

李君夏在致詞時說，警務人員工作壓力大，藝術活動可使員工們在工餘有正常的寄托。他還說，今屆的參展人數比往年多，作品質素比往年好，希望以後多舉辦同類型的活動。

警務處發言人劉啓發指出，該部門福利科的工作之一是組織各類型的興趣小組，如中西繪畫會、集郵社、攝影學社等，以充實警務人員及其子弟的工課餘生活。

展品分為現職正規及文職人員兩組，有中國畫、西洋畫、書法、攝影、手工藝、美術等十二類，內容豐富。

展覽昨天起一連三天舉行。

六合彩頭獎獨得

獲獎金五百五十五萬餘

【本報訊】第八十二期六合彩頭獎一票獨得，每二元一注派港幣五百五十五萬三千三百五十六元。

二獎有十五票中，每注派十萬零五千一百四十五元。

今期攪出的六個號碼：9、16、19、22、27、34，特別號碼：4。

白貓酵潔淨上市

【本報訊】上海出品的白貓牌洗衣粉，風行海外，現又有新產品上市，這是全國首創含有酵素成份洗衣粉——白貓酵潔淨。

白貓酵潔淨採用科學配方，在優質洗粉基礎上，加入適量酵素成份，能令衣物所有污漬快速而有效地清除。

在學校水運會中溺死

姚麗芬今日舉殯

其兄弟姊妹昨爲死者招魂

【本報訊】在學校水運會中溺死的女學生姚麗芬遺體定今日在紅磡世界殯儀館出殯。死者的兄弟姊妹及親友昨日下午三時半，在維園泳池外為死者招魂。

死者生前就讀的聖士提反堂男女校負責人、教師和同學，連日來也到姚家，表示慰問。據死者家人稱，校方表示願意照顧在該校就讀的死者的一名姐姐和一名弟弟，一切費用全免，直至畢業。

特稿

千年樹根化飛禽

本報記者　何慧卿

將一段古木斷根，化為兇猛的禿鷹、飛躍的蛟龍，長嘯的虎豹，展翅的鳳凰，能稱得上是化腐朽為神奇嗎？

今日起的一周內，本港市民可親眼看到一百件形神俱佳的樹根造型藝術品，而對樹根造型有廿多年經驗和獨特心得的居一道，居羽父子，亦專程自福建來港，向本港市民介紹這種純粹源於大自然的藝術品。

樹根，是撿回來的，背然不是任何一根都可用，居一道以「往往過百木而不遇、相千根而偶一得」形容找到適用樹根之難。

福建山多林密，名貴的黃楊、鐵柏、油楊、石楠、金錢松、岩茶古木樹身枯槁後，剩下的根部經過千百年風雨侵蝕、烈日暴烤，木質變得十分堅硬，刀砍不斷、火燒不着，耐濕耐燥、不乾不裂，物性已相當穩定，而樹根的疤、節、瘤、枝、紋和殘缺彎腐的原先自然形態，往往構成一幅饒有趣味的立體畫面，再經過藝術家進行加工，就變成一件形神獨特的珍品。

居羽特別向記者介紹一米多高的《鷹擒蛇》，整座是由兩個樹根構成，上部為約三千年的黃楊古根，下部底座花梨木塊根亦有千年的樹齡。原來黃楊古根原隱藏於福建北部山區松溪縣一座懸崖峭壁之上，十多年前已為居一道發現，可惜地勢過於險要，幾次也採不着。幾年後，居羽約同四位農友，腰繫吊索墜崖窮取，幾經辛苦，終於如願。父子倆再經兩年精工細琢，始完成這件大作。

《鷹擒蛇》氣勢非凡，巨鷹怒目圓睜，雙爪死摛惡蛇，勝券在握。而鷹身木質黑中透發紅亮，肌理起伏，仿如真物。難怪居羽也視為不可多得的珍品，訂出全場最高的四十萬元售價。

其他展品，亦同時供展銷，訂價一般在五、七萬元之間。也有三數千，甚至五百元起，視樹根的造型、木質、年代而有別。

首次在港舉辦的福建省樹根藝術造型展覽，由福建省對外文化藝術公司及香港美術社有限公司合辦，今日至二十一日，每日上午十時至下午五時半（星期日由中午十二時至下午五時半），在廣東道新港中心的中藝（香港）有限公司展覽廳展出，免費入場，歡迎參觀。

Sm 成功車行

汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械
各類型豪華巴士、雙排座位農民車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗什貨車、建築機械、工程操作車劇車
（常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續）
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3-5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51958 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
進口貿易部
專營中國、日本及世界各地進出口貿易
家庭電器、電子、電腦、汽車配件、光學儀器、攝影器材、化工原料、醫療用品及儀器、印刷包裝材料及機械、紡織材料及機械、任何生產機械及設備
本公司歡迎國內客戶電話、電報、來函垂詢詳情及要求報價。

汽車

大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號
每天每個位可排大字四個細字卅六個 收費八元

贈車回鄉 金得利汽車公司
電話：3-810361 3-810362 3-812915 3-812873
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室近麗聲戲院
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡農民車1.5噸及1.75噸雙排座和麵包旅行車原裝9座和12座前後冷氣及大工具車

香港付款 內地提車 贈車回鄉 中國汽車★摩托車銷售中心 保証現貨
總經銷：華盛昌機械企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408
先驗車，後付款
代辦處：光明行 中國國貨公司 西林貿易有限公司 中聯國貨公司 澳門南華國貨公司 中國汽車公司 文滙貿易服務有限公司
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）

日本名廠「三電」汽車冷氣機
適合各款客貨車，麵包車等，配備原廠機碼。
總代理：適豐貿易公司
地址：九龍紅磡高山道9B地下
電話：3-337728 337383

SH 適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687, 767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

范強記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771933

ICI汽車噴漆
國內用戶價格優惠技術輔助如蒙惠顧請電3-659087-9 港穗安全車行

全翻新新農民車 九座吉普車
麵包車 豐田五拾鈴九—15座汽油柴油原廠冷雪櫃
80翻新豐田灣五噸貨車
華耀車行K629817K635292浙江街44近皇冠車行

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本麵包車 全新農民車、贈送回鄉 現貨特價供應 包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464

回鄉車
機械 重型吊機 重型貨車（8-15噸）重型拖卡
車輛 農夫車 麵包工具車（6-15座位）
歡迎來函查詢 其他日本貿易資料
寿產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K-7235161 K-7237915

全新農民車麵包車
現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司 電話：③955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

納龍貿易有限公司受中國汽車工業進出口公司及華盛昌機械企業有限公司委託 電話：5-201601
經辦贈車回鄉業務 專車人負責辦理報批手續，簡便快捷
特介別紹：幸福牌250A、250C及50CC型摩托車，東風牌BM021型貨運三輪摩托車
嘉陵（HONDA）JH70及CJ50摩托車，東海250A型三輪摩托車
雄獅250型摩托車，南京NJD134型三噸柴油輕型汽車 ★有現貨★
＊其他各類汽車應有盡有，歡迎來電話查詢。
提貨地點：①廣州市摩托車俱樂部（廣州石牌橋）②福建省華僑企業公司（福州五四路華僑大厦）③廣東省粵僑企業公司（廣州三元里華僑旅行社（贈車回鄉服務中心））
代辦處：
香港中國旅行社總社及九龍分社
華僑、外籍華人客運部 5-217163 3-7214481
澳門中國旅行社貿易服務部 574185 573611
文滙貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164
元朗三江國貨有限公司 西林貿易有限公司
東興船舶用品公司 龍都有限公司 中都國貨公司
（星、馬、泰、加、美均有代辦處）

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車6-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

鈴木城市代步車王 GS125S
四行程電油，電子點火 五速、波治、碟剎
勝利車行 旺角洗衣街175號 電話：3969971 3966876

徐氏稅帳 報稅
徐君文件⑤4
1中司帳報
7英法納稅
6出例稅先
8入辦例清
9口理公積

香港錦興車行　珠海市斗門縣進口車維修中心
全翻新新 豐田50鈴 麵包車9至12座配原庄冷氣音響太陽紙雙排座農夫車1.5-1.75噸 翻新50鈴SBR/SCR/JCR平板，捁斗4-6噸
日野一寶力8—10噸泥頭車
地址：九龍大南街146號地下 K953273（三線）
珠海市斗門井岸鎮 電728
贈車回鄉代辦手續送文錦渡拱北

回鄉車輛價平包送
全新豐田五拾鈴農夫車
1.5及1.75左右軚任君選擇歡迎訂購定價特廉
全新豪華前後冷氣12座麵包車
寶樹車行 土瓜灣木廠街口金國酒樓後面 ⑧7159587接洽

寶樹貨車
早車常尚
九五備有
晚至多量
八八種型
、噸農車
假平夫捉
日斗車頭
照捁麵車
常斗包灣
大量細牌平靚夾斗 街斗款多手靚窗斗
土瓜灣木廠街口交通便 電話⑨7159587
拾80鈴五 九噸街 斗新捍油風油軚加 力波售六萬餘

德勝車行 大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新農民車 豐田五十鈴麵包車 貨車電油柴油 三四五噸 街捁斗斗
旺角洗衣街89號地下 K—305289 K—7157521—4

現貨建材、水泥、鋼筋
香港買單、國內提貨。
廣州、番禺、台山、恩平、中山
南海、順德、新會、開平、珠海
廣鴻興企業公司 九龍彌敦道750號始創中心1007室 3-812873 3-812915

彩色 大小 膠貼字體
機造起貨快價平施工便 最合廣告招牌櫥窗裝飾
發得順⑤456094 香港蘇杭街16號地下

85年新款 月曆、音樂咭
款多・貨平・歡迎出口・批發
加印公司名或宣傳廣告。
美嘉印刷廠5-751881 灣仔交加里11號地下（京都戲院對面）

雪璧有限公司 自置廠方 精製各種新型產品
①電子收音機手錶②電子收音機打火機錶③掛耳式電子收音機④電子計算機尺⑤太陽能（薄裝款式計算機）⑥電子筆收音機錶⑦電子怡鐘收音機⑧微型馬達⑨微型錄音機馬達⑩玩具用馬達⑪套裝電腦機⑫散件摩托車（電單車）80CC、90CC、100C、125CC⑬電解，電容，電阻，全套生產線⑭電風扇用時間掣。以上本公司能提供一切生產線及各種電子新產品設備，塑料模具，五金模具，電子材料技術人材等歡迎各界人仕採購。
地址：九龍官塘駿業里拾號，業運工業大厦按五字F，G座 3-456115 3-420432 3-420436
直線電報：TELEX：51119CIRBY HX 電報掛號：CIRBY LIMITED

商業

嘉年美術
臣摩圖英
山打用文
道石品剞
88背參字
號教考設
二材畫計
樓港書工
座噴具
利筆給

新款 價平 0-238825

大量供應兒童教材用具
設有七彩色圖案中英文兒童語言錄放機 附件：初級英文語言卡 初級中文語言卡
另有散件摩托車（電單車）50CC—80CC—90CC—100CC—125CC保證質量，省油，足夠衝勁，外觀優美線條，本公司直接授權總代理三陽牌，歡迎各界人士採購。
雪璧有限公司 CIRBY LIMITED 九龍官塘駿業里拾號業運工業大厦按五字樓F.G.座
直線電報TELEX51119 CIRBY LTD HX 電報掛號CIRBY LTD H.K. 電話：3-456115 3-420432 3-420436

錦昌時裝衣架 九港通平
3-921805, 3-961629
現貨供應 遠近送貨
九龍大角咀道一號地下

經銷國產紙張 各種咭紙總匯
印刷紙 包裝紙 影印紙
另沽批發 服務特區
偉大有限公司 九龍元洲街130號 TEL:3-705285/8

國產飼料訊息
常備黃玉米，黃豆餅，麥糠，現貨供應，詳情電合和貿易公司
電話：5-466854/466879

大英明商業攝影公司
商品攝影冲印專門店
手錶，首飾，展覽廣告相片 ◀申請註冊・專利相片▶ 印刷專用幻燈片攝影
香港灣仔道220號利昌大厦一字樓C座5-723438

上海福祿壽
九龍旺角西洋菜街2-X（登打士街口）電話K—841915

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚
香港買單・國內提貨
台山、開平、恩平、新會
南海、順德、廣州、番禺
國泰貿易公司 電話：③955172
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

千足金箔 佛公商標・佛山製造
歡迎用戶及出口商放心採用
總代理：華生貿易公司
九龍土瓜灣道80號定安大厦F座四樓一號 電話：3-634446 635855

刊登本報廣告
收費廉效力大
電話：七二六九八〇

聘請
請女教師
北京籍、履歷、近照、寄九龍中央郵政信箱73463號
香港普通話學研社

新型胃潰瘍特效藥 胃愉
本品為根治劑，用名貴中藥及稀有草藥提煉。對胃痛、胃潰瘍、十二指腸潰瘍有絕對療效。首次服A劑三粒，停止酸性胃液分泌，胃痛停止。次日服B劑二粒，鞏固正常胃液分泌，即斷根不再復發。藥房暫未有售，請向英皇道921號揚華貿易公司謝先生取服。電話：5-61033 6下午

抓癢 人民醫院
為婦解婦病難題男女 檢查40項辦事處旺角亞皆老街80號按⑤字
（健平）電話⑧909331

醫藥
三種病 不必求醫
香港天人藥廠用華陀古方三大名藥行銷世界各國洋人爭為奇妙㊀「最靈藥膏「治「切頑癬皮膚病㊂」百花晶「專治臭狐三盒除根㊁」百花粉「專治香港腳疾患藥到病除港九中西藥店有售真假如何一試便知國內同胞可託人代購

空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

招生
冉茂芹畫
畫室教授人像油畫水彩 國畫仕女素描個別指導 太子道一四一號四樓 K八一九一〇九

駿榮商社
專上講師、個別小組、成人英語、F5各英科、法、西文、秘書、翻譯、會計、另代報稅、資詢、作法律服務 K310668

尋人啟事
馮秀霞 女，廣東南海縣人，自48年與同鄉離家往港謀生，一直音信全無，經多次尋找未見，若知其下落者，懇請轉知廣州市沿江三路429號一幢401房馮永發。

訪尋

遺失聲明
茲遺失元州街國華商業銀行第6171號存摺，除已向該行辦理掛失手續外，特此聲明作廢 陶家兒啓

遺失聲明
茲遺失中國銀行儲蓄存摺第38316號，特登報作廢 趙仕昂啓

遺失聲明
茲遺失珠江船務有限公司粵海127一箱鈕扣提單一份到港日期為9/8/84NOS.33除已向該船務公司辦理掛失手續外此特聲明作廢信業貿易有限公司啓

聲明

助理經理
貿易行請男業務助理經理負責與外國客戶往來能獨立處理英文信件流利英語對中國貨有貿易經驗更佳年30左右月薪3500起有午膳本年底有雙薪有意者附相片電話寄本報875號

述表示。該比賽分公開組及中學組，參賽者約一百人，結果羅連丁及梁松濤獲公開組冠軍，中學組則由劉旭輝奪標。各得獎者均獲贊助機構送出的私人電腦。

比賽籌委會主席李臺彪及評判團主席巴路亦出席頒獎禮。

【本報記者楊維敏、嚴文亮番禺專訊】霍英東、何添、何世柱、馬萬祺、何厚鏵等七百多名港澳知名人士、工商界及番禺同鄉，昨（十三）日抵達番禺參加今（十四）日起舉行的大石大橋落成、洛溪大橋奠基等連串慶祝活動。

該兩大橋由霍英東、何添及已故之何賢捐資興建。同時舉行落成儀式的，還有由霍英東捐建的番禺縣人民醫院念慈樓和番禺賓館游泳池，何添、何賢昆仲捐建的蓮花山念慈亭，馬萬祺捐建的蓮花山嶺南亭，以及沙

按合理價格向獨資辦企業的客商提供能源、勞務、場地和運輸。㊁合資業利潤分成從優，客商可直接參加企業管理。㊂「三來一補」企業可由客商親友或信任的人承包經營。㊃引進資金企業的部份產品可安排內銷，並適當減免地方稅。㊄優先安排客商在農村的親屬入城鎮戶口。㊅對客商在居住、交通、生活上給予優惠。㊆房地產投資從優。㊇鼓勵投資墾開發，五年內免農業稅。

三聯書店 讀者服務中心
香港中環域多利皇后街9
☎5-250102
星期日營業時間 下午一時至六
三聯展覽廳："寸"畫展
展期：10月13日—19

經濟特區
（逢星期日出版）

為開發南海石油提供服務的珠海直升機場（梁光中攝）

汕頭龍湖工業區內 正大康地飼料廠投產
已出產六個品種十多個型號飼料
黃英忠

汕頭經濟特區第一家自建廠房、獨資經營的企業——正大康地汕頭有限公司飼料加工廠，十月一日起正式投產。

正大康地有限公司是由海外財團正大國際投資有限公司與美國康地海外投資有限公司合資經營具有國際水平的畜牧業公司。生產科學配方的優質飼料，並培育世界著名的肉雞苗及優良種豬等，規模宏大，產品優良。這個公司繼在深圳經濟特區獨資興建一座飼料加工廠之後，又於去年同汕頭經濟特區農業聯合公司簽訂協議，決定在汕頭經濟特區由正大康地汕頭有限公司獨資興建飼料加工廠，並根據實際情況，逐步發展種雞場、種豬場、宰雞場等配套性廠、場，投資總額計劃一百萬美元以上，以促進中國畜牧業的現代化。協議簽到批准之後，正大康地汕頭有限公司於今年初開始着手籌建第一個投資項目——飼料加工廠。經過幾個月的緊張施工，在汕頭特區龍湖工業區內，一座佔地一千三百九十二平方米（整個公司租用土地一萬一千三百一十六平方米）、年生產能力七千二百噸從粉碎——混合上的飼料加工廠亦已建成。

這個飼料廠，全部採用最先進之瑞士、美國等國家的精密機器，從粉碎——混合——結粒——包裝，全套自動操作，所有飼料配方均經專家用電腦計算，原料及製成品亦經嚴格化驗，認為合乎國際標準始行大量製造及正式銷售。這個飼料廠自從九月上旬試產以來，生產正常，產品優良。目前，已能生產雞粒狀完全料、鴨粒狀完全料、豬粒狀完全料等六個品種，十多個型號的精良飼料。

普惠制產地證 深圳受理簽發
市商檢局獲批准負責簽發工作

深圳市商品檢驗局最近獲得中華人民共和國進出口商品檢驗局的批准，由十月份起代表國家審查和簽發深圳經濟特區內（包括寶安縣）的普惠制產地證書。獲得這種證書的產品，在銷往新西蘭、日本等十九個對我國實行普惠制待遇的國家時，可享受普惠關稅的優待。

普惠制是普及特惠制的簡稱，是世界上發達國家對發展中國家生產的出口產品實行的一種普遍的關稅優惠制度。它通過減免關稅，提高受惠商品的競爭能力。目前包括新西蘭、澳大利亞、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、奧地利、加拿大、日本及歐洲共同體在內等十九個國家，對我國實行普惠制待遇。

根據有關規定，凡是經批准能夠有進出口貿易和審查批准來料加工，合作經營的單位（需縣級以上），都可以向深圳商檢局申請簽發普惠制產地證，外商的獨資企業、中外合資企業及合作經營企業，只要符合原產地規定，亦可申請辦理普惠制產地證書。深圳商檢局將根據國外給惠國在普惠制方面有關稅則規定的原則，審查簽發證書。

從目前我國四個經濟特區的發展及其經濟結構的情況看，特區的經濟主要屬外向型，即是特區的建設與生產主要以引進外資為主，工業產品主要以外銷為主。從長遠看，特區的發展規劃也是要使特區的發展朝着這個方向前進。由於特區的這一特點，特區的工業產品是否能在國際市場上打開銷路，這是關係到特區工業發展的迅速問題，也將直接或間接地影響到客商參予在經濟特區投資的決定。而深圳實行為特區內的工業產品簽發普惠證書，相信會間接推動特區的工業發展與引進外資的工作，同時為前往投資建廠或辦企業的客商提供新的優惠條件，也使特區的工業產品在國際市場上提高了競爭能力。

深圳經濟特區經過四年時間的建設，投資環境已基本完善。目前，深圳市已擁有較完善的交通、能源、通訊及其他服務設施。由於深圳的飛速發展，吸引了不少國家與地區的商人和財團前往投資或參觀訪問，深圳市近年在引進外資方面取得了很大的成績，至目前為止，已一共引進了二十多億美元資金，用作發展各種事業。深圳市為了使特區的投資環境更加完善，正加緊進行一些較先進的設施的建設，包括現代化程度很高的電話轉換機及橫貫特區境內的高速公路等。深圳經濟特區在不斷完善投資環境的同時，又有毗鄰港澳的優勝條件，有關領導部門又不斷制訂有關特區的法制與優惠條件，相信對外商來說，更具吸引力。

珠海市新建的公路

農貿市場已開業 沙頭角居民稱便
鮮魚嫩菜肉蛋源源供應
和

沙頭角大型副食品商場已基本竣工，這個商場附設的農貿市場已於國慶前夕正式開業，受到當地群眾歡迎。

沙頭角區原來所轄人口只有二、三千人。隨着特區建設的發展，近年來從外地調進了大批的幹部，加上把鹽田、梅沙也劃歸沙頭角區管轄，當地人口急劇增長。但這裏以前沒有一間大型的副食品商場，也沒有開設農貿市場，民眾買魚、肉、蛋、菜都甚為不便。

為此經深圳市政府批准，沙頭角區在鎮外的三家店附近，興建一座總面積共一萬平方米的大型副食品商場，商場大樓七層，一、二層共四千五百平方米為營業門店，三至七層供辦公及居住之用。經過八個多月的努力，現在這座商場已基本竣工，不久便可全面開業。其中附設的佔地六百平方米的農貿市場，已於國慶前夕（九月二十八日）正式開業，當地居民可以在這個市場裏買到鮮活水魚、鮮嫩蔬菜、肉食、三鳥等，無不笑逐顏開，高興非常。

繁忙的拱北口岸

珠海着力發展工業 引進項目逾三百項
包括紡織製衣輕工建材機械等
洪波

珠海市工業生產原來比較薄弱，今年以來，珠海市明確提出以工業為主導的建設方針，着力發展工業生產，取得良好成績。今年初至目前為止，全市共引進工業項目三百三十四項，計劃投資一億九千三百多萬美元，分別比去年同期增加一點九和十四倍。

珠海市已引進的工業項目中有電子、紡織製衣、輕工、建材、機械、傢具、塑料包裝等多種類型。佔地四平方公里的北嶺工業區，和佔地二十三萬平方米的南山工業區正在動工興建中。其中南山工業區估計年底即可部分投產。

在外引的同時，珠海市還大力發展內聯工業。今年來已先後與北京、天津、四川、貴州、湖南、廣州和深圳等省市聯合興辦了摩托車廠、精密工具廠、電鍍裝配公司、金屬製品廠等一批工業企業。此外，珠海市還自籌資金，辦起了氧氣、水泥磚、橡膠製品、電器等工廠。工業企業的增多，使珠海市工業產值大幅度上升。今年一至八月，全市工業總產值比去年同期增加百分之六十點二。珠海市工業生產已跨入了新的階段。

蛇口改名提議 讀者來函贊同
有關部門已展開討論研究

大公報記者先生：

我們是一群運輸工友，今天我們到大公報，有位愛國華僑謝先生提議，修改「蛇口」工業區的名稱，我們萬分的感謝那位愛國華僑好意。

「蛇口」這名字真的有修改的必要。每次我們工友隨船運貨到「蛇口」，心裏都有點那個，有入蛇口的感受。

那裏是工業區，也是旅遊區，風景秀麗，遊客不少。區內的旅遊區名稱很好聽，就是「蛇口」，卻使人提起都害怕。蛇口有毒，咬了就蛇都死了。祝你們健康

一群運輸工友
一九八四年十月七日

× × ×

自上期本刊（十月七日）刊登了新加坡華僑謝川先生建議修改蛇口工業區名字的來信，蛇口工業區有關部門十分重視，已將謝先生的來信複印，發給工業區屬下的各個單位討論及研究。——編者

深圳

深圳特區的居民生活水平不斷得到提高，不少人擁有電視機、電冰箱及洗衣機，而幾千元一輛的摩托車也有不少人購買。

風景優美，建築風格獨特的香蜜湖度假村吸引大批旅客。圖為香蜜湖度假村酒店大廳。

深圳市新落成的怡景新邨，遠處高樓是翠竹園，兩處均為客商投資興建的住宅樓宇和別墅。

尋人啓事

歐陽新年尋子王邦安

王邦安，又名王泰然，五十七歲，湖北省宣恩縣人，曾在國民黨四川萬縣憲兵十二團任職，一九四八年九月由廣州來過信，說他要去台灣，從此音信全無，望知情者函告：湖北省宣恩縣椒園水田鄉歐陽新年。 歐陽新年（六〇二三）

張文潤尋兄張文沼

張文沼，五十六歲，湖北省宣恩縣人。由湖北省高級工業學校畢業後，在國民黨軍用被服廠任職，一九四八年由廣州乘輪船去台灣，從此音信全無。望知情者函告，湖北省宣恩縣椒園龍洞學校或湖北省宣恩縣城關工農街四十四號張文潤。 張文潤（六〇二四）

鄧正耀尋兄鄧正賀

鄧正賀（瑞甫），五十四歲，湖北省巴東縣人。一九四六年參加國民黨軍隊，一九四八年去台灣。望知情者函告：湖北省巴東縣野三關區金象坪鄉石牛埡鄧正耀。 鄧正耀（六〇二五）

王繼榮尋弟王繼富

王繼富，五十六歲，湖北省巴東縣人。一九四七年參加青年軍，一九四九年七月從台灣來過一封信，以後失去聯繫。請知情者函告：湖北省巴東縣平陽鄉月明埡王繼榮。 王繼榮（六〇二六）

廖正華尋弟廖正富

廖正富，五十八歲，湖北省巴東縣人。一九四二年參加國民黨軍隊，任過空軍駕駛員，一九四九年四月去台灣，迄今無音訊。望知情者函告：湖北省巴東縣平陽鄉黃家包廖正華。 廖正華（六〇二七）

田世順尋父田大耀

田大耀（樹銀），五十七歲，湖北省巴東縣人。一九四七年參加青年遠征軍，一九四九年一月去台灣，迄今杳無音訊。望知情者函告：湖北省巴東縣野三關譚家坪田世順。 田世順（六〇二八）

田大綱尋兄田大倫

田大倫，五十五歲，湖北省巴東縣人。一九四九年一月被徵入國民黨軍隊，同年六月由上海去台灣，迄今無音訊。望知情者函告：湖北省巴東縣野三關坪垍村田大綱。 田大綱（六〇二九）

向傑翠尋父向宗坤

向宗坤，六十歲，湖北省巴東縣人。一九四八年參加國民黨軍隊，一九四九年去台灣。請知其下落者函告：湖北省巴東縣清太坪杉樹沖向傑翠。 向傑翠（六〇三〇）

田恒炎尋兄田恒久

田恒久，五十四歲，湖北省巴東縣人。一九四四年參加國民黨軍隊，一九四八年去台灣，從此失去聯繫。敬望知情者函告：湖北省巴東縣綠葱坡區稅家小學田恒炎。 田恒炎（六〇三一）

戴三春尋兄戴首基

戴首基，五十六歲，湖北省巴東縣人。一九四七年應徵入伍，一九四九年從福建去台灣，以後失去聯繫。望知情者函告：湖北省巴東縣清太坪區馬蹄水戴三春。 戴三春（六〇三二）

黃顯相尋弟黃顯林

黃顯林，五十八歲，湖北省巴東縣人。一九四七年參加青年遠征軍，一九四八年隨軍隊由上海去台灣，迄無音訊。有知其下落者函告：湖北省巴東縣野三關區下平村黃顯相。 黃顯相（六〇三三）

向春林尋弟向柏林

向柏林（有倫），五十七歲，湖北咸豐縣人。一九四三年被國民黨抓去當兵，一九五零年從金門來信說要去台灣，此後音信杳無。望知情者函告：湖北咸豐縣黑洞向家寨向春林。 向春林（六〇三四）

楊秀柏尋兄楊松

楊松（秀松），湖北咸豐縣人。一九四七年從青年軍，一九四九年由高雄來過一封信後三十多年無信息。望知情者函告：湖北咸豐縣城關鎮大壩楊秀柏。 楊秀柏（六〇三五）

羅應奎尋兄羅應祥

羅應祥，湖北咸豐縣城鎮人。一九四六年從青年軍，一九四九年去台灣，迄今音訊杳無。高堂老母極為思念，望知其下落者函告：湖北咸豐縣城關鎮前勝街一百六十一號羅應奎。 羅應奎（六〇三六）

葉其祥尋叔葉趾軒

葉趾軒，湖北省建始縣人。一九二八年黃埔軍校八期畢業，一九四五年後均在國民黨中央軍校供職，一九四九年去台灣時仍在中央軍校財經訓練隊任上校隊長，至今音訊杳無。望知情者函告：湖北省建始縣副食品公司葉其祥。 葉其祥（六〇三七）

余天爵尋弟余天壽

余天壽，湖北建始人。一九四七年參加青年從軍去台灣後，至今音訊杳無。望知情者函告：湖北建始縣貓兒坪白臘樹余天爵。 余天爵（六〇三八）

秦義和尋弟秦義路

秦義路，湖北建始縣人。一九四七年參加青年從軍去台灣後，音訊杳無。望知情者函告：湖北建始縣苗坪馬欄溪秦義和。 秦義和（六〇三九）

謝昌林尋兄謝昌亮

謝昌亮，湖北建始縣羅家壩人。一九四七年在建始縣一中讀書時參加青年從軍去台灣後，迄今杳音訊。望知情者函告：湖北省建始縣苗坪衛生院謝昌林。 謝昌林（六〇四〇）

李增昌尋弟李增俊

李增俊，湖北建始縣人。一九四七年參加青年從軍去台灣後，迄今無音訊，望知情者函告：湖北建始縣天生橋後三溪李增昌。 李增昌（六〇四一）

王致彬尋弟王致勇

王致勇，湖北建始縣人。一九四七年在建始縣第一中學參加青年從軍去台灣後，至今音訊全無。望知情者函告：湖北省建始縣茅田區[illegible]增門王致彬。 王致彬（六〇四二）

吳昌芝尋弟吳昌銀

吳昌銀，現年五十四歲，湖北建始縣人。一九四六年參加青年從軍去台灣，曾在高雄市來過信，以後音訊中斷。望知情者函告：湖北建始縣唐家坪周家荒吳昌芝。 吳昌芝（六〇四三）

陳宜秀尋子樊敬齋

樊敬齋（哲銳），現年五十四歲。湖北建始縣人。一九四六年參加青年軍去台灣，一九四九年有通訊聯繫，以後中斷。望知情者函告：湖北建始縣唐坪同樂坪陳宜秀。 陳宜秀（六〇四四）

雷運成尋弟雷運福

雷運福，湖北建始縣人。一九四八年從軍去台灣，一九四九年在台有通訊，迄今中斷。望知情者函告：湖北省建始縣檀樹坪金盆四隊雷運成。 雷運成（六〇四五）

譚勳芳尋侄譚明杰

譚明杰（建華），現年五十二歲，湖北建始縣人。一九四七年參加青年從軍去台灣，一九五零年從台灣來過兩次信，以後中斷。望知情者函告：湖北省建始縣望坪中學譚勳芳。 譚勳芳（六〇四六）

金業大尋兄金業芹

金業芹（克齋），湖北建始縣人。原在國民黨空軍六軍六師和第六供給處任會計，一九四九年去台灣，迄今無音訊。望知情者函告：湖北建始縣花坪鎮金業大。 金業大（六〇四七）

李遠秀尋夫杜盛廷

杜盛廷，現年六十歲，湖北建始縣人。一九四六年參加青年軍，從軍去台灣，一九四九年在台有通訊，迄今中斷。望知情者函告：湖北建始縣花坪鎮花掌坡李遠秀。 李遠秀（六〇四八）

樊秀明尋兄樊秀朝

樊秀朝，現年五十七歲，湖北建始縣人。一九四八年去台灣奉山軍官學校學習，時尚通訊，以後中斷聯繫。望知情者函告：湖北省建始縣花坪鎮花掌坡樊秀明。 樊秀明（六〇四九）

雷克揚尋子雷昌淮

雷昌淮（瀛洲），現年五十八歲，湖北建始縣人。一九四七年十二月參加青年軍，從軍去台灣，以後曾在台中市希家村來過三次信，迄今音訊杳無。望知情者函告：湖北省建始縣杷把埫雷克揚。 雷克揚（六〇五〇）

郝選章尋兄郝緒章

郝緒章，現年五十八歲，湖北建始縣人。一九四七年參加青年軍，一九四九年七月去台灣後中斷通訊。望知情者函告：湖北省建始縣杷把埫雅池壩郝選章。 郝選章（六〇五一）

林鴻清尋舅舅應杏官

應杏官是我妻李愛娥的舅父，一九四七年赴台灣，曾在基隆輪船公司任輪機師之職，一直未通音訊，甚念。希本人見報或知情者函告上海市安慶路三三七號。 林鴻清（六〇五二）

林小狗尋父親林鴻富

林鴻富於一九四七年農曆七月三十日離家，八月初一隨原單位台灣，在台南鹽務管理局不作。不久，傳說開了一間小店。一九七一年三月曾從九龍觀塘牛角道三三一號六樓來過一封信，中斷聯繫至今。請來信上海市陝西北路四一四弄三號林小狗（現改名毛持儀）。 林小狗（毛持儀）（六〇五三）

林偉泉尋胞兄林鎮堅

林鎮堅現年四十四歲，原是廣東省惠來縣獅石鄉風下田房頭人。因父死，於一九五三年隨繼父及母親黃水運赴港。後因母親因病逝世，胞兄至今下落不明。來信請寄惠來縣獅石鄉。 林偉泉（六〇五四）

蘇恒榮尋表叔曹培源

曹培源，原是廣東省廉江縣營仔區陵六鄉人，解放前赴海外謀生，下落不明。現蘇恒榮（原名蘇火德）尋找，盼來信廉江縣安鋪運輸公司蘇振華聯繫。 蘇恒榮（六〇五五）

張桂菊尋兄長張葆恩（張維）嫂嫂黃露

張葆恩，原籍遼寧省新民縣二區老邊屯，現年七十四歲左右。在上海工作，解放前夕赴香港。嫂嫂黃露又名黃秀芳。來信地址遼寧省瀋陽市和平區太原街七段二十二里三號張桂菊（現名張維）。 張桂菊（張維）（六〇五六）

胡寶太尋叔叔楊朝輝

楊朝輝於一九四六年往日本，以前住址是熊本縣神王廟留村。我則於一九四七年農曆三月十二日出生於青島。去年曾多次去信日本，但叔叔沒有回音，不知何故。來信請寄山東青島市市北區聊城路十二號甲。 胡寶太（六〇五七）

邵光器尋兒子邵欽銀

邵欽銀曾名邵子經，浙江省東陽縣人。一九四九年外出，先赴上海，在電報局工作，全國解放後，先後在廣東省汕頭、福建省廈門等地來信。至今三十餘年杳無音訊，下落不明。我已八十四歲，思子心切。盼來信浙江省東陽縣洪塘鄉下陶村。 邵光器（六〇五八）

鼻隆了却出不了關
一位香港整容者在深圳的喜劇
永平

誰不想天生一副漂亮的臉孔？可是造物主却似有意要使人們的樣子「千姿百態」，幸運者便擁有一張饞人羨慕的臉：高鼻樑、大眼睛、雙眼皮，五官均稱，身材健美。另一些人，由於天生有缺陷，不單自卑，在社會上往往遭人歧視，一

的手術進行得很好。

郝醫生說，香港有一位木工，由於先天鼻缺損，不單自卑，而且找不到老婆，經人介紹來就醫，經過一段時間，在醫生的悉心治療下補上了一個鼻子。他滿心高興地返香港，不料在羅湖被邊檢人員截住

流浪者之家——天橋底暫棲身

一羣弱智人士家長建議

編輯先生：

我們是一羣嚴重弱智人士的家長。我們的子女有幸有機會進入訓練中心接受訓練及日常照顧，一向以來均與中心方面有緊密接觸，使他們有適當訓練和生活安排。經過一段時間後，覺察到他們的進步，從而也建立了對他們較積極的態度。有中心方面的服務，家庭所受的壓力也減輕多了。

九月十四日，香港電台《八十年代》節目當中，有多位弱智人士

士的延續教育及服務。雖然教育署照顧了大部份十六歲以下弱智兒童，但當他們結業後，家長們又再一次茫茫然不知所措了。由於服務缺乏，往往要等好幾年才有機會進入成人訓練中心或庇護工場。若干中心由於設備不足，有特殊需要的弱智人士被拒諸門外。

根據九月十二日南華早報刊載有關康復工作文章引用國際數字估計香港有十六萬弱

予十多萬弱智人士的需要。（二）相信未登記的十多萬弱智人士亦未能接受任何訓練教育適當照顧。

因此，在自己子女能接受適當服務而感到安慰之餘，我們亦希望政府加速發展對其他輪候的弱智人士的家庭生活輔導、訓練及實質援助。再者，如具有莫大影響力的大眾傳播媒介如香港電台、電視台等多做社會教育工作，使大眾對弱智人士有正確認識，減輕弱智人士家人所受的身

希望各界人士在教育問題上多提意見，俾使各學生參考並在未來崗位上竭盡綿力。

敬祝

編安！

羅富國教育學院 學生會
工商師範學院學生會編輯委員會
柏立基教育學院 學生會 敬上
一九八四年十月八日

東 柴

編輯先生：

柴灣關注民生聯委會就運輸科建議將五條東區走廊巴士票價一律只減低兩角一

鼻隆了卻出不了關
一位香港整容者在深圳的喜劇

永平

誰不想天生一副漂亮的臉孔？可是造物主卻似有意要使人們的樣子「千姿百態」，幸運者使擁有一張醜人羨慕的臉：高鼻樑、大眼睛、雙眼皮，五官均稱，身材健美。另一些人，由於天生有缺陷，不單自卑，在社會上往往遭人歧視，一生抬不起頭。

現代醫學的發展，使一些天生或意外受傷而有缺陷的人重獲新生。通過醫生的巧手，為病人填補生理缺陷，雖不能使病人突然變得天姿國色，也使到缺鼻損耳復原到與常人差不多，而本來不漂亮的人也可以通過手術，使臉蛋增添風采。

據現正在深圳華僑醫院主持美容整形中心的郝新光教授說，美容與整形基本可以合為一體，一樣是為人們製造美好的樣子。不同的只是手術大小之分。通常所指的美容一般包括重臉成形（雙眼皮）、墜鼻、隆胸、皺紋舒平（去皺紋）、去眼袋、黑痣、瘢痕等，這些手術較為簡單，病人亦較多。他每日接待的病人中，不少是來自海外及港澳地區的。他說，上述的美容項目用手術進行治療，較為好，一者沒有副作用，二者容易獲得復原效果。

這位資深的整容家表示，在整容的工作中，最大難度是那些天生缺損的病者及意外損傷的病者的醫治。目前世界上各個先進國家已能治愈不少的病例。而他所主持的美容整形中心，目前能為患者治療唇裂、顎裂、眼瞼外翻、小眼畸形、鼻缺損、外耳缺損、面癱、斜頸、併趾、多趾等。他說，一般的手術多用植皮補缺的辦法。如果是下巴太短一類，要在病人的肋骨上取出一些骨，補在下頸。現在，這一類的手術進行得很好。

郝醫生說，香港有一位木工，由於先天鼻缺損，不單自卑，而且找不到老婆，經人介紹來就醫，經過一段時間，在醫生的悉心治療下補上了一個鼻子。他滿心高興地返香港，不料在羅湖被邊檢人員截住，說他所持的證件不是他的。起初他十分納悶，一問之下，邊檢人員指着他的證件上相片說，上面這個人沒有鼻子，你卻有鼻子。此時他才轉憂為喜，但怎樣解釋都不能說服邊檢人員。後來還是回到醫院寫了證明，始能順利出關。他現在已結婚了。

香港地

買賣樓宇小心被騙

思榮

近期因串謀行騙出售樓宇的案件激增，引起法律界人士的注意，呼籲買家或售樓者留意法律程序，以及應負的法律責任。

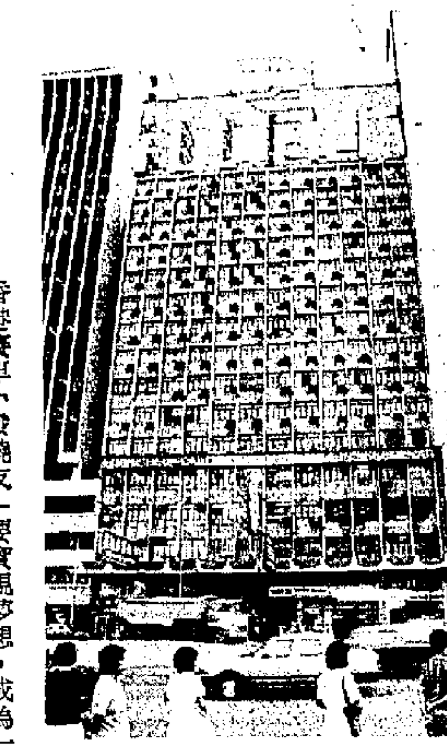
近期中下價樓宇成交較為活躍，不法之徒乘機活動。一般業主出售樓宇不外是兩種做法，其一自登廣告，吸引買家上門睇樓議價。這種做法，直接了當，新舊業主自己直接在律師樓辦理手續。

另一種是因業主急於將樓宇出售，委托地產公司或經紀人買樓。差錯往往發生在轉接的關子裏。

地產公司職員或經紀人介紹買家睇樓，待事情擬得七七八八時，地產公司負責人或經紀人出面向業主「壓價」。譬如業主要價四十五萬元，地產公司負責人則訛稱樓宇貶值，四十五萬元無法推出，表示最高只能售四十萬元。實際上新買家願意以四十五萬元成交，[illegible]三萬元成交，則[illegible]用心的地產公司負責人或物業經紀，以另一間投資公司或個人名義用較低價錢向業主，將樓買下。與此同時，將樓宇契約轉售給真正買主。這期間需要律師樓[illegible]的協助進行詐騙，[illegible]可以同一時間在一間律師樓內交易。如此一來，地產公司負責人、投資公司負責人和律師樓職員，在非法的安排下騙得四、五萬元之多。這還未包括地產公司所賺取應得介紹費和佣金呢！

冷氣機密如蜂巢

魏歷



冷氣機知多少？

請君猜一猜，圖中這幢十六層高的大廈共有多少部冷氣機？三樓至頂樓屈指一數，數目嚇了一跳，原來共有一百五十四部。在本港，相信一幢大廈能擁有如此多冷氣機的，恐怕也難覓另一幢與它相比了。

想一睹這幢大廈的風采，可到灣仔運動場。它的獨特風格，與旁邊的新型大廈形成強烈對比。

何事如斯大陣仗

圖文　亨

卜公碼頭有人荷槍實彈作戒備狀，何事如斯「大陣仗」？

船艙與碼頭之間，更有數大漢在拉拉扯扯，目標又是如此明顯的大皮箱。走私？販毒？還是……。答案都是否定的。原來是某大銀行由九龍解款過海來。張張現鈔，唔緊張就假咯！

香港賽車「發燒友」在澳難再編織美夢

香港賽車「發燒友」要實現夢想，成為一名惹人羨慕的賽車高手，以往只有前往澳門東望洋跑道，角逐最高榮譽。今年的澳門賽車，主辦單位已經把香港車手晉身一流車手的途徑加以堵塞，香港車手再不能在澳門跑道上編織一個又一個的美夢。

往年的電單車賽中，萬里達杯是最受香港電單車迷喜歡的賽事，因為只要購買一部某牌子的電單車參賽便可，無須為車子進行甚麼大手術去改裝，購車所費又不多，最適合新手參加。可是，今年賽會刪去了這一秩序，香港的年青車手到時只好作壁上觀，欣賞其他外籍或澳門車手表演了。

至於房車賽方面，香港車手今年有資格報名的賽事亦不多，往年的森那美杯賽和謝瑞麟杯賽，今年都沒有繼續舉行，依然出現的葡國會杯賽，只准澳門車手參加。剩下來唯一的東望洋大賽，有條件而又有資格出賽的香港車手，就所餘無幾了。

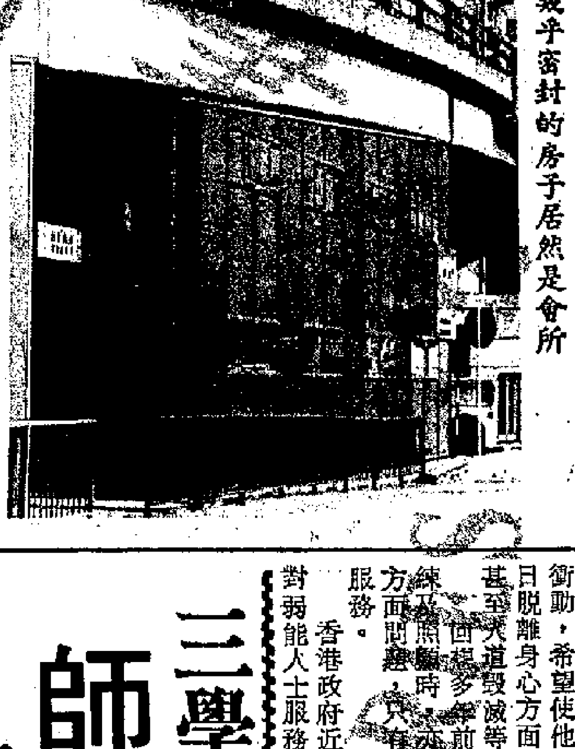
港府一向不提倡任何賽車活動，在道路上賽車屬嚴重違例事件，動輒會被扣分，所以香港的賽車「發燒友」往往在技癢時相約到郊區競技，甘冒被抄牌罰款之險。在新道路交通法例生效之後，全港所有道路的最高車速只有每小時七十五公里。換言之，無論在任何道路，超過上述車速便屬違法。賽車「發燒友」縱使技術了得，卻嘆無所施其技矣！

多年前曾有人提議在深圳興建正規賽車場，後來不了了之。看來香港車手要一展其技，只能等候每年有多次在石崗軍營內舉行的短距離速度賽車了。（逸瑜）

天橋底物盡其用

子龍

香港的天橋觸目皆是，有行人專用天橋、有汽車天橋，亦有兩者兼備的天橋，在尺金寸土的今天，不少天橋底亦被人們「物盡其用」。有的成為衆人休憩的公園（最漂亮的相信是港島海底隧道出口附近的一個），有的改建成為運動場所——九龍美孚新邨連接葵涌道的天橋底是最佳例子。那裏不僅有網球場、籃球場、羽毛球場，還有滾軸溜冰場；有的成為「流浪者之家」，更有型有款的是改建成為辦公室，港島灣仔馬師道天橋底，就是本港一間汽車會的大本營，更有甚者，是用作停泊車輛，既不怕日晒雨淋，亦可慳回一筆泊車費，不過，可能要冒食「牛肉乾」之險也！



天橋底這間幾乎密封的房子居然是會所

流浪者之家——天橋底暫棲身

勞動者月薪三千 買豬肉吃掉兩百

陳文

本港勞動人口每人每月的薪金，平均達三千元。

最近，一項分析人們每月在各種物質上開銷的資料，內容頗為有[illegible]。資料顯示，原來[illegible]人每月花[illegible]買豬肉的錢最多，達到二百一十六元。如果按斤計，則[illegible]港勞動人口每月吃[illegible]二十一隻，以補充日做夜做消耗的精力。

按統計，本港現時的勞動人口大約九十萬，而他們每月在廣告費上的負擔約為二十八元；用於買西[illegible]傷風咳嗽藥的錢也是二十八元；看電影是十三元。香港是[illegible]法國拔蘭地酒最多的地區，但平均每人每月在這方面的開支[illegible]，比不上相對於花在購買精神糧食——報紙的九元。

懷舊篇

渡海輪鹵味極誘人

白髮頑童

孩子時最愛乘搭油麻地公司小輪渡海，尤其是旺角和深水埗線。媽媽給錢搭樓上，我卻走進樓下。非為儲蓄，別有原故。

樓上與樓下，雖然一板之隔，但氣氛迥異。樓上客人多少也擺出紳仕風度，怎比得樓下普羅大衆的熱鬧氣氛。

旺角與深水埗線，航程每達廿分鐘以上。船離碼頭後，節目便開始了。人叢中但聽得：「船已經開身咧，小弟受東家委託，來這裏宣傳口頭告白，嘈吵大衆。」開場白說過，便口若懸河，妙語如珠，有先說大篇有趣故事，讓聽者笑不可仰，無非是引人注意，然後轉入主題——賣膏丹丸散。他說什麼特價優待，我都不愛聽。遇上賣食物的則最合心意。自然販賣者也是極吹噓之能事，說什麼用料上乘，什麼營養豐富，說得口沫橫飛，最後拿出樣本來，請大家試食。這回我絕對不會走開，務求可以手到拿來。

船下層必有鹵味檔。聽人家賣藥是一件事，光顧鹵味檔也是我搭樓下另一個主要目的。省來的兩分錢，轉眼便送進他們口袋裏。和味紫蹄、好食味鹵水鮑魚，皆我所欲也。那時候，最貴的鮑魚也不過是五分錢一片。耳有所聞，目有所視，口有所嚼，下層節目，可謂豐富到極，獨惜航程太短，廿分鐘便要上岸了。

汽車渡海輪同樣亦曾有賣藥佬，但船艙狹窄，不設座位，生意甚不理想。

今日油麻地渡海小輪又如何？戰後賣藥的不見了，鹵味檔也沒有。聽說這些都是由於當局方針改變，而代之以由船員經營的各類飲品，和簡單麵食。不錯，為節省時間，我亦不時享受這些方便。

不獨油麻地渡海小輪有東西可吃，從前天星小輪也有過飲品供應。只寶汽水，專為頭等搭客服務。綠寶橙汁最為時尚，可樂上市不久便戰事爆發了，戰後未見再賣。想與航程過短有關。乘客太多，甲板上好不容易找個立足點，一瓶汽水還沒有喝完，船已泊岸，怎辦！

一輩子忘不了的，是媽媽攜我渡海時必搭樓上，且把兩個銅元投進海裏去，說是求海神庇佑。把我看得呆了，因為這兩分錢可是一片很和味的鹵味啊！

讀者欄

一羣弱智人士家長建議
弱能服務應續發展
逾十萬未登記者未獲適當照顧 成人訓練中心庇護工場均不足

編輯先生：

我們是一羣嚴重弱智人士的家長。我們的子女有幸有機會進入訓練中心接受訓練及日常照顧，一向以來均與中心方面有緊密接觸，使他們有適當訓練和生活安排。經過一段時間後，覺察到他們的潛質，從而也建立了對他們較積極的態度。有中心方面的服務，家庭所受的壓力也減輕多了。

九月十四日，香港電台《八十年代》節目當中，有多位弱智人士的家長向主持人訴說他們痛苦的感受，包括夫妻之間因弱智子女所引起的磨擦、經濟方面所受的壓力和心理壓力，以致不約而同地有一種衝動，希望使他們能早日脫離身心方面的負擔，包括拋棄、忽略，甚至以人道毀滅等念頭。

回想多年前我們的弱智子女未能接受訓練及照顧時，亦有同等感受。相信要解決這方面問題，只有靠政府積極計劃發展這一類服務。

香港政府近年來積極推動各項建設，但對弱能人士服務則未見積極，特別是弱智人士的延續教育及服務。雖然教育署照顧了大部份十六歲以下弱智兒童，但當他們結業後，家長們又再一次茫茫然不知所措了。由於服務缺乏，往往要等好幾年才有機會進入成人訓練中心或庇護工場。若干中心由於設備不足，有特殊需要的弱智人士被拒諸門外。

根據九月十二日南華早報刊載有關康復工作文章引用國際數字估計香港有十六萬弱智人士，而政府中央登記的弱智人士則只有一萬六千名。政府公佈需要庇護工場服務的人數只有五千名。我們要問，何以國際估計數字與香港實際數目有如此大差別？是否只有五千名弱智人士需要庇護工場服務？

既然登記人數與弱智人口相差如此巨大，至少顯示：（一）政府根據登記人數（一萬六千）而作出的撥款肯定不足以提供服務予十多萬弱智人士的需要；（二）相信未登記的十多萬弱智人士亦未能接受任何訓練教育適當照顧。

因此，在自己子女能接受適當服務而感到安慰之餘，我們亦希望政府加速發展對其他輪候的弱智人士的家庭生活輔導、訓練及實質援助。再者，如具有莫大影響力的大衆傳播媒介如香港電台、電視台等多做社會教育工作，使大衆對弱智人士有正確認識，減輕弱智人士家人所受的身心負擔。

我們現呼籲未曾登記的弱智人士家長及早向政府登記，以免錯過弱智者接受服務的機會，政府亦可從而根據較準確數字去計劃發展服務。

在此要問「何謂福利？」我們認為最起碼含義應是造福社會，利便市民。我們一羣家長平均苦候了十三年才能接受到現時服務，希望其他家長不會步我們的後塵。

一羣嚴重弱智人士家長敬上
九月廿八日

來信

三學院學生會來信指出
師資訓練極待改善
教育學院課程應早作統一決定 校舍及各項設備不足宜早解決

編輯先生：

身為教育學院和工商師範學院的學生，我們實在體驗到政府的師資訓練存在着不少問題，希望坦誠和忠實地指出問題及其癥結所在，以促使有關方面正視，並加速謀求改善辦法。

近年來教師的地位與質素每有下降之勢。我們認為除卻社會變遷的因素外，政府在師訓上的短視政策實為造成此情況之重要原因。長久以來，師範或教育學院的功能都只側重於訓練足夠數量的教師以適應需求，但對於在設備和課程上的相應改善，可說進展極緩。我們相信這是由於政府缺乏一長遠的師資訓練計劃所致。舉例說：在課程方面除卻工商師範學院，政府已定為三年制外，政府對教育學院課程應為兩年制或三年制至今還是舉棋不定，並且無跡象顯示會進行統一，使人懷疑政府究竟有否詳細考慮師訓應採用何種年制較為適合，然後着實執行。此外，從每年三間教育學院的總收生人數來看，我們覺得政府往往視師資訓練為一項人力籌劃多於教育工作者的培訓。例如因為新市鎮學校對教師的需求增加，故自一九七九年起，政府恢復招收三年制課程的學生，並擴大教育學院的收生人數：七九年收生八百五十一人，八零年收一千[illegible]十六人，八一年收一千四百八十多人，這顯示師訓在數量上有極大增長。

當然我們並非詬病於這增長，而是察覺到師訓在質素上的改善實遠遠追不上在數量上的增加。例如：每所原本設計上只供二百人用之教育學院，現時均有超過六百名學生，導致現在院內各項設備均呈不足。政府面對這些不足，並沒有較長遠的改善及拓展計劃，而只着眼於如何容納增加了的學生。現時三所教育學院均設有分校，柏立基教育學院的分校為一所剛建成之中學校舍，葛量洪教育學院的分校則為旺角中心之部份商業單位！更有甚者，為應付來年續增之學生，羅富國與柏立基兩教育學院之部份宿舍將被改作教員辦公室之用。凡此種種，均令人感到政府缺乏一提供高質素師資訓練的決心，並使我們察覺一個長遠而統一的發展計劃之重要。

我們知道除工商師範學院已一向將課程中選修科的數目定為兩科外，其他三教育學院亦由本年開始將選修科由三科減為兩科，並改善過往的學分制，以提高學生的學術水平及學術研究自由。我們相信這是一項有價值的嘗試，並深盼這僅是改善師資訓練的一個開始。在此我們促請政府繼續努力，從速制定教育學院的長遠發展方案。此外，我們亦希望各界人士在教育問題上多提意見，俾使各學生參考並在未來崗位上竭盡綿力。

敬祝

編安！

羅富國教育學院學生會
工商師範學院學生會編輯委員會
柏立基教育學院學生會　敬上
一九八四年十月八日

能源可貴應該節省
許多機構往往人走門鎖燈不滅 能源委會宜制訂措施減少浪費

編輯先生：

我是一個能源工作者，深知電能要經過非常複雜的生產系統和設備才能生產出來，它比食水更為寶貴。可是在香港，電能帶給人們極大的享受，但同時也存在着很大的浪費，略舉一二：

在不少有充足照明甚至陽光的地方（辦公室走廊，無人工作的車間或露天車間……），在白天也開着燈。

不少政府機構、銀行、公司、院校等，在放工或公衆假期，人走門鎖燈不滅，冷氣機不停。

其他在工業用電方面也存在不少浪費。有人估計香港電能浪費高達百分之三十，這是一個驚人的數字！

為此我建議：

（一）香港政府、電視台、報紙應該做一點節約用電的宣傳；

（二）政府和公司主管應通知僱員注意節約用電；

（三）香港能源委員會應該進行深入調查研究，制訂適當措施，減少能源的浪費。

我想如果香港市民在享受電能好處的同時，也能注意避免白白浪費能源，每年節約數千萬元是不難做到的。用省下來的錢多建公共屋邨，興建第二條海底隧道……，使香港更加繁榮、美麗不是更好嗎？

一讀者

就事論事

東區走廊巴士票價 七成乘客均指太貴
中巴原收元半元八已有利可圖 當局欲削減多線巴士理由何在

編輯先生：

東區走廊開始啓用至今已有三個多月，而跟隨它的啓用而產生的巴士票價事件已持續多時，身為柴灣區的居民，本人甚為了解東區的情況。東區走廊的巴士票價定為二元及二元半，比起其他的巴士路線都為高，而運輸科至今仍未能提出合理的支持理由。有些人以為東區走廊巴士中途上客量少，可能引致成本增加，所以票價須較英皇道巴士為高。然而，東區的居民都清楚知道來往東區及中區的巴士線通常在總站地區已告客滿，中途上落客向來不多。又由於東廊巴士來回時間短，成本其實是下降了。中巴方面原本申請的票價為元半及一元八角，這個票價一般被認為合理而且是有利可圖的。政府方面偏要提高票價，用心何在呢？很容易可以推測政府是要保障將來地鐵的乘客量。此舉一則違反當日興建地鐵時的承諾，又使東區居民百上加斤。

根據一次由柴灣關注民生聯委會、港大學生會時委會及天主教青年聯會合辦的「東區走廊巴士票價意見調查」報告表示（此項調查在七月十七日下午進行），有七成半的乘客認為政府所訂的票價不合理。

絕大部分東區居民都希望政府詳細解釋訂定票價之標準，而東廊巴士的票價亦不應高出中巴所訂的元半及一元八角。運輸科以三個月為「票價試驗期」，應於檢討及諮詢工作完成後立即作出決定，以免居民蒙受損失。

又據悉政府由於七二二、七八〇、七八一等路線乘客量不如理想，有意取消或削減這些服務。此舉是難以令人認同的。據「東廊巴士票價調查報告」，七成半以上的英皇道巴士乘客都表示如果東廊巴士票價降至元半及一元八角，他們會轉搭這些路線的巴士。只有一成人表示路線不適合而不乘搭東廊巴士。由此可見該等路線之所以不受歡迎乃是由於票價太高。當局的工作是要降低票價而非削減服務。

至於行走英皇道的巴士路線方面，如果東區走廊巴士票價定於合理水平，取消或削減二十M、廿一M、廿二M、八十一M及八十等巴士路線是可以接受的。若然票價維持不變，而又取消或削減上述巴士服務就等於強迫市民乘搭東廊巴士，這是極難接受的。至於八、八十二及二號等路線因票價低而服務須求量大，不應加以削減，以給予東區市民「多元化之選擇」。

本人謹呼籲兩局議員、交諮會及東區區議員關注民生，為民請命，發揚民主精神，要求降低東廊巴士票價。

搭車人上

東廊五巴減票價事 柴灣民生會有聲明

編輯先生：

柴灣關注民生聯委會就運輸科建議將五條東區走廊巴士票價一律只減低兩角一事，發表聲明如下：

（一）運輸科現時提議之票價為一元八角及二元三角，比起現時英皇道巴士票價一元三角及一元五角高出近五成。特別是柴灣開出兩線東廊巴士，由於要票價過高，許多居民均望而卻步。減價兩角根本無濟於事。加上運輸署有意於明年取消幾條英皇道巴士線，東廊巴士票價若果訂得過高，無疑是強迫市民搭貴車。

（二）運輸署已於月前完成東廊巴士的檢討報告，東區區議會亦於九月的例會上進行詳細討論，最後，各區議員（包括官守）以投票方式表決票價建議。結果，三沒有議員贊成維持原價，三票贊成二元及二元三角，三票贊成一元八角及二元三角，十五票贊成一元五角及二元，六票贊成一元五角及一元八角。運輸科這次建議的票價，在區議會只有三人支持，簡直忽視十一位要求較低票價之議員的意見。而要求區議會對票價重新討論，是否因為上次討論時資料不足？抑或運輸科根本懷疑區議員的判斷力！

（三）當局經常表示東廊巴士票價若果訂得太低，將會影響英皇道之巴士服務，其實這只是托辭。東區走廊仍由公帑興建，目的在疏導交通，服務居民。倘若居民踴躍使用該走廊，中巴自然會增加該線巴士班次，而英皇道巴士服務由於需求減少，削減服務亦無可厚非，居民亦不會有所埋怨。其實，運輸署本來便有計劃於明年將東廊巴士提升至全日服務，取消英皇道五線巴士。若果運輸署果真擔心影響英皇道巴士服務，又何以會訂出這樣的計劃？其實，政府為要保護地車未來之乘客量，強迫東廊巴士加價，是顯而易見的事實！

本會呼籲：

（一）東廊巴士票價應以中巴最初申請之一元五角及一元八角為準。

（二）交諮會既然已就區議會之建議進行討論，該會應有民主作風，將其建議及所持理據向市民交代。

（三）東區區議員應團結一致，為民請命，要求政府尊重區議會原先之意見。

柴灣關注民生聯委會
十月十日

……究死了。祝你們健康

一羣運輸工友
一九八四年十月七日

×　×　×

自上期本刊（十月七日）刊登了新加坡華僑謝川先生建議修改蛇口工業區名字的來信，蛇口工業區有關部門十分重視，已將謝先生的來信複印，發給工業區屬下的各個單位討論及研究。——編者

向春林尋弟向柏林

向柏林（有倫），五十七歲，湖北咸豐縣人。一九四三年被國民黨抓去當兵，一九五零年從金門來信說要去台灣，此後音信杳無。望知情者函告：湖北咸豐縣黑洞向家寨向春林。

向春林（六〇三四）

楊秀柏尋兄楊松

楊松（秀松），湖北咸豐縣人。一九四七年從青年軍，一九四九年由高雄來過一封……

譚勛芳尋侄譚明杰

譚明杰（建華），現年五十二歲，湖北建始縣人。一九四七年參加青年從軍去台灣，一九五零年從台灣來過兩次信，以後中斷。望知情者函告：湖北省建始縣望坪中學譚勛芳。

譚勛芳（六〇四六）

金業大尋兄金業芹

金業芹（克齊），湖北建始縣人。原在國民黨空軍六軍六師和第六供給處任會計，……

邵光器尋兒子邵欽銀

邵欽銀曾名邵子經，浙江省東陽縣人。一九四九年外出，先赴上海，在電報局工作。全國解放後，先後在廣東省汕頭、福建省廈門等地來信。至今三十餘年杳無音訊，下落不明。

我已八十四歲，思子心切。盼來信浙江省東陽縣洪塘鄉下陶村。

邵光器（六〇五八）

上海體育館昨座無虛席
中國女籃大勝日本
另一勁旅南朝鮮輕取菲律賓隊
馬來西亞新加坡分別擊敗斯里蘭卡澳門

【本報特派記者岑子剛上海十三日長途電話】中國女子籃球隊在今天揭幕的第十屆亞洲女子籃球錦標賽的第一仗，以摧枯拉朽之勢，大勝日本隊九〇比四〇，輕鬆地打開勝利之門。

今天的上海體育館，全場一萬多個座位座無虛席。比賽之前，還舉行了開幕式。中國國旗及亞洲籃聯會旗在場中冉冉升起，中國隊隊長宋曉波代表全體運動員宣誓，「要以奧林匹克精神參加比賽。」

今天還舉行了另外三場比賽，馬來西亞大勝斯里蘭卡一〇六比三一（半場五一比二一），南朝鮮勝菲律賓一〇五比三五（半場四八比一七），新加坡勝澳門四九比四七（半場二五比二八）。

中國對日本一仗，中國隊不敢怠慢，全力相迎。在這場比賽，儘管中國隊淨勝五十分之多，但是以上下半場兩個陣容來看，中國隊顯然是試陣。中國隊遣出中鋒鄭海霞、二中鋒柳青，前鋒宋曉波，後衛邱晨及持球後衛叢學娣應戰。日本隊則以原田、嶺崎、大野、高橋、松島上陣。日本隊是一批新秀，明顯不是中國隊對手。中國隊在上半場打得很快，鄭海霞及柳青兩人的威力尤其大，日本隊根本防不了二人的籃下進攻。到了日本以三人盯住鄭、柳二人時，叢學娣、邱晨以及隊長宋曉波的外投，就像尖刀一樣直插入籃筐。上半場完，中國隊以四八比二〇領前。

下半場，中國隊以二米〇八的陳月芳入替鄭海霞。不過，陳月芳縱然佔了身高優勢，但看來身體及技術狀態均欠佳。故此，以這場比賽的表現來看，陳月芳可能在決賽時不會上陣。反而，新加入中國隊的後衛韓君，表現頗佳，膽色過人，是一位有前途的選手。

另一勁旅南朝鮮今日亦有上陣，雖然以七十分之超大勝菲律賓，但也是未盡全力，然而這個隊質頗佳，明顯是中國隊在決賽時的對手。

亞洲女籃賽今日賽程

二時半：A組：南朝鮮對澳門
四時正：B組：香港對馬來西亞
七時正：A組：印度對新加坡
八時正：B組：中國對斯里蘭卡

特稿

亞洲女籃三強鼎立

本報記者　岑子剛　（上海十三日專電）

亞洲女子籃球錦標賽由一九六五年開始舉辦，以後基本上每隔兩年舉辦一次，今年轉瞬已經舉辦了二十年。今年在上海舉行的是第十屆比賽了，回顧過去九屆賽事，南朝鮮表現最為突出，先後取得七屆錦標，中國、日本各得一屆冠軍。

過去九屆賽事，第一、五屆賽事在漢城舉行，第三、七屆在吉隆坡上演，第六、八屆在香港角逐，第二、四屆在中國台北比賽，第九屆在東京舉行。南朝鮮先後取得第一屆、第二屆、第四屆、第五屆、第七屆、第八屆及第九屆冠軍，第三屆冠軍為日本，第六屆錦標落在中國手中。

從第一至第五屆，南朝鮮、日本、中國台北都是爭奪前三名的主角，除第四屆外，都是南朝鮮、日本爭霸之局。

一九七五年之後，中國恢復了亞洲籃聯、國際籃聯的會員資格後，中國女子隊於一九七六年開始派隊參加在香港舉行的第六屆錦標賽，即奪得錦標。從此，亞洲女籃就成為南朝鮮、中國、日本三強鼎足之勢，包辦了前三名位置。這個形勢，迄今還未有改變。

第十屆比賽在上海舉行，這是中國首次主辦的洲際性女子籃球錦標賽，預料中國、南朝鮮、日本爭霸之局，依然存在。

歷屆比賽名次如下：

第一屆：五隊參加。冠軍南朝鮮，亞軍日本，季軍中國台北，第四名菲律賓，第五名馬來西亞。

第二屆：八隊參加。冠軍南朝鮮，亞軍日本，季軍中國台北，第四名泰國，第五名馬來西亞，第六名菲律賓，第七名香港，第八名新加坡。

第三屆：十隊參加。冠軍日本，亞軍南朝鮮，季軍中國台北，第四名馬來西亞，第五名印尼，第六名泰國，第七名新加坡，第八名香港，第九名南越，第十名印度。

第四屆：五隊參加。冠軍南朝鮮，亞軍中國台北，季軍泰國，第四名印尼，第五名香港。

第五屆：七隊參加。冠軍南朝鮮，亞軍日本，季軍中國台北，第四名伊朗，第五名香港，第六名南越，第七名柬埔寨。

第六屆：七隊參加。冠軍中國，亞軍南朝鮮，季軍日本，第四名馬來西亞，第五名新加坡，第六名菲律賓，第七名香港。

第七屆：九隊參加。冠軍南朝鮮，亞軍中國，季軍日本，第四名馬來西亞，第五名香港，第六名新加坡，第七名印尼，第八名菲律賓，第九名斯里蘭卡。

第八屆：十隊參加。冠軍南朝鮮，亞軍中國，季軍日本，第四名馬來西亞，第五名泰國，第六名香港，第七名印度，第八名新加坡，第九名印尼，第十名斯里蘭卡。

第九屆：九隊參加。冠軍南朝鮮，亞軍中國，季軍日本，第四名澳洲，第五名新加坡，第六名馬來西亞，第七名香港，第八名菲律賓，第九名印度。

埔頭今演銀牌初賽
南華原陣對抗海蜂
打和須射十二碼球分勝負　球票門沽

【本報訊】高級組銀牌足球淘汰賽今天下午三時在大球場重燃戰火，由南華出戰海蜂，頭場預備組聯賽南華對海蜂，一時一刻先行交鋒。門票分收三十五元、三十元、二十五元、十五元，學生票五元，臨場大量供應。

今日正本戲是銀牌賽唯一的初賽，晉級的隊伍將於下周日與東方爭奪四強席位。按照賽例，兩隊九十分鐘打和，加時三十分鐘，再和互射十二碼球決勝負。

南華上仗在大好形勢下，與精工打成〇比〇平手。但南華表現比起首仗已有很大進步，南華原定羅致北美神射手賓利，但因失去聯絡，未能趕及在賽前來港，今日以原班人馬上陣，因欠一高大箭頭衝鋒陷陣，所以只能採用上仗的穩守突擊戰術。南華門將黃文財左手骨脫臼已痊癒，今日可披甲上陣，穩定後防。

海蜂左翼張錦全受傷，今日未能上陣。賽前，海蜂亦擬羅致森寶加盟，但南華不放人，[illegible]。海蜂據說，力爭過關。海蜂統帥為鼓勵士氣，以重金打氣，球員除可得入八強波獎金外，還可以有入球獎金。重獎之下必有勇夫，海蜂球員必搏無疑。南華人腳較海蜂平均，值得看高半綫。但勝負關鍵，仍要看球員臨場表現。

南華：黃文財；劉錫祺、駱德鄉、譚耀華、張志德；王福榮、麥格夫、顏錦輝、鄧桂成；黎永昌、拉南。

海蜂：柏斯頓；黃德祥、曾錫昌、陳國輝、麥哥利；林守焯、朱耀忠、夏志信、胡輝明；波能泰、施維山。

南華門將黃文財傷癒披甲上陣

港女籃昨天進行賽前練習
今天對抗勁敵馬來西亞隊
程萬琦王國標督操聲稱全力爭取打響頭砲

【本報記者上海十三日長途電話】香港女籃明天將出戰馬來西亞，這不僅是香港在本屆亞洲賽的第一場賽事，更是關係到能否進入前六名的關鍵之戰。

香港隊今天作了來到上海之後的第一次練習，全體隊員情況不錯。香港籃聯主席程萬琦及領隊王國標均到場督師，他們均表示要全力出擊，過馬來西亞這一關。

馬來西亞方面，今天大勝斯里蘭卡，打響頭砲，第二個目標就是明天對香港之戰。原本，馬來西亞是躊躇滿志，要在這次比賽中一顯聲威。她們早在四個月前就開始集訓，勤操苦練，就是要在這次比賽打上較高名次。

另一方面，印度隊到今日為止，還未抵滬，如明天還未到達，新加坡就可以兵不血刃而獲勝了。

中國女排歡送周曉蘭

中國女排十月十二日為周曉蘭榮退赴上海體院深造舉行歡送會。在歡送會上，教練袁偉民代表國家隊贈送了有隊友和教練簽名的中國女排隊隊旗。周曉蘭是中國女排主力隊員之一，曾多次參加世界性比賽，為中國女排奪得一九八一年世界杯賽冠軍、一九八二年世界錦標賽冠軍和今年洛杉磯奧運女排金牌作出了重要貢獻。（新華社傳真照片）

交通城足球比賽
周五沙田揭戰幔

【本報訊】由沙田區[illegible]司機聯會合辦的第一屆沙田交通城足球邀請賽，將於本月十九日在沙田銀禧中心開幕。市政局議員鍾世傑是此項賽事的主辦人。鍾世傑昨在記者招待會上表示，舉辦此項比賽的目的是讓沙田區的[illegible]部門及公共事業機構通過康樂運動，增進彼此之間的友誼。目前已報名的隊伍包括消防隊、警察隊、電話隊、銀禧中心隊及九廣鐵路隊、的士聯隊。

鍾世傑稱，首屆交通城足球邀請賽只屬試辦性質，如今次主辦成功的話，他們不單會繼續主辦此項邀請賽，而且還會將賽事擴大，發展成為區際性的賽事。

邀請賽由本月十九日至十二月二十三日舉行，逢星期五比賽一次，每次兩場。八支參賽隊分成A、B兩組，每組四隊作單循環賽，積分最高的兩隊出線。

上海跳遠女將趙繼紅
創傷殘人奧運會紀錄

【中國新聞社合肥十月十三日電】在中國首屆傷殘人運動會今日舉行的女子盲人B3級跳遠比賽中，上海市十八歲的選手趙繼紅，以四米九十六的成績打破她本人在今年六月第三屆國際傷殘人奧運會上創造的四米九十的世界紀錄。

南華公開網球賽
三項冠軍今揭曉

【本報訊】南華會公開網球賽，經過多天激烈角逐後，今日舉行男單、男雙及女單三項決賽。

女單決賽先在上午九時起舉行。由莫爾奴對郭招鴻。男單及男雙決賽，則在下午二時正開始。男單桂冠將由伍超倫和格蘭之間決出。在昨天的準決賽，伍超倫勝彭雷六比三、六比三，格蘭勝荷辛格六比一、六比一。男雙決賽是由高宏運、賴水長組對伍超倫、鶴士組。全部比賽均在京士柏網球場舉行，不收門票，歡迎參觀。

可樂小球戰訊

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第五屆「可口可樂」杯小型足球賽，本月十五日在東院道球場編排一場比賽，下午八時開賽，由海軍（度尺）對油漆（漆雄）。

愉園青年軍　申請訪濠江

【本報訊】愉園青年軍昨入信足總，申請於本月二十七日及二十八日前往澳門作賽，要求足總在期間不要編排賽事。

一得之見

甲組球會顧全大局

足總甲組球會開會，同意組隊參加世界杯足球外圍賽，此乃廣大球迷喜聞的決定。

由於較早前舉行的亞洲杯足球外圍賽，港隊賽前集訓不能「埋尾」，幾乎發生「兵變」。因此，有些人心灰意冷，一方面是組隊有困難，另一方面是應付式的參賽，缺乏意義。

後來，更因為世界杯外圍賽的賽期影響本地波，而國際足聯否決了本港足總的新建議，因此，有些人感到可能重演亞洲杯外圍賽的不愉快事件，因而傳出醞釀不派隊參賽。

足總雖然是本港足運的統籌機構，但「兵權」卻掌握在甲組會手裏，所以，若甲組會的行動不一致，那就為難了這個「管家人」了！

幸而，甲組會這次顧全大局，不計較本身的利益，一致同意支持足總組隊參加比賽，

人們希望，港隊重振雄風，像過往征戰星洲，受人讚賞！〔波迷〕

WE ARE THE WHOLESALER OF CHINA'S:
100% Wool Gaberdine, Flannel, Crepe.
Angora & Wool, Silk & Wool Suiting.
Wool & Viscose Woollen Flannel, Overcoating.
YOUR ENQUIRY ARE WELCOMED.
進發疋頭有限公司
Sun Far Company Limited
Tlx. No. 52875 SUNFR HX
Tel. 3-7782808, 3-7782974-6

廣州市土產進出口公司
廣州市京果海味副食聯銷部　合營企業
榮發貿易行開業誌慶
榮山貿易公司　致意

85年　港穗提貨
月曆、日曆芯
歷史悠久、信譽保証、加印廣告、小樣備索、膠片月曆、高級紙張月曆、各款日曆芯連掛牌、現有格曆芯批發
信昌紙品有限公司
官塘巧明街99號[illegible]座
電話：3-429428、3-429[illegible]2

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
五一七四六三二一四

金雙喜牌
經科學鑑定，適應兒童體溫
輕盈保暖
柔軟舒適
半絲棉童被
50%真絲　50%純新廣花棉
各國貨公司
百貨、顧繡莊有售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732、707835

星犀
蟲草　唔止可補身　養陰清肺更見效
平喘丸
鎮咳平喘，養陰清肺
對咳嗽，氣喘，慢性氣管炎頑固患者及肺氣腫有特效。
男女老幼及眞體虛弱患者，均可服用，無任何副作用。
成份：用蟲草、蛤蚧及多種名貴中藥精製而成。
國貨公司　藥行有售
經銷處：瑞安公司　電話：5-660415-7

鱷魚膽　哮喘丸　帆船牌　穿山甲　去濕清毒丸
提防影射　購買時請認明帆船牌
功能：化痰鎮咳、平喘消炎、滋陰清肺、益腎定喘、
主治：支氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱咳喘等症。
能增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素，暢通血液循環，促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性腫痛、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱陰癢囊癢、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。
批發處：永康醫藥公司　電話：5-281611　5-295572

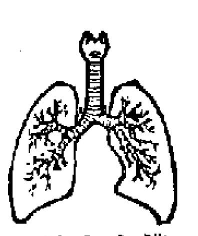
癬霸
一次見效　功效獨特
主治：足癬（香港腳）、股癬、汗癬、陰癬、濕疹等症。
暗瘡三日清
（又稱仙桃露）
本品是根據歷代宮庭御用護膚品秘方配製
功能：消除青少期暗瘡（青春豆）、粉刺、面部紅斑、平滑肌膚。
天麻首烏丸
功能：大補元氣、烏鬚黑髮、助長生髮、預防脫髮、驅頭風、止頭痛、補血強筋、益精添精、開食腎等
中國化工進出口總公司廣州市公司經營出口
經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451　國貨公司、藥行均售

杭州　男女補腎哈爾寶！
中國金丹有三補！
古方今製，全身都補！
上補：大腦神經
中補：五臟六腑
下補：腎門眞火　膝腿筋骨
本品乃根據古方醫案原方，濃縮提煉精製而成，作整體治療用，故對上、中、下皆具療效，對先天不足、未老先衰、神經衰弱及夜尿頻數等症有顯著療效，功能固本培元，壯腰補腎，長服延年益壽，百病不侵
請認明杭州出品金鹿商標購買
代理處：德信行有限公司
經銷處：南洋國產藥品公司
電話：5-280821　5-280849
國貨公司．藥行發售

治咳靈藥
蛇胆川貝精
含有四川特產"川貝"高達46%，止咳快夾好。售價雖然貴些少，但勝在功效高，物有所值。
痰多咳嗽．一樽見效
請認明四川重慶中藥廠出品
國貨公司．藥行有售
正南行有限公司經銷
電話：5-782522

肺水腫的病理因素

景農



日本陳先生： 肺水腫不是獨立的疾病，它是肺臟的血管與組織之間液體交換功能紊亂所造成的疾病，使肺的含水量增加。肺水腫的病理變化，涉及到肺血管的毛細血管與其緊接着的小靜脈小動脈的通透變化，肺泡在氣體交換時引起的故障，肺血管與肺泡膜之間隙的間質腔的異常變化，肺臟裏還有極豐富的淋巴管可以平衡間質中液體，淋巴壁內皮細胞能通透蛋白質成份，故淋巴系經還具有吸收蛋白質作用，使肺臟液體平衡，如其平衡功能失調時都可造成本病的產生。簡言之，就是小循環內的鬱血，和毛細管壁的損傷所造成。

至於造成此病理因素，又有許多的原因，如嚴重感染病毒性、細菌性的肺炎、及其他因敗血症微生物感染所產生的毒素，以及由過敏反應所產生之激惹。

如因病而嚴重缺氧，氯氣、氧氣、氮氧化合物的刺激、氨、臭氧，此等化學性刺激，使肺小血管收縮，隨後又發生麻痺，由麻痺而擴張。

如又有因尿毒症而引起腎功能衰竭，常可併發肺水腫。又有腎病患者因左心衰竭和低蛋白血症，使滲透異常。以上屬於肺毛細血管壁及肺泡膜損傷，而破壞液體交換者。

還有心源性疾病：如二尖瓣狹窄，肺靜脈毛細血管擴張，壓力增高引起肺氣腫。又左心衰竭、急性心肌梗塞、主動脈瓣破裂、二尖瓣乳頭肌腱斷裂，引起二尖瓣閉鎖不全，血行不暢，阻力增加，左心壓力加大。以上為心源性。

還有注射生理鹽水或葡萄糖過多，使左心負擔加重，肺靜脈閉塞、纖維化、先天性靜脈狹窄、縱膈腫瘤等之機械性壓迫。以上為非心源性的。

其他還有血漿膠滲壓減低、肺淋巴引流不暢，在胸腔有積液治療時，抽吸積液過急，產生負壓，使毛細血管滲液外溢。病者登上高原，在海拔四千公尺以上，因缺氧而使血管滲透性增加。腦血管意外，如腦血栓、腦溢血、蜘蛛膜下腔出血，腦腫瘤，腦外傷等等都可產生。

發生肺水腫後，即有呼吸困難，呼吸時須抬肩，唇頰部有青紫紺色，不能平臥，氣管及大枝氣管有水泡聲音，即在遠處亦能聞及，其狀頗似水沸之音響，有刺激性咳嗽，咳出血性痰，有經驗者即能診斷。如作X光透視，有時見有蝶形陰影，聽診可聞及濕性水泡音。

肺水腫之急救當然需急輸送氧氣，其他治療要根據其原因而論。不論中醫西醫，均要依據不同原因作不同處理。所以你要求介紹用藥，由於未經診斷，歉難開方。請原諒。

至於中國大陸醫院中是否已能用激光或其他方法治療視網膜黃斑病變。

我認為診斷此黃斑病變，宜應先作「眼底血管螢光素造影」，診斷是何種原因所造成。激光治療是使病變處灼固定，不再漫延。如青光眼引起，可到黃浦區紅光醫院；其他原因者可到上海五官科醫院（汾陽路）或瑞金醫院求治。

大頭兒難產—腦積水

婦產科醫生

前幾天，一個下午，即將是下班的時候，產科值班的張醫生匆匆跑來找我，她說：產房有一個待產的孕婦難產了，產程進展慢，胎兒先露部遲遲不下降。她給產婦做陰道檢查，發覺胎兒先露部很軟，似是臀部。因此給產婦照了X光片，然而照過X光，把片子拿來一看，先露部卻是兒頭，但這兒頭形狀好怪，因此請我幫她看看片子。

我拿片子一看，見胎兒頭很大，圓球形，顱骨很薄，輪廓不甚清楚，胎兒面部與顱骨不成正比，而面部很小，而顱頂很大，再有顱骨縫與囟門都很寬，這是腦積水胎兒的典型X片表現。因此我告訴她，腦積水畸形兒，頭盆不稱性難產，需要趕緊處理，延遲或當誤，有子宮破裂的潛在危險。經過緊急處理後，一個頭圍近五十厘米（正常胎兒頭圍只有三十四至三十五厘米）的女大頭兒被娩出了（如圖）。

胎兒腦積水是一種先天畸形，它是腦室裏聚集了大量腦脊液所造成。它構成畸形兒的百分之十二，因此不是少見。其發生率，大約是每兩千例胎兒中有一例。腦積水大頭兒，腦室裏聚積的腦脊液一般在五百至一千五百CC（正常人腦脊液只是一百二十至一百四十CC），然而有時它可以達到五千CC驚人之多呢！

為什麼能形成腦積液呢？這是因為腦脊液的循環受阻造成。一個正常人的腦，每天大約有五百CC的腦脊液，由側腦室和第三腦室的脈絡叢血裏濾過，然後經過第三腦室和中腦導水管進入第四腦室，再由第四腦室的正中孔和外側孔，進入蛛網膜下腔，到脊髓，循環一周後，經腦頂的蛛網膜顆粒，濾入上矢狀竇的靜脈，而回到血裏。因此當這些循環通路受阻或狹窄時，便會有腦脊液的積聚形成腦積水。例如先天性中腦導水管，第四腦室正中孔或外側孔的狹窄或閉鎖，或蛛網膜顆粒不發育，都可以造成先天性腦積液。這些先天性通路狹窄或閉鎖，多數還伴有其他神經系統畸形，如脊推裂，腦脊髓膜膨出等，而且與遺傳是有關的。但最近發現一種原蟲，叫弓形體（Toxoplasma），在妊娠早期，如果感染孕婦，可以通過胎盤，感染給胎兒，形成胎兒先天性弓形體病，其主要破壞在神經系統，故常引起胎兒腦積水。因此孕婦要避免吃未曾煮熟的肉，及沾着貓、狗排洩物內含有弓形體蟲卵的食物，以防胎兒先天畸形。

腦積液兒百分之七十在數天內死亡，大嚴重的腦積水兒，腦皮層被壓迫破壞，即使能存活，也是一身殘廢的[illegible]的腦積液兒，出生後可以作腦室—腹腔分流術，把腦室的腦脊液分流入腹腔，可以成功減少腦積液，然而大腦功能恢復都不好。

但最近由於診斷技術的提高，應用B型超聲波實時掃描技術，可以在妊娠二十周，診斷出胎兒腦積水。在這麼早期，[illegible]腦組織還沒有受壓迫破壞，有人就在此時給胎兒在子宮內做腦室羊膜腔分流術，用一小管插入腦室，把腦脊液分流到羊膜腔內吸收，防止腦室積液及腦組織的進一步破壞取得成功。胎兒在子宮內繼續健康地成長，至足月分娩。目前這種子宮內早期診斷，早期治療胎兒先天性疾病，已經在西方兩家開花結果。

日進一克鈣可防心臟病

董潔

人體需要很多營養成份。蛋白質、脂肪、碳水化合物、水、維生素、礦物質，缺一不可。礦物質因含量不同，可分為巨量元素和微量元素兩大類。

鈣是巨量元素中人們較為熟悉的一種。據統計，成年人含鈣量約佔人體的百分之二，其中百分之九十九存在於骨骼和牙齒，百分之一分佈在體液及軟組織中。

豐富的鈣可以鎮定神經，治療頭痛、月經痛以及分娩期的疼痛。鈣質豐富時，腦部命令可以迅速傳達，肌肉活動靈活。如果一旦減少，骨骼和牙齒就會受到影響；容易產生神經緊張、脾氣急躁，引起肌肉麻痺、腿部痙攣等。近年來，國外醫學家還發現，鈣與心臟病、高血壓、動脈硬化、癌等都有關係，它對這些疾病有預防和改善的功效。

過去對動脈硬化的形成，人們認為主要是由膽固醇造成。今天已查明，因鈣不足，血液或組織內鈣的濃度偏低，迫使骨質中的鈣游離，進入血液中提高其濃度；而心臟中又會出現超過生理必要的鈣，以致多餘的鈣積畜在血管壁，形成動脈硬化。

食物中以牛奶、奶製品、牛肉、蝦米、螃蟹、胡蘿蔔、綠葉菜、山楂等含鈣量較高，可以經常選來食用。據國外醫學家認為，只要每日攝取一克的鈣，即可預防心臟病。必須改掉偏食習慣，因偏食減少了鈣的來源，可以導致體內鈣的不足。兒童服用鈣片時，最好能和含有維生素丁的食品如魚肝油、蛋黃、黃油等一起吃，以便容易吸收。平時還應多曬太陽，這樣會有利於鈣的吸收。

第四五七期

坐式分娩好

陳元

有問必答

症狀： 二十六歲，女，初胎。聽說有一種坐式分娩，能否介紹一下？

回答：

問：請問坐式分娩有何不同？

答：在醫院生產，產婦都被命令仰臥產床上，兩腿向上，以便醫生觀察情況，處理起來也較方便。

不過，這只是從接生方面考慮問題，而不是從產婦方面考慮問題。從七十年代開始，有些產科醫生認為坐式分娩可使產婦心情更為良好，因此嘗試從臥式改為坐式。

問：人類生育是否千百年來都是臥式？

答：並非如此。只不過這一二百年來才如此。過去有站式、坐式、跪式，不同種類的式樣很多。不過，有一個共同點，即產道的方向都是向下，以便產婦一旦發力，胎兒即可滑落。

問：所謂坐式，是否坐在普通坐位上分娩？

答：由於醫療器材發達，美國現在已經有坐式分娩專用器材，並非任何坐位都可如此。

問：使用它的好處到底在什麼地方？

答：日本有一家醫院（岡山大學附屬醫院）作了一項統計。在三年之中，任憑產婦自選分娩姿勢，結果有六百三十六人採用坐式，三百九十一人採用臥式。兩者比較起來，分娩時間相同，但在分娩過程中被迫動用吸引分娩手術的，臥式為百分之十一，坐式為百分之五點二。胎兒出生後陷入假死狀況的，臥式為百分之七點七，坐式為百分之二點七。由此可以看出，用地心吸力關係，坐位生產對於胎兒有利。

問：過於順產對於產道出口的爆裂，有無關係？

答：有關係，而且也不必諱言，因仰臥式而爆裂的人只是百分之三十點二，坐式反而多一些，佔百分之三十八點五。

問：以上所說是對胎兒有利，對產婦又如何？

答：岡山大學附屬醫院曾向有過仰臥式生產經驗其後又採用坐式生第二胎的產婦五十人進行了調查，認為坐式較好約佔百分之七十一，仍認為差不多的則佔百分之十八，認為仰臥式較好的佔百分之十一。

問：理由何在呢？

答：除了上述原因之外，還由於可以親眼看到醫生的動作。有的說，能夠親眼看到胎兒從產門出來，是人生一種紀念，而且可以馬上把嬰兒抱在懷內。

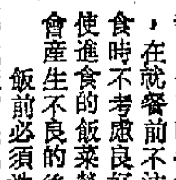
牛磺酸眼藥水

由吉林省長春市春城製藥廠製成的「牛磺酸眼藥水」，最近已在香港市面出售。

據該廠介紹：牛磺酸眼藥水的主要原料是牛磺酸。牛磺酸不同它酸。它有解熱、鎮痛、消炎之效。此外，牛磺酸眼藥水中還配有傳統的眼藥原料硼酸百分之一．五、硼砂百分之○．三。通過對藥物藥物細菌敏感試驗、生物試驗以及臨床應用，都證明「牛磺酸眼藥水」對急性結膜炎、疱疹性結膜炎、病毒性結膜炎、沙眼、角膜潰瘍等眼科疾病療效甚佳。臨床觀察還證明，此病性能穩定、無毒，用後無副作用，並且還具有抗眼睛疲勞作用。

餐前和進食時都要有好習慣

敬之



合理的飲食營養是人體新陳代謝的營料來源。但是，在就餐前不注意衛生和進食時不考慮良好的習慣，即使進食的飯菜營養很好，也會產生不良的後果。

飯前必須洗手：不論大人、小孩，必須養成飯前洗手的衛生習慣。工作、學習之後，手上不可避免地會沾滿上很多污垢細菌，就餐往往不留意用手觸及食物，細菌從口而入，先洗手可減少傳染。小孩的抵抗力差，尤其要使其養成餐前先洗手的習慣。

餐前不大量喝水：進餐前喝了大量的水，一則使人有飽滿感，降低食慾，二則沖淡了胃酸，影響食物的消化吸收；三則會稀釋，降低消化能力，容易發生腸道疾患。有人在進餐前喝大量的水，飯前大量喝湯或在進餐時用大量開水泡飯，這樣會沖淡胃酸影響消化。其後果與大量喝水的意義相同。

不要在吃飯時看書看報：吃飯時看書看報，注意力分散，食慾不振，消化液的分泌[illegible]，影響營養正常的吸收。

不要在進餐時談論[illegible]傷事：進餐時談論悲傷憂愁之事，悲哀的情緒往往抑制食欲和消化液的分泌，能使人吃不下飯和消化吸收減弱。

不要在進餐時高聲談笑：講愉快事是好事。但進餐時高聲說笑或捧腹大笑，往往忘形地使食物進入氣管，尤其要告誡孩子在吃飯時，不可講話談笑，背心飯粒誤入氣管的危險。

糾正挑食、偏食：小孩往往有挑食、偏食情況，做家長的應該加以糾正，而家長自己也應起模範作用，養成孩子葷素菜肴、粗細糧皆吃的良好飲食習慣，使其健康成長。

進餐要細嚼慢咽：狼吞虎咽，吃得太快，這種「囫圇吞」的吃法，既影響消化吸收，又易引起咳嗆。

不要在進餐時訓斥孩子：家長應阻止孩子有這種情況發生。不要在進餐時訓斥孩子。在進餐前或進餐時間孩子的學習情況而當場加以訓斥，孩子[illegible]，食欲大減。如果長此以往，將使孩子形成條件反射，一上餐桌準備挨訓，悶氣吞聲，大大影響消化吸收的功能，對健康成長非常不利。

餐前不要給孩子多吃甜食：餐前給孩子多吃甜食，易使進餐的食欲下降，影響對各種食物營養素的攝取。

服維生素B_6過量有害

醫藥近聞

美國賓州藥劑師　茅于璋

對健康熱愛的人，往往以為多吃維他命，一定會多得益。其實不然，這裏只提一種，通常易被妄用的維生素B6，來略談其利害：

B6學名（Pyridoxine）是一種營養要素，可以幫助身體燃燒蛋白質食物。舉重者就常服用，以為可增加肌肉健壯。婦科醫生也建議女人在經期前服用，可以減少踝處腫脹，還可減少[illegible]的嘔吐。更有人以為B6可以增加力氣。但科學家對此功能，尚無[illegible]實證明。

有一位年二十七歲女人，服此藥去水，數月後，有一天感到頸部、腿部和脚跟有刺痛，繼則腳站立不穩，漸漸需借柺杖，才能走路。看醫生方知係B6中毒，即刻停服七個月後，才恢復正常，在Albert Einstein醫學院，有十三個類似病情的人。他們一天服二至六克（註：一克即等於一千毫克）B6。這是比規定日需量要超過一千倍左右。太不安全了。通常食物，如米糠、麥芽、肝、酵素中均含夠量的B6。

轉腹運動治便秘和腹瀉

勝虞

養生之道

便秘，是城市中人常見的症狀，凡兩天以上才大便一次的，都算是便秘。有的人六、七天甚至八、九天才大便一次。有的人要服瀉藥大便，使用外用通便條才有大便。習慣了服食瀉藥大便，便秘就愈加頑固。糞便積聚在腸中過久，細菌在其中繁生所產生的毒素，會由腸壁滲入血液，可使人精神不振。

引致便秘的原因，可以是腸有實質性病變引起，如腸癌、腸結核、機械性腸梗阻等均可引致便秘，亦可以是腸並無實質性病變，凡是腸沒有實質性病變的便秘，都可以用一種簡單的轉腹運動加以治療。

轉腹運動的方法：先兩足並攏垂手站立，然後左足向左開半步，使兩足張開與肩寬同，再兩手叉腰，兩膝微屈，這就完成了轉腹運動的準備姿勢。於是，頭、胸和雙手保持不要個別活動，雙足保持不動，純粹以腰腹部的力，使整個上半身緩緩地盡可能向左邊轉，然後又緩緩地使整個上半身盡可能向右邊轉，這算作轉腹一次。每轉腹五十次叫做一回。初練習時，每天早晚各練習轉腹運動一回，然後逐漸增加至每天早晚各練習轉腹運動六回。

據研究者說，一般慢性便秘者在練習轉腹運動十五天之後，即開始見到效果，便秘的程度開始減輕，終至達到每天大便一次。如果能在食物方面配合，如過去少吃粗纖維食物的，增加吃粗纖維食物如蔬菜、吃水果連渣等，過去偏食的，改變吃各種各樣食物，則見效更快。如練習一月仍不見效，則須用其他方法治療。

研究者曾經作為實驗觀察，對接受實驗的便秘患者，在練習轉腹運動前，測定其胃腸蠕動率，一般是每分鐘九至十一次，在練習轉腹運動後一個月，再測定其胃腸蠕動率，一般均增至每分鐘三十餘次，並且腸蠕動波的波幅明顯增大。腸沒有實質性病變的便秘，通常就是由於腸蠕動減少和蠕動無力（減弱）所致。上述的實驗說明了轉腹運動可以治療便秘的道理，是在於增加腸的蠕動。

說也奇怪，此種轉腹運動亦可以治療某些胃腸機能衰弱的慢性腹瀉。此種腹瀉，多是由於消化機能不良，腸蠕動加速所致。轉腹運動由於能改善腹腔內臟器的血液循環，促進胃腸的消化機能，促進各種消化液的分泌，因此，可以逐漸治好胃腸機能衰弱的慢性腹瀉。

倘若是慢性細菌性痢疾的腹瀉，慢性阿米巴痢疾的腹瀉，轉腹運動就無能為力了。

中國特產

向陽牌 HSIANG YANG BRAND

鹿茸片

「請注意！祇有向陽牌梅花鹿茸片是唯一眞正在中國東北原產地加工泡製和包裝。」

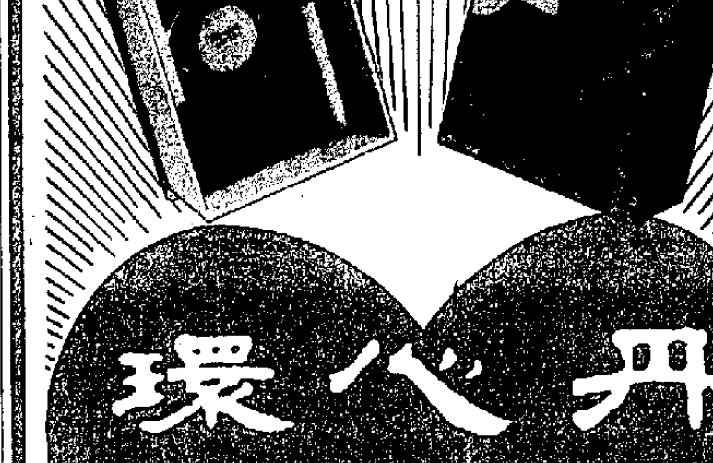
功能：生精補髓、養血健腰、強筋壯骨、男女老幼一切虛損等症均可服用。

國產向陽牌鹿茸片：是我國吉林省選用當地特產的梅花鹿茸，按照傳統古方，加工精製而成。用料上乘，裝璜美觀、自奉實惠，送禮名貴。

各國貨公司、參茸葯行均有售

規格：
一號每盒四包　共淨重一司両
二號每盒三包　共淨重一司両
三號每盒兩包　共淨重一司両

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2, 5-400921-2



環心丹

振奮人心的心病良藥

功能
强心活血——消除心肌勞損
擴張血脉——迅速解除心痛
定心安神——緩和心跳氣促

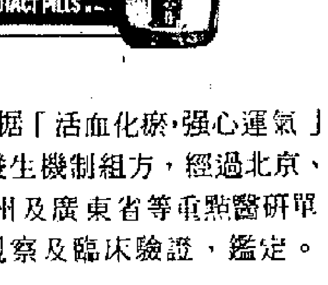
成份
麝香、蟾酥、人參、牛黃、珍珠、田七、龍腦、琥珀等。

特點
起效快，易携帶；服量少，藥效高。

（盒內附有墨水筆型小容器，方便患者隨身携帶）

經銷處電話：5-782584

中國活心丹



中國活心丹是根据「活血化瘀·强心運氣」治則，針對心病發生機制組方，經過北京、南京、撫順、廣州及廣東省等重點醫研單位嚴格實驗，觀察及臨床驗證，鑑定。

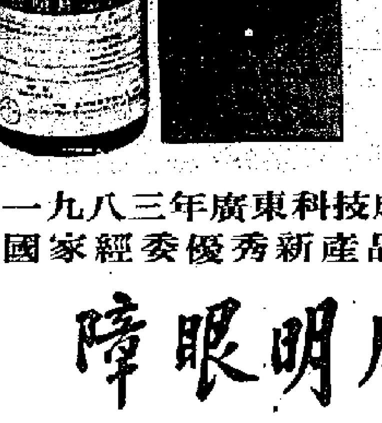
特點：＊見效快　＊安全無副作用　＊葯力持久　＊服量小，携帶方便

四大主要作用：
（1）改善微循環，令營養直達心臟，消除心肌勞損。（總有效率達85％）
（2）提高心功能，保持血壓平穩，使血液循環旺盛（總有效率達94.94％）
（3）擴張冠狀動脈，抗心肌缺血，解除心絞痛。（總有效率達92.63％）
（4）增加腦血流量，促進新陳代謝，活血安心定神。

主治：心跳氣促

國貨公司、藥房有售

總代理：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街中國宏興大厦
電話：3-7433410-5



榮獲 一九八三年廣東科技成果獎　國家經委優秀新產品稱號

KPIC 广州

障眼明片

白內障、飛蚊症最新有效良藥！

本品係廣東省科委重點科研項目，經國內各大醫院臨床驗証，專家教授鑒定証明療效卓著！

主治白內障、飛蚊症。功能開竅、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

請認明蘋果綠色糖衣片，藍色紙盒，廣州製藥工業公司出品方為正貨。

國貨公司・藥行有售

正豐國產藥品有限公司 經營
電話：5-748413　5-754032
澳門分銷：維康藥房　電話：84784

程萬琦王國標督操聲稱全力爭取打響頭砲

【本報記者上海十三日長途電話】香港女籃明天將出戰馬來西亞，這不僅是香港在本屆亞洲賽的第一場賽事，更是關係到能否進入前六名的關鍵之戰。

香港隊今天作了來到上海之後的第一次練習，全體隊員情況不錯。香港籃聯主席程萬琦及領隊王國標均到場督師，他們均表示要全力出擊，過馬來西亞這一關。

馬來西亞方面，今天大勝斯里蘭卡，打響頭砲，第二個目標就是明天對香港之戰。原本，馬來西亞是躊躇滿志，要在這次比賽中一顯聲威。她們早在四個月前就開始集訓，勤操苦練，就是要在這次比賽打上較高名次。

另一方面，印度隊到今日為止，還未抵滬，如明天還未到達，新加坡就可以兵不血刃而獲勝了。

影印書籍之我見

四方談　林旭華

海關版權組人員在月初展開龐大搜查活動，拘捕數十人，扣押翻版書籍、影印機、釘裝機等物件總值超過一百四十萬元。

部分影印店舖照常營業，據報鄰近大學、大專院校及中學的，生意則已銳減。不幸遭邀請協助調查的店舖，只好貼出「告示」，說明學生交來影印之書籍，可能侵犯版權，已被海關版權組收去，取回存書需要直接與海關版權組交涉。

曾有報道，引述一些東主對影印屬侵犯版權行為表示懷疑，原因是貨素低劣，而且價錢廉宜，通常僅是正本的五分一。

多年前曾看過一本有關「專利權、商標、版權及工業設計」的書本，由兩位作者聯合撰寫，一位是英皇御用大律師，另一位也是大律師。

翻讀部分有關的段落之後，肯定該等東主的論點一概不能成立。

文學及戲劇作品，在作者逝世五十年之前或出版日期未逾五十年期間，以較遲的日期作準，版權絕對獲得保障，禁止一切複製、出版、公眾演出、廣播、改編等活動。

影印顯然就是一種「複製」的程序。

事實上除了作者擁有版權外，合法的出版人亦擁有另一種版權。有關印刷版面編排的版權，出版後二十五年內均受到法律保護。法例禁止利用「攝影或類似程序」印製合法出版人的印刷版本。

唯有得到豁免特權才可以進行複製，版權法例有特別條款，准許圖書館供應書本及雜誌的部分內容，什麼圖書館可以享有豁免權當然亦有嚴格的規限。

兩位大律師清楚地指出影印便是複製，所以侵犯了合法出版人印刷版本的版權。

依香港法例，擁有翻版書籍作販賣用途，最高可依數量計算每本罰款一千元及監禁十二個月。

任何人士藏有印製翻版書籍用的電版，可能被罰款五萬元及監禁兩年。

在出版商的投訴壓力下，海關才選擇開學時候展開大規模搜捕。據悉，有些出版商事後立即加印某些書籍供應各零售書店。

學生曾投訴課本昂貴才選擇影印途徑，看來消費者委員員及教育署都不應再冷眼旁觀。

軟硬兼施

歌娜手記　娜歌

導演孫自西藏回來，已有多天，連日來忙於剪片，這次深入藏地尋幽搜秘。問他究竟有何幽秘可讓觀眾大開眼界？

導演孫曰：「你想睇哪一類？軟性還是硬料？」

「噯？有軟硬之分耶？你這紀錄片，軟硬兼施乎？」

「正想軟硬兼施。如此則才稱得上包羅萬有也！軟料，係拍了西藏的沐浴節，男男女女老老幼幼，大家赤條條在河裏沐浴一番，好純情喫，千祈唔好用色情眼光來睇。至於硬料呢？就是將天葬全過程拍下來。」

「嘩！」提起天葬，想起看過的一些資料，我曰：「天葬好得人驚喏，將人體斬瓜切菜，切成一截截，拋在荒山野嶺，讓食人鷹啄食。」

導演孫曰：「殘忍與否，看來是觀點角度，從宗教與傳統來看，就不覺得怎樣，我這次接觸的藏人不少，他們就認為這是一種葬禮儀式，沒有什麼！」

導演孫細細聲話，「歌娜，我見到密宗高人，佢地氣功境界，到了盤坐運氣，能提升身體離地一尺。」「不得了，」我曰：「他日銀幕放映出來，單是這鏡頭便收一二百萬。」

「可惜跟着手勿動，」導演孫曰：「只准我一個人入廟內看，不准拍攝。」

不經思索的購買

銷金術　簡而清

香港歷來都是一個廣告世界，同形類的產品，在宣傳上花費或不花費一筆廣告錢，效果可能有天與地那麼大分別的。

因為香港人習慣了受廣告的影響，所以選購起什麼普通的消費品來，往往是耳熟能詳的牌子，不假思索就會溜了口出來。

這是廣告宣傳的成功，使許多人在不知不覺之間，就說了它們的牌子上口。

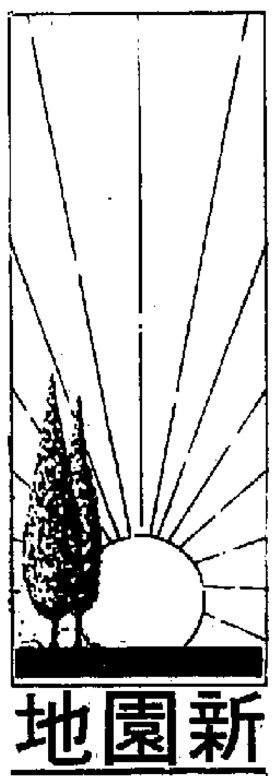
因為許多類消費品，一般人選擇起來，都未經過詳細考慮的，所以那個牌子的印象留得深，口不停地說，它就會變成銷量最好的一個牌子。

實質上的分別，變了不是衡量銷路的主要尺碼，當一個顧客是要花一大筆錢去買一件東西的時候，他可能會經過許多方面的考慮與思量。

但當那些貨品只是一丁點錢的時候，他們就不會這樣做，因為懶得去為這些小事物傷腦筋。既然人人口頭上都在講的牌子，他就很自然地也選那牌子了。

這種道理，起碼在銷費品中的百分八十，是合用而且真實的呢。

新園地



食物

夾心人語　唐明

在我的家庭裏，很多事情都實行民主化，即徵詢孩子的意見，然後才實行。

這樣做有個好處，就是讓她們學會思索，分辨何者為好，何者為歹。

不過，有一樣東西，我是堅持不實行民主的，理由是：如果連這個也民主，我和太太就苦矣！

是什麼事這麼大陣仗呢？說出來也許令人見笑，這便是在假日的晚上，舉家在外吃晚飯時選擇的菜式。

倘若在這個問題上實行「民主」，我的三個乖乖女就會不約而同地說：「去吃自助餐！」

倒不是吝嗇舉家吃自助餐的花費（這種花費是有數得計的），而是我們夫婦倆總覺得吃那些凍肉、「雜碎」之類，並不合口胃。但是，要是舉手表決，我和太太只有兩票，三個孩子共三票，「民主化」的結果必然是——難為了爸爸媽媽。

吃自助餐是孩子們的第一選擇，第二選擇是吃牛扒，第三選擇是吃意大利薄餅，第四選擇是吃漢堡飽……而上述孩子們最愛吃的東西，偏偏是我和太太並不感興趣的食物。

選擇食譜不實行「民主化」，並非表示我這個一家之主太自私，而實在覺得，一家難得出去吃一頓飯，應該高高興興才是。所以在我們「話事」了一兩個星期後，也得陪孩子們吃一頓凍肉和「柴皮鷄」了！

同情

邊緣集　[redacted]　陳齊根

有時，真是不想對電視藝員有什麼責備。他們的演出，如果說失水準，不令人滿意之類，很多時候真是用得上那一句——情有可原。

趕戲，三日三夜沒好好地睡上一覺，這還有什麼演技可言？何況，很多時候，你想演好戲，劇本所限，導演功力所限，結果「好戲」之想，却成了「好氣」！

難怪一位女藝員說：「拍代表作？誰人不想，但你想就可以嗎？還要其他好多配合。」

是的，不是自己想就可以，其他環節不作這樣想，或者力有未逮，你也只能夠得個「想」字而已。

對《歡樂今宵》藝員，更加不想多責備一句，叫你晚晚如此玩，能晚晚玩得新鮮麼？何況，這些綜合性節目藝員，又要表現得「張張刀、張張利」，不要說「利」，就算叫你拿出這各式各樣的「刀」，也不容易呀！

事非經過不知難，對藝員，同情多於其他。

把渣滓當活寶？

無隱小語　無隱

一個社會，總有精萃，也有渣滓，不時會出現一些渣滓，這並不奇怪。

奇怪的是，有人把這些渣滓當作「寶貝」，無疑是很可笑的。

這一類人，不止本身與渣滓為伍，而且也缺乏人性。收納他們，把他們當作「寶貝」，是把無人性之輩引進自己一方，使自己一方成為藏污納穢之地。

譬如以最近逃往台北的那個女人來說，她辜負生育提攜之恩，亦渾忘國家對她的培育之恩，是所謂「忍人」，久已為眾所不齒，而台灣有人以之為活寶，豈不可笑？

世賢號引起的震驚

自由港　霍去疾

香港一家輪船公司的油輪「世賢號」在波斯灣遇到襲擊，不少船員死傷，其中香港海員不幸罹難的七人，還有多人受傷。這件事情，引起了全港居民的震驚和重視。

那一場「兩伊戰爭」兵連禍結，許多人對它的開始以至發展到今天，確實很不明所以。當然，兩個交戰國可能各有自己的理由，於是不能不打，打起來又欲罷不能，或許是都以為可操勝券，或者是有苦說不出。但在旁人看來，有關種種透着天方夜譚式的神秘，正是中東的特色。

反正在他們的地方打，周瑜打黃蓋，有願打的，有願挨的，別人管不着。事實上勸架的人已經不少，却都白費了唇舌，至今沒有成效，只好讓他們自生自滅了。

如果就是這樣還不成問題，問題是除他們自己，還有許多人遭受無妄的池魚之災。過去像「世賢號」那樣不幸的其他國家或地區的輪船已經不少，但一則與香港不直接相干，二則通常船員傷亡的情況不嚴重，所以並沒有受到太大的注意。「世賢號」事件一來，人們忽然發覺，中東的戰火並不遙遠，很可能就在自己的身邊，倒下的會是自己的親人，這使對這場戰爭所關聯到的一切，很難再行若無事，漠然無睹。

這一點其實在今天的世界上有普遍意義。地球的範圍內，或者進一步說，在今天的宇宙空間內，任何地方發生了什麼事情，會影響到我們，風馬牛不相及，其實分分鐘會有牽連。那年的福島之戰是其一例，南朝鮮客機一年前被蘇聯擊落也是一例，似乎應該無關而又實在有關，所關的又是嚴重的不幸。現在看來，說禍事只能起於蕭牆，眼光便嫌短小。

時至今日，生活在世界任何角落的人，都很難說在十萬八千里外發生的事情與自己沒有關聯，但並不是每一個人明白這一點。即如「兩伊戰爭」，人們或者略有所知而只作為茶餘飯後的談資，或者聽過有這麼一回事便置之腦後。不然，何以那公司會派船前往，而海員也蹈虎穴而入戰區？也許以為非武裝的商船不應受到攻擊，却不知道交戰者只看成是發射武器的「海上目標」。

制止這種可以損害任何人的戰火的蔓延，應該是時候了。不論是否能制止，有此公論是必要的。

白導演又有新聞

人世間　林貫兒

……才是「新料」。

說時遲那時快，還不到半個月，「新料」已成「舊料」。有公告，白導演的新劇將在一個月後播出，女主角除了一位阿姐，還有第二主角徐風喜、第三主角袁月芳。

這麼一來，台裏就出現了各式各樣的說法。

有說是，白導演搞掂徐風喜，徐風喜搞掂一名高職人物，雖然比林經理路遜一些，却是直接下命令的實職「幹部」。而這理早就看上袁月芳，大抵是白導演交換撤……

直到今天，被貶的潔玲，……藍妮和許多同事一樣，並未因此有特別反應，「事件」是真是假，或真或假，也沒有人肯定。總之，大家心裏有數便是。

光榮上路增威信

洋洋十調　唐約翰

依照中英聯合聲明所載，這份協議文件本身由草簽到正式生效，中間的程序是經過雙方批准和互換批准書，聯合聲明即自互換批准書之日起生效。這裏所定下的，並沒有要求在草簽以後再有中英雙方領導人作「正式簽署」。但是不斷有消息傳出，說英國首相戴卓爾夫人將往北京出席聯合聲明的正式簽字儀式。

英國報章近日報道戴卓爾夫人再訪北京的時間是在今年聖誕節前，並認為「由於兩國簽訂了於一九九七年把香港交還中國的協議而建立起來的新的友誼，使得她掌握了為英國公司贏得大筆訂貨的主動權。」

估計英國女首相會為中英聯合聲明的正式簽字而親自往訪北京，因為這是促進兩國關係的彼此光榮的事。在英國保守黨的年會上，戴卓爾夫人和外相賀維都已經推薦他們的這項外交成就，以增威信。

「寶大包」兩種手法

食飲者談　秀日

「寶大包」，是香港人慣說的地方話，與「大減價」、「大平賣」、「大贈送」一類。有一位生意人曾說過：「最有效的宣傳便是送」。因為人人都難免有點貪念，這可說是投其所好的一着。

……原因便是他們不相信天下間有那樣便宜之事，一定是內有文章。與其吃完虧，不如索性不試。

有一個時期，北角有幾間酒樓在展開激烈的「殺價戰」，有送點心的，有送小菜的，但最後贏得這場仗的，却是不收茶錢、不收小賬的一間。因為客人相信那些羊毛並非出於羊身之上，有真正的利益，贏得也合理。

不過，就算是送，也不是通通有效的。是通過懂得「送」這門學問的，當無過於寶香煙的。有很多著名牌香煙都派出美麗的女郎在酒樓上派送，還有一種小型盒子的四支裝送給客人。但是，有多少人是抽過試辦裝，便以後改吸那種牌子的呢？

在酒樓上，不時見有幾款「特價」食品，但大都是街市的多……

近年來有一間成功的酒樓，他們並沒有「寶大包」，也沒有「大贈送」，而是全力去把每一種點心小菜做好，使客人一吃之下，會覺得比別家好得些、抵食些。因此很快便把生意穩定下來，而且愈做愈好。其實，這一招也是「寶大包」，只不過沒說出來，讓客人自己去領略。有時「無聲勝有聲」是用得着的。

一不行言

7日鮮漫畫　棟延陸

小牡丹

玩賞篇　正園居士

繁殖小牡丹要注意的是，在交配時要留心兩隻是否相悅，如果雌雄沒法合得來，不要說繁殖，就是合籠也不能。因此有人繁殖小牡丹時，大都是好幾隻一起養於大籠中，任其自由配偶，到牠們自由戀愛成熟，兩情相悅，那時雙雙進入繁殖箱，共同交配產卵。

在產卵和孵卵期中，切不能使小牡丹受驚嚇，否則卵可能被破壞。小牡丹產卵後，孵化期約二十四天左右，初出的雛鳥只有稀少的羽毛，一星期後全身才有白色的小毛，四十五天羽毛差不多長齊了，這時母鳥才帶它離巢出外覓食。六十天後即可與親鳥分離。每次產卵約五、六個左右。

小牡丹的飼料一般都是以粟米為主，然後加入火麻仁、胡麻等少許，每天亦餵食一些青菜，以調劑腸胃。

（下）全身綠羽毛的綠牡丹。

江湖三女俠

梁羽生

第廿六回：心服互猜疑　同門齊聚集　雙魔進酒　聯劍誅兇

了因因為幼年時候根基紮得不好，輕功總練不到登峯造極，心裏想道：「我輸給呂四娘這賤婢的就只輕功，必須趁她內功的火候還淺，將她除掉。」舊地重遊，甚多感慨。看了東邊，再看西邊。那邊流泉飛瀑之旁，有塊大石，乃是他當年試杖之地，石上留下的杖痕想必還在。了因邊想邊走，不多一會，和李源攀到峯頂。

山頂上，獨臂神尼所養的黑白二鷗在空中盤旋飛鳴，似是出來迎客。了因叫了聲：「小黑，小白！」黑白二鷗呼的一聲從了因頭頂掠過。了因道：「咦，小黑小白也不理我了！」驀然想起自己今年已近六十，離開峨山也有二十多年了，「小黑小白」也當改稱「老黑老白」了。

二鷗出現，李源精神一振，走過兩棵樹夾着的山道，墓園遙遙在望，了因忽道：「咦，那邊有人。想是那位同門也和我們一樣，值此清明節日，上山祭掃來了。」

話聲未停，呂四娘、甘鳳池突然現出身形，了因躁吃一驚，翻身便抓李源。李源早已跳開，呂四娘撮唇一嘯，黑白二鷗凌空抓下。

了因大怒，這黑白二鷗竟然聽呂四娘的話來攻擊自己，禪杖盤頭一掃，喝道：「你這兩個扁毛畜生也來欺我！」二鷗震於他的威勢，一掠又即飛起，就在這瞬息之間，呂四娘已一劍飛前，陡然把李源搶走。

了因氣紅了眼，呂四娘微微一笑，山頭上高高矮矮，三五成羣，不但六個師弟一個不缺，連關東四俠，和鐵掌神彈楊仲英等人也都來了。二師弟周潯冷冷說道：「了因，你也來了？」

李源和同門見過，始知剛才搶救自己的就是師傅的關門弟子呂四娘，十分驚詫。甘鳳池看出他肩臂受傷，問他所以，李源一一說了。

甘鳳池極為憤怒，對周潯道：「二哥，他貴人事忙，哪還有閒心到此掃墓？他是押六哥到京請賞，路經此地，六哥求他『恩准』上山，他怕『犯人』逃脫，所以才跟上來的。」

了因面色紅裏泛青，禪杖一揮，把一塊石頭打得粉碎，怒道：「鳳池，你現在對誰說話！」甘鳳池板臉不答。周潯道：「難得你今日到此，請到師傅墓前說吧。」

了因心中盤算脫身之計，提起禪杖，傲然前行。（四〇三）

家在香港

風臨社

（五七二）誰去意已決？

「媽當然不會贊成。她說去讀書為了增知識，學成可回港服務，到那邊發展，便是移民了。做生意，沒有地方比香港更好，到加拿大開餐館，怎比得上香港……」

「姍姨的話有道理。」

「可惜爸不聽。他說加拿大的生活有保障，失業有救濟金，老了有養老金。」

「各有各的理由，那怎麼辦？沒有吵起來吧！」

「吵倒沒有。媽不和爸吵的，媽只是說慢慢再考慮。總之，我去讀書她不反對，移民，要從長計議。媽還有一個理由，她說她到了加拿大便無事可做，她不能在那邊教書。」

「那倒是真的。」

「爸叫媽幫他打理餐館，媽氣得不再和爸說話。」

「那是說一切還未有決定。」

「應該是未有決定。不過照我看爸的神情，似乎去意已決。」

「你自己的去意呢，是不是定下來了？」

「我？」雪樺沒有立刻的回答，頓了一頓才又問道：「你的意思呢？你不贊成我去加拿大？」

為平愕然的望着她不知如何作答，好一會才訥訥的說道：「如果在香港有機會，留在香港讀也一樣的。」

「我知道，我也希望在香港升大。」

「想些辦法吧！」

「辦法？有什麼辦法？入大學又不能托人事。你有辦法麼？」

「我的意思是想辦法讀好些，考好些。」

「你給我出些主意吧！最好你能幫我。」

「我？我怎麼幫你，我又不是讀文科的。」

「你的中英文不錯呀！」

為平脹紅了臉，不知所措。

評審學位

洗樹人

香港除兩家大學可以自行頒授學位外，其他像理工、浸會、專上學院學位的評審，一直要依靠英國專上學位評審委員會派員來審核。專上學院從開辦學位課程到頒授學位，一直都無「自主權」。這種情況與這個城市的經濟發展無論如何都是不相適應的。

現在當局有意自行成立一個學位評審委員會，這評審委員會成立後，將可不再依賴外國專家到來「審核」，無疑是一件值得贊同之事。

自行評審學位還可以節省開支。目前聘請英國專家到來，每評審一個學位，需用去納稅人四十多萬元，一年中全港的「認可」專上學院倘有十個八個學位課程需要接受「評審」，全部費用就頗大。自設評審委員會雖也要花錢，但卻節省許多，這筆錢積下來，至少可以用作發展高等教育的補助。

香港不是沒有人才，而且即使要向外國延聘，自組一個委員會，也比樣樣都依賴外人來評審，更能體現自主精神。過去這種情況所以一直沿用下來，當然也與本港的地位有關，專上學校學位倘不經過英國評審委員會派員來審核，是不會被承認的。但是隨着中英有關香港問題的解決，改變這種情況已到時候。不能設想：港人治港時，香港的專上學位仍然要依靠外國專家到來評審。

未來的學位評審委員會，成員中必須有國際知名的資深學者，這是為了保證學位評審的質素以及國際的聲譽。在可見的將來，香港與外間的聯繫會繼續加強，香港專上學校學位的質素如何，與香港的形象自也有一定的影響。目前在專上學校畢業後，再赴外國進修的情況頗普遍，因此重要的是：這個委員會必須設法爭取國際的承認，使在本港取得專上學位的人受到外國的認許，能夠順利進入外國大學深造。

萬能電話

地訊天談　祝丹

對於香港居民來說，電話這種現代通訊設備，是一點也不陌生的，因為，它不僅早就普及市面，且已成為家庭例有設備了。

不過，新發明的電話，肯定還是會叫人大感興趣，甚至不得不重頭學習使用電話的方法。

用電話也要重新學習，……

……適時，只須按按這種電話的某組號碼，它就會指令空調設備調整室溫，使之滿室生春。

開關電視或者選台，有了這種電話，就可免移玉步，只須按鈕，就一切解決。

這種電話還是一種保安設備，要是門戶鎖好，或者鼠竊狗偷之徒撬門入屋，電話都會自動亮起紅燈示警。要是室內某處不慎起火，那麼，只要……

美國航訊

為了慶祝中華人民共和國三十五週年紀念，這次國內外都舉行盛大慶典。美國也不例外，首都華盛頓以及紐約、舊金山、休斯頓等大城都有慶祝。這是自中美建交以來最為歡欣鼓舞的一次了。……

……一種啓發和鼓勵。中國沒有稱霸的野心，只冀世界和平，全人類安居樂業。香港問題的談議，在這條道路上已經跨出第一步。

最近人們談論最多的要算奧運。中國人一向被稱為「東亞病夫」，在這次奧運以前，……「金牌」，重振中華民族雄風。

文化交流的成功，是另一項突破。近年來中國除派團出國介紹音樂、戲劇、繪畫……等等之外，還派遣大批科技人員和留學生到各國去學習，致使中國近來各種專業都向前邁進，將來若能發揮全部潛力，……

對內搞活經濟，因此整個的經濟發展都有突破，譬如小企業制度的興起，經濟特區的建立，科技的現代化，致使去年經濟增長率達百分之十，煤礦和糧食的生產量高達世界第一位。種種跡象，顯示整個國家經濟已突破到一個新的階段。三十五年前，天災人禍，民不聊生，尤其是農民，常處……

……國有喜慶

在三亞停留了一天，路程將向北面，進入山區，目標是自治州的首府通什。

公路蜿蜒伸展向山林。沿海所見，觸目的是椰子樹，一派熱帶風光，可是在山區，景色便有了變化，所見的是松、樟、檳榔等喬木。不過，使人注意的是林木的砍伐相當嚴重，除了在路旁可見伐木遺下的樹樁之外，有時還碰到整車整車砍下的木材正在運輸。

海南目前存在着能源不足的問題。電力雖然有水電站也有火電站，但距離需要的……

港九影院聯合廣告

金冠　皇后　皇都　萬年（慈雲山）　柴灣（環翠道）　嘉年 H670421　嘉華 H670421　香港仔 H551449　凱旋 0-461419　海運·百樂 K678091 H704646　國際 K820749　紅磡（黃埔新邨）　倫敦·國都·影都·宇宙

學警出更　安培陰陽界　穿梭陰陽界　緣份　上海之夜　龍威小子

好運 K7556810　大光明　龍華·福星·油麻地　樂聲·富都·美都　新都·快樂 H773496 K666148　新樂 K618167　寶石 K657116　新大華 3-841199　大華　普慶·明珠　華聲

靈氣迫人　上海之夜　義薄雲天　慾火情濃　猛龍勁歌

戲院聯合廣告　金聲　即將開幕

五指山是寶山
——海南遊之十三

何文

在三亞停留了一天，路程轉向北面，進入山區，目標是自治州的首府通什。

公路蜿蜒伸展向山林。沿海所見，矚目的是椰子樹，一派熱帶風光，可是在山區，景色便有了變化，所見的是松、樟、檳榔等喬木。不過，使人注意的是林木的砍伐相當嚴重。除了在路旁可見伐木遺下的樹樁之外，有時還碰到整車整車砍下的木材正在運輸。

海南目前存在着能源不足的問題。電力，雖然有水電站也有火電站，但距離需要的電量很遠，煤炭還沒有怎麼開採，爲外面運來有交通上的困難。因此，相當一段時期以來，砍伐木材做燃料竟成爲普遍的狀況。本來五指山區有茂密的原始森林，由於旦旦而伐，減少得很快，近年來才引起政府的注意，下令禁止濫伐。不過，能源如果未能解決，林木的砍伐也難以硬性制止，而因此引致水土流失而造成的惡果，將不堪想像。據說最近政府已着手發展電力和開發煤礦，這會給海南人帶來更好的希望。另一方面，幾年來大力提倡造林，成效相當顯著，也將有補救的作用。在經過的地方，可以看到有些山坡上一整片的新植林，特別顯得欣欣向榮。

在林區中，還有茶葉、香茅、腰果等經濟作物，又出產一千多種藥材，其中以沉香、降香最爲有名。同時山區又宜畜牧，牛、羊都有一定的數量。所以，如果開發得好的話，五指山也確實是寶山。

據資料，自治州共轄八個縣，人口接近二百萬，其中黎族約八十一萬，苗族只有四萬人左右。苗族相信是古代從西南地區遷移而來的，黎人有云是苗族的一個分支，向居海南。早在周、漢的史籍中，便已有黎、苗的記載，可見歷史的悠久。《宋史》有《黎峒傳》，說：「有黎母山，黎人居焉，其服屬州縣者爲熟黎，其居山洞無徵征者爲生黎。」所謂「熟黎」，是與漢族接近，又服從當時官府統治；「生黎」是住在大山之中，與其他人少往來。後來了解，即使在今天，也還有一部分黎人和苗人寧願在重山疊嶺上過艱苦的生活，而不願接受政府的安排，還到爲他們準備的房子中，裏面也自有原因，以後再說。

國有喜慶
——追記在華府慶祝中國卅五週年國慶

美國航訊　闕家莹

爲了慶祝中華人民共和國三十五週年紀念，這次國內外都舉行盛大慶典。美國也不例外，首都華盛頓以及紐約、舊金山、休斯頓等大城都有慶祝。這是自中美建交以來最爲歡欣鼓舞的一次了。

歡欣鼓舞的最大原因，是近年來一連串喜事的發生，在各方面都有突破性，總結這三十五年的成就而使中國進入一個新的局面。

在國際外交方面，中英關於香港前途協議的草簽，一百多年來喪權辱國的國恥總算消滅，進而恢復民族自尊，維護疆土完整。同時，這件事也可給第三世界做個榜樣，給他們一種啓發和鼓勵。中國沒有稱霸的野心，只冀世界和平，全人類安居樂業。香港問題的協議，在這條道路上已經跨出第一步。

最近人們談論最多的要算奧運。中國人一向被稱爲「東亞病夫」，在這次奧運以前，誰會想到中國人能拿到金牌？但這次奧運居然奪到十五塊。這「零的突破」，一方面使外國人對中國人改變觀念，另方面也影響到我們後世子孫，使他們在心理上得到鼓舞，不怕苦，不畏難，凡事都望能爭取「金牌」，重振中華民族雄風。

文化交流的成功，是另一項突破。近年來中國除派團出國介紹音樂、戲劇、繪畫……等等之外，還派遣大批科技人員和留學生到各國去學習，致使中國近來各種專業都向前邁進，將來若能發揮全部潛力，前程更未可限量。這種由自高自大的態度一變而爲虛心學習的精神，也是一種突破，直可與當年日本明治維新相並論，可使中國學術文化達到一個新的水平。

最近由於對外政策開放，對內搞活經濟，因此整個的經濟發展都有突破，譬如小企業制度的興起，經濟特區的建立，科技的現代化，致使去年經濟增長率達百分之十，煤礦和糧食的生產量高達世界第一位。種種跡象，顯示整個國家經濟已突破到一個新的階段。

三十五年前，天災人禍，民不聊生，尤其是農民，常處於水深火熱之中。近年來不同了，由於經濟政策的改善，迅速地促進農業生產，很多農民兼營副業，很多農民的收入超過高薪的大學教授，農民是徹底的翻身了。

這幾項的突破只不過是舉其犖犖大者而言。這次三十五週年國慶與以往不同，是真正的國有喜慶，值得大書而特書的。

（上）

東德人談東德狀況

余以謙

近來，捷克的西德大使館內闖進了一批不速之客，他們是東德人，要求送他們到西德去，事情並未了結，還在交涉之中。

東德是東歐集團之中，經濟生活水平最高的一個，但東德人不斷進入西德，過去有柏林圍牆之隔，也阻止不了。今天，東、西德關係良好，兩個德國人民之間可循正常途徑相互探親，東德人到西德不願回去，西德也不難爲他們，儘可能收容。東德人本身已經享有在蘇聯集團中不錯的生活水平，還是陸續有人投奔西德，其中自然有原因，只有讓東德人去解釋。

超越波

東德來比錫每年照例舉行春秋兩屆國際貿易博覽會，一如廣州每年春秋兩度交易會一樣，許多外國商人都到來比錫。

博覽會期間，來比錫全市除了出動各大的酒店和中型旅館容納外國客商外，一般東德人家庭也讓出一兩間房間，招待外國人。這種民居式客房很受歡迎，它可以讓外國人進入東德一般民間，觀察東德的市民生活和社會概況。這在東歐之中，可以說東德已經相當開放。在蘇聯，外國人休想與普通蘇聯人接觸，更不用說住在一起了。

新的一期日本《世界週報》刊載該刊記者特地來來比錫博覽會期間到來比錫住入東德民居旅店。他的印象是：來比錫已經算是一個開放城市，滿城飾以東德國旗、市旗和廣告。但市容和西德城市相比、立刻可以發現有很大的差異，道路、民房都特別古舊。東柏林也是如此，許多建設無法和西柏林比。總之這個記者的印象是：進入來比錫，好像看到了一九五零年代初期的日本城市的市容。這個記者說，來比錫乃是世界偉大作曲家巴哈生前成名之地，但因工廠普遍使用煤作燃料，市內建築物又舊又黑，市區行走的東德製小汽車型款式老，又小又不好看，被稱爲東歐集團的「最優等生」東德，不過如此。

他入住的民居客棧女房停，即熱情、親切的接待他，使他感到東德人情的溫暖。這位女主人舒爾茲太太是個中學教師，教地理課。她的丈夫，是救火員。他們在薪水之外，每年春秋博覽會期間，騰出房間招待外國遊客，以增加收入。他們的家裏古樸典雅，完全是傳統德國人的氣派。女主人說，兒子已經大了，住在外面，星期帶小孫兒來玩。她說，在東德過了六十歲退休後，就可以得到當局批准到西德去訪問。但如果要永久移民西德，申請時就須要放棄東德國籍。但是，要放棄國籍，就要失去現在的職業。舒爾茲太太說，就像我一樣，我如果現在申請永久移民西德，就要放棄東德國籍，失去教員職務。在移民批准之前，生活來源已斷。

據西方估計，東德人口一千七百萬人中，希望移民西德的實際是五十萬人。至於舒爾茲太太，她坦率的說，她希望能到巴黎去看看。她說，在東德，要購買一輛像馬路上行駛的東德小汽車，從訂貨到實際拿到車，須時十二年（她強調不是十二個月）。車壞了要修理也不容易。她埋怨說，四年前「波蘭危機」爆發，大批波蘭人湧到東德搶購食品，令東德人不滿。不過，今天波蘭人的生活安定了。波蘭人和德國人的心又聯結在一起。

她又說在她的學生中，有的隨父母一起移居西德的，移民後寫信給她談起西德的生活，也不盡如意，埋怨東德人在西德找不到理想的工作。爲了生活，不管多麼討厭的職業都要幹。這個日本記者認爲，她這一番話有替東德說話之嫌。無論如何，在該記者看來，從來比錫酒吧中看到的飲酒的東德人，似乎缺乏活力。

這個日本記者還發現，舒爾茲太太有些事情不明真相。她說：「戰後初期我也曾參加示威，要求德國再統一。德國沒法實現統一，是因爲美國反對。」恰恰相反，阻止兩個德國統一的是蘇聯。還有有趣的事情是，舒爾茲太太在她的記者客人要走時，表情認真地問他：「你對世界局勢是很了解的，我有一個問題請教一下：我們國家的領導人老是說戰爭的危險很大，你看真的有可能爆發戰爭嗎？」這個日本記者答稱：「戰爭爆發最危險的地方，包括日本在內的遠東可能比歐洲更危險一些。」他覺得舒爾茲太太畢竟是一個善良的東德人。

東德人對生活和國家大事的看法原來是這樣膚淺的。看來東德說是「開放」，還是很不夠。東德人跑到西德去追求什麼？除了生活享受外，「想到巴黎去看看」也是原因之一吧。如果東德真正開放，讓人民自由出入境，可能問題會少一些。

古琴台聯

梁羽生

聯趣

晴川閣還有二聯值得一錄：

傑閣飛雲，檻外蜀吳橫萬里；
風帆沙鳥，天邊江漢湧雙流。

此聯作者陳大文，河南杞縣人，清乾隆三十七年進士，官至兵部尚書。另一副是嵌有晴川閣三字的佚名聯：

晴閣通天紅日近，
一川如畫晚晴初。

和晴川閣同屬漢陽名勝的還有個伯牙台。伯牙，春秋時善琴者，鍾子期爲其知音好友，子期死，伯牙遂不復鼓琴。故此台又名古琴台，台在漢陽城西，面對龜山。題古琴台的名聯亦錄兩副。陳沆（字秋舫，清嘉慶二十四年狀元，湖北蘄水人。）聯云：

先生真移我情，扣湖上清風，尚留弦外餘音，曲中天籟；
此地適如我意，訪漢南春色，恰有夾堤楊柳，隔岸桃花。

另一佚名聯云：

先生太得便宜，只弄了一張琴，把千古河山，盡行買去；
我輩適當閒暇，聊憑這三杯酒，把兩人心迹，仔細評來。

「兩人心迹」，指伯牙、鍾子期「高山流水結知音」的心迹。此聯妙語解頤，寫得極具風趣。

（上）

台灣仍有旗幟問題

咖啡或茶　張散

台灣青年排球隊到沙特阿拉伯參加亞洲排球協會旗下的第二屆亞洲青男排賽，因爲掛旗問題在最後一分鐘退出比賽。

這個球隊到達沙特阿拉伯之後，提出了一項建議：與賽隊伍要就是都掛旗，要就是都不掛旗。

這個建議顯然是針對中國大陸派出的青年排球隊而來的，希望五星紅旗不在沙特阿拉伯領土上飄揚。

到了大會揭幕前夕，正式通知下來了，其他與賽隊伍都可以揭揚本國國旗入場，但台灣隊要手持亞洲排球協會旗入場。這是按照洛杉磯奧運會的進場式而規定的。

對於台灣當局來說，這件事情的尷尬在於沙特阿拉伯與台灣尚有「邦交」，而且是西亞唯一的「建交國」。它以爲沙特阿拉伯會幫助它在旗幟問題上要出花樣，不料結果如此。

台灣官方報紙在報道這件退出比賽事件時，把責任放在亞洲排協上，說是這個亞洲國際組織與它搗蛋，那意思是說，沙特阿拉伯還是「友國」。

但也有一家報紙——《中國時報》自沙特阿拉伯打出的專電是另一個說法。它說，沙國堅持依照「奧會模式」，並聲稱既然在洛杉磯奧運會可以遵守「奧會模式」，爲什麼在沙特阿拉伯又不行？

沙特阿拉伯國王將於今秋訪問北京一事，在前不久宣布後，台北已經是大爲緊張。這一次旗幟事件，可能又是一個新的徵兆。

南韓將在一九八六、一九八八年舉辦亞運、奧運，台灣當局如果不在旗幟問題上順應大局，自求多福，必將一再碰壁。

大公園

聯趣成書初涉

筆耕　吳其敏

晚飯之後，開工爬格子之前，利用此一段小休時間，展讀梁羽生兄惠賜之近著《古今名聯談趣》，得一大樂。朋友中治聯事很著成效者有二人，高伯雨外，其一即梁羽生。早一陣子，曾見聞出現了一二種談說聯語之書，謬誤百出，有些根本與楹帖無關，對偶不屬，也率被拉扯在一起，足見編撰人之極其外行。當時即見梁兄不禁煩爲之一一指摘，澄清或糾正了不少的錯訛。其在《大公園》所爲《聯趣》專欄，則莊諧互見，排日披讀，往往亦能取快於一時。今茲籠《古今名聯談趣》之輯印，於我或爲溫故，或爲賞新，總覺得是聯語中保存價值不菲的資料。而所散勾稽析釋的工夫，亦很有助於一般讀者對我國此一特種文字技巧之領會。

在今夕初涉中，我對有關何淡如口語化甚至方言化的一系列諧聯、怪聯，以及有關曾國藩等人贈妓聯的一組，都比較着重。何淡如應用廣東方言於楹聯創作，其生動自然，不肯讓東坡專美，大可比擬於招子庸之爲《粵謳》，廖恩燾之爲《嬉笑集》。何淡如一組，連續八篇，聯甚多，不勝枚舉。曾國藩贈妓聯，方地山贈「馬掌」的「馬上琵琶千古恨，掌中歌舞一身輕。」贈「大姑」的「大抵浮生若夢，姑從此處銷魂。」聞淚自然，比之曾國藩贈「春燕」的「未免有情，憶酒綠燈紅，一別竟驚春去了；誰能遣此？悵梁空泥落，何時重盼燕歸來。」更爲精練可讀。袁世凱、于右任的兩副就顯得平平無奇了。

卷中錄梁章鉅爲其老師阮芸臺「擦鞋」（今流行語，指捧場巴結也。）的一聯，不足以代表這位楹聯研究專家的風格，不知梁兄何以不錄他爲溫州張園所題名聯？該聯云：「面壁拓幽居，一角永嘉好山水；築樓存古意，千秋康樂舊池塘。」用事遣辭，意新而格高，不視前聯爲愈乎？

長壽秘訣及身高利弊

悠然集　唐瓊

日耳曼是個以沉思與思維見長的民族，中華民族則擁有數千年文化而且努力現代化，爲世人所重。倘以此爲背景，我們再看西德總理科爾與中國領導人鄧小平在北京的幾句閒談，似乎更加有趣。

路透社駐京記者說：「一九七四年曾到此間的科爾對鄧小平說：『您看來完全沒有改變。您的長壽秘訣是什麼？』不離煙、嗜愛家鄉麻辣川菜的鄧小平回答說：『沒有秘訣。我一向樂觀。』」

鄧老今年八十歲，從他的長壽秘訣使我想起清朝老笑話：一老人富貴兼全，子孫滿堂，百歲壽日，賀客填門。老人捐頭似有不樂。衆問：「如此全福，尚有何憂？」老人曰：「各色不愁，只愁我後來過二百歲壽誕，來賀的人更添幾千幾百，教我如何記得清？」

百歲壽翁想到百年後二百歲壽誕情景，似乎所見甚遠。其實所見極小，這樣預先憂慮百幾千幾百賓客如何迎送如何款待如何答謝，那還得了？我怕他老人家大概活不到二百歲。

主人身高也成爲西德客人詢問的話題。「五英尺高一點的鄧小平說：『天塌下來我也不怕，因爲高個子首先頂着。』」真妙。杞天塌下來豈不是「杞人憂天」？自稱一向樂觀的人坦然無所懼，自在意料之中。不過，最後一句異軍突起，幽默得很。當事人或者是對生理狀態的一種自嘲；而在我們看來，卻是他做了「臨危受命」以及近幾年大有功於「振興中華」的自謙。他其實是高手，高人。

柿（中國畫）　顧蓮村

萬能電話

地球天談　祝丹

對於香港居民來說，電話這種現代通訊設備，是一點也不陌生的，因爲，它不但早就普及市面，且已成爲家庭例有設備了。

不過，新發明的電話，肯定還是會叫人大感興趣，甚至不得不重頭學習使用電話的方法。

用電話也要重新學習，有有搞錯？

使用普通通訊用的電話，當然不必再學，但是，對新發明的電話，如果不重頭學起，那就近乎得物無所用了，因爲，它除了普通通訊用途外，另外還有三十四種功能。其犖犖大者，就有下面幾種：

當室內溫度過高或者過低，使人略感不適時，只須按按這種電話的某組號碼，它就會指令空調設備調整室溫，使之滿室生春。

開關電視或者選台，有了這種電話，就可免移玉步，只須按鈕，就一切解決。

這種電話還是一種保安設備，要是門未鎖好，或者鼠竊狗偷之徒撬門入屋，電話都會自動亮起紅燈示警。

要是室內某處不慎起火，那麼，只要裝有這種電話，它就會自行替你報警，召消防車來援，電話上附設的微型擴音器還會鬼殺咁嘈，把室內睡夢中人喚醒逃生。

美國人發明的這種新電話，目前已開始在一些酒店中投入使用，深入家庭大概也不會遠了。

武德頌

高旅

六十四　木瀆大戰

大家商量定了，就在鎮上選了幾名妓女，原是在蘇州城裏做的，雜在逃難人羣中，也躲在木瀆，現有富戶逃來，不愁沒有生意。朱允恭一說，那些紳襟倒都是熟門熟路，有哪幾個妓女可以當選，找到了玉奴、金翠、七弟、梅香等四人，算是蘇州花界賞紅的人，許以重酬，還預付銀子和金器首飾，由朱允恭帶了，到太湖邊去。那邊正是去馬蹟山的小路，到木瀆來，登岸必在附近，朱允恭路道熟，不是這邊迎，便在那邊迎，總歸迎得着。紳襟中沒有一個有膽，不敢跟去，就只朱允恭帶了家人，四個妓女，穿了一件破舊的直裰，划一條小船進發。

到了湖口，等了一日，才見湖裏有小船過來，船上正是張三的嘍囉，名叫汪德，往日常到朱允恭家取米取酒的。

「啊呀！朱大爺怎麼在這兒，不在家享福？」

「見了汪大哥就好了。」朱允恭說，「我也是受人之託，才到這兒。」

汪德見船上有四個美艷婦人，便說：

「我明白了，閒常張大哥說要到洞庭東山來玩，你說過幾天自會送上門，哪知韃子打來了，這一鬧，就很久不見，今天是爲了這件事嗎？」

「對！就爲這件事，」朱允恭說，「你也見到了。張大哥在馬蹟山嗎？我想過來拜望他。我先問你，你從木瀆來嗎？」

「正是從木瀆來。」

「那邊有韃子沒有？」

「沒有。」朱允恭，「莫非張大哥想到木瀆去？」

「不錯，」汪德點點頭，把嘴一歪，說，「就在後面，快要到了。」

朱允恭又驚又喜，原來料事不錯，果然迎着了，不過和山大王打交道不容易，也自就心。當下翹首而望，果然有幾條大船自後揚帆而至。

汪德先上船去，不一會，赤腳張三便鑽出船艙來，對朱允恭抱拳拱手，說：

「久違久違！朱大爺真是有義氣的，說話算數，請上大船來說話。」

「在江湖上結交，說話不算數還成嗎？」朱允恭說着，四個妓女也登船，張三看了一眼，說：

「把這幾個姐兒送到後艙裏去。」

（六〇七）

搶鏡頭

黑天鵝——夢中人

容不做大情人而轉做長輩，對張綺薇就不同態度了，說話既喪氣又有教訓語氣。首先他替老張夫婦辯護幾句，以示他了解上一代的心境，然後教張綺薇應當點做，以示他對下一代的關心。

容曰：「你必須想辦法讀夜校，選一個有關旅遊的科目來讀，充實自己在這方面的知識，而不要單憑經驗去發展旅遊。今天時代變了，個人經驗已經過時了——你明白嗎？經驗是時間積聚下來的心得，當然都是舊的一套，你說是不是落後？講經驗老張同我做了二十多年出入口生意，難道經驗還少？而我們今天被炒，原因就是我們的經驗已經落後……」

張伯他發牢騷，忙曰：「其實經驗亦寶貴，你們公司改組，一部份職員年老退休，與落後無關。講到發展旅遊業，我同意容先生的主張，必須用學識充實自己，但是經驗方面似乎更重要。旅行社組織一個旅行團，要經驗，幾間旅行社合組一個旅行團，亦要經驗。每一個旅行團去到外地旅行，發生的事情，很多時是令人意想不到的。應付突發的事件，有時就要靠經驗了。」

容曰：「我意思是……」

張笑曰：「我明白容先生意思。其實我意思同容先生一樣，經驗與學識，兩方面都要重視。」

其實容要強調學識，卻是回心一想，經驗與學識並重，不是更好嗎？自己也就無法強詞奪理，硬說經驗不重要了。內心略感不滿的是，係靚女沒有好好的聽世伯教訓也就算了，居然還搶世伯鏡頭，十足一個未成熟的女強人。此人一朝權在手的話，她的手下都幾難捱也。

容於是順水推舟，結束這個本來就不感興趣的談話，點頭曰：「冇錯，我意思就係雙方面並重，你在旅行社繼續工作，爭取經驗，另一方面，抽時間讀夜校，吸取知識。其實我講來講去就係呢幾句。」

（二五四七）

戲院聯合廣告

國泰·金門·民樂：第三週今天五場　靈氣迫人　葉倩文 周潤發 黃百鳴 主演 麥嘉 客串　新藝城公司出品　今天金門 民樂正場 午夜 四點早場 國泰正場 早場四點 多情種

南華 K881755：今天獻映五場　史泰龍再顯虎威風　猛龍勁歌　史泰龍 桃莉芭頓 爆炸性組合　霍士公司一新耳目娛樂奇葩　午場 夜場：手扣　早場：鐵鍋

金都 0-798070　金城 3-717023：今天五場大映早座 盛獻請訂　上海之夜　鍾楚紅 葉倩文 張艾嘉 主演　加開四點三場　早場四點三：多情種

南洋 5-737388：今天五場獻映 12時 兩點半 五點 七點半 九點半　猛龍勁歌　史泰龍·桃莉芭頓領銜主演　十點半早場：三姻緣笑；午場：架串古仔步女惑·夜

環球 3-757051　富華閣 5-519775　金花 0-246801：兩院最後五場　緣份　張國榮 張曼玉 梅艷芳 主演　四早點場：錦衣衛　明天獻映：無里頭島　今天五場 緣份 張國榮 張曼玉 主演 四早點場 錦衣衛

利舞台·華盛頓：第2週 大喜劇！大笑彈！ 捧令人腹笑！有教瘋學官難料狂警　學警出更　五三分鐘一大笑小笑　午夜場有 NIFDER 驚　加點四：學警出更

國華 3-629880　百麗殿·舞台：今天五場　魔卵　魔卵繁殖變人形　早場·四點 錦衣衛　今天五場 獨家國語版　似水流年　斯琴高娃之作　嚴浩導演 夏夢監製

金聲（旺角鼓油街）：60-104號 即將開幕

倫敦·國都·影都·宇宙：今天五場請早 滿座……　龍威小子　……

總統·麗聲：第三週今天五場　靈氣迫人　葉倩文 周潤發 黃百鳴 主演 麥嘉 客串　新藝城公司出品　今天四點正早場 午夜場：多情種

坪洲 5-983855　金龍：今映　好彩撞到你　即將隆重開幕

珠江 3-7123941　銀都 3-891187：今天五場隆重獻映　霍士公司一新耳目娛樂奇葩　史泰龍·桃莉芭頓　爆炸性勁歌組合　猛龍勁歌　珠江今天早場古精女星銀都早場：怪煞　三場今姻緣笑

元朗 0-762432　華都 0-402109　粉嶺 0-900365：兩院今天五場獻映　魔卵　魔卵繁殖變人形 史比利加絲 立白……　今獻映　緣份　張曼玉主演　兒童不宜

京都·凱聲（香港仔　九龍旺角）：今天六場加開四點 請早訂座　徐克導演 ……　上海之夜　京都今早場十點半：鬼打鬼

寶麗宮 3-754163　金茂坪 3-404884：今天六場加四點三場　靈氣迫人　今天五場　穿梭陰陽界　早場·四點 FRIENG 有驚

新光 H632959：今天六場 加開四點三　本年度全球實座狂笑大喜劇！ 三分鐘一小笑五分鐘一大笑！　學警出更　兒童不宜

華聲 K612169：今天六場 加四點正　鍾鎮濤 葉倩文 張艾嘉 主演　上海之夜　徐克導演　影評大讚

普慶·明珠：今天五場請早　史泰龍編劇主演　猛龍勁歌　史泰龍再顯虎威風

……麼演技可言？何況，很多時候，你想演好戲，劇本所限，導演功力所限，結果「好戲」之想，卻成了「好氣」！

難怪一位女藝員說：「拍代表作？誰人不想，但你想就可以嗎？還要其他好多配合。」

是的，不是自己想就可以，其他環節不作這樣想，或者力有未逮，你也只能夠得個「想」字而已。

對《歡樂今宵》藝員，更加不想多費備一句，叫你晚晚如此玩張，能晚晚玩得新鮮麼？何況，這些綜合性節目藝員，又要表現得「張張刀、張張利」，不要說「利」，就算叫你拿出這各式各樣的「刀」，也不容易呀！

事非經過不知難，對藝員，同情多於其他。

世賢號引起的震驚

霍去疾

……譚式的神秘，正是中東的特色，反正在他們的地方打，周瑜打黃蓋，有願打的，也有願挨的，別人管不着。事實上勸架的人已經不少，卻都白費了唇舌，至今沒有成效，只好讓他們自生自滅了。

如果就是這樣還不成問題，問題是除他們自己，還有許多人遭受無妄的池魚之災。過去像「世賢號」那樣不幸的其他國家或地區的輪船已經不少，但一則與香港不直接相干，二則通常船員傷亡的情況不嚴重，所以並沒有受到太大的注意。「世賢號」事件一來，人們忽然發覺，中東的戰火並不遙遠，很可能就在自己的身邊，

……雖說在十萬八千……角落的人，都很……里外發生的事情與自己沒有關聯，但並不是每一個人明白這一點。即如「兩伊戰爭」，人們或者略有所知而只作爲茶餘飯後的談資，或者聽過有這麼一回事便置之腦後。不然，何以船公司會派船前往，而海員也闖虎穴而入戰區？也許以爲非武裝的商船不應受到攻擊，卻不知道交戰者只看成是發射武器的「海上目標」。

制止這種可以損害任何人的戰火的蔓延，應該是時候了。不論是否能制止，有此公論是必要的。

學位

……自行評審學位還可以節省開支。目前聘請英國專家到來，每評審一個學位，需用去納稅人四十多萬元，這項花費說多不多，說少不少，一年中全港的「認可」專上學院倘有十個八個學位課程需要接受「評審」，全部費用就頗大。自設評審委員會雖也要花錢，但卻節省許多，這筆錢積下來，至少可以用作發展高等教育的補助。

香港不是沒有人才，而且即使要向外……

……際的聲譽。在可見的將來，香港與外間的聯繫會繼續加強，香港專上學校學位的質素如何，與香港的形象自也有一定的影響。目前在專上學校畢業後，再赴外國進修的情況頗普遍，因此重要的是：這個委員會必須設法爭取國際的承認，使在本港取得專上學位的人受到外國的認許，能夠順利進入外國大學深造。

中國對地震社會學的研究

宋守全　陳英方

地震是一種災害性的自然現象。隨着人口的增長和社會經濟的發展，地震造成的破壞作用越來越嚴重。根據統計，從本世紀六十年代以來，在世界的一些大城市和工業中心，一共發生了大約三十次七級以上的強烈地震，給人類造成了很大的災難和損失。科研人員還進行過這樣的統計，目前，因為地震，每年在全世界造成的經濟損失，有幾十億美元，人們為了防震抗震用掉的資金，也有幾十億美元。在人口稠密的地區，一次強烈地震就能奪去上萬，甚至幾十萬人的生命。中國是一個多地震的國家，如果強烈地震發生在人口稠密和工業比較集中的城市或者村鎮，就會造成很大的損失，例如一九七六年七月二十八日發生的唐山大地震，就使得唐山市和它周圍的一些縣，受到嚴重破壞，給這些地區的工農業生產和人民的生命財產，造成了重大損失。因此，預報破壞性地震，估計和預測它能夠造成多大災害，需要採取哪些必要的社會對策和防災措施，就成了當前世界各國社會發展的迫切需要。對於中國來說，也是在進行四個現代化建設的時候，要逐步解決的一個重要課題。

地震預報只有跟社會的防災行動結合起來，才能減輕地震災害，達到發布地震預報的積極目的。而發布地震預報和警報以後，必然要對社會、經濟、政治、法律和人們的心理狀態，產生很大影響，因此，地震預報本身有很強的社會性。地震社會學，就是主要研究地震和地震預報產生的社會經濟影響的一門學科。

可以這麼說，地震社會學是隨着地震的不斷發生和地震預測預報研究的深入開展逐漸發展起來的。

地震社會學這個名詞，是一九七七年一月在日本東京舉行的第五次日本和美國地震預報科學討論會上提出來的。一九七九年四月，在法國巴黎，召開了規模比較大的國際地震預報討論會。這次討論會，安排了七個專題，其中四個專題，包括三十多篇論文，是關於地震社會學方面的，這四個專題是：個人和團體對地震預報的反應，地震預報的經濟後果，組織機構在地震預報中的作用，地震預報和警報是怎樣發布和傳播的。

現在，外國研究地震社會學的國家，有美國、日本、蘇聯、新西蘭和墨西哥等國。從事這方面研究工作的學者，除了地震科學工作者以外，還有建築學、社會學、經濟學、法律學和心理學等學科的研究人員。有些國家的政府官員也在研究地震社會學。從這裏可以看出，地震社會學，是一門跨自然科學和社會科學兩大領域的邊緣學科。

中國在一九七九年以前，沒有系統地開始地震社會學方面的研究工作，只是在地震預報，宣傳普及地震科學知識，防震抗震和減輕地震災害等方面，做了不少工作，並且在實踐當中，解決了一些跟地震預報有關的社會問題。中國地震預報研究工作的特點，是地震科學研究跟人民的需要和國民經濟建設的需要相結合。正是因為中國的地震預報研究工作，有這樣的特點，使我們能夠在地震預報還處在探索階段的情況下，成功地預報了一九七五年遼寧海城地震，大大減輕了那次地震災害造成的損失。

一九七九年國際地震預報討論會以後，中國開始重視地震社會學的研究工作。一九七九年八月，國家地震局地球物理研究所，在有關方面的支持下，籌備成立了地震社會學專業研究機構。這個研究機構和其他部門的有關的專業人員，共同協作開展了地震社會學的研究工作。中國開始的研究工作，和其他國家研究的內容，基本上是相同的，也是集中在「地震和地震預報產生的社會經濟影響」這個中心問題上。這是適應中國當前進行的四化建設需要的。

根據多年來的工作實踐，地震預測加上地震社會學有關社會經濟影響的內容，才能成為科學的地震預報，就是說，要開展地震預報工作，就得考慮它會在社會經濟方面，產生什麼樣的影響，這樣才能直接或者間接地為國民經濟服務。我們認為，地震社會學的主要研究任務，有四個方面：第一，探索怎麼樣發揮地震預報的積極作用，提出相應的對策和措施，把地震預報引起的社會問題，特別是可能造成的災害和經濟損失，減少到最低限度，儘量地清除地震和地震預報對人們心理的異常影響，避免出現社會混亂現象，安定生產和生活秩序。第二，研究怎麼樣確定發布地震預報和警報的有效程序。第三，研究擬定地震和地震預報的條例和法令。第四，開展地震災害的調查和預測，解決經濟建設有關領域，像核電站，以及一些要害工程，包括鐵路、公路、飛機場、電力系統和水利工程等方面，怎麼樣防災抗震和減輕地震災害造成的損失。在這個基礎上，逐步形成符合中國國情的地震社會學的研究方向。

從一九七九年下半年以來，我們在開展地震社會學的研究工作中，主要做了這樣幾個方面的工作：第一，對國內外關於地震社會學的發展情況。進行了調查研究，收集和匯編了一些關於地震社會學學科發展情況的材料和專輯，比較廣泛地宣傳介紹地震社會學這個邊緣學科。

第二開展了「地震虛報和地震謠言產生的社會經濟影響，以及需要採取的相應對策和措施」這個課題的研究。

從一九七九年到底到一九八二年十一月這段時間裏，我們先後到有關地區，對一起地震預報，六起地震虛報、六起地震謠言和謠傳、三起地震災害，引起的社會經濟影響問題，進行了實地調查，整理出十幾篇專題報告。着重分析了產生地震虛報和地震謠言的原因和特點，對清除地震預報的消極影響、防止發生地震虛報和地震謠言，以及怎麼樣抗震防災等方面進行了研究，提出了相應對策的建議。對地震虛報和謠言，要有嚴肅的科學態度，及時採取有力的措施，解除虛報制止謠傳。

我們在地震社會學的研究中所做的第三項工作，就是確定並初步開展今後的研究課題，具體內容是：調查幾次大地震的預報效果，提出相應的對策和改進預報方式的意見。

第四項工作，是由國家地震局地球物理研究所編輯出版了學術性刊物《國際地震動態》，比較集中地刊登關於地震社會學方面的文章和材料。

總的來說，研究地震社會學的目的，就是怎麼樣減輕地震災害。在中國，對地震社會學這門科學的研究還剛剛開始，需要不斷地探索和積累經驗，逐步形成一個有效的地震防災救災系統，更好地為四化建設服務，為人民服務。

鍾山測天五十年

——為紫金山天文台建成五十周年作

張鈺哲

紫金山天文台建成至今，已經走過了整整五十個年頭。蒼鬱鍾山的第三峯上，一幢幢圓頂觀測室緩緩轉動，一台台天文望遠鏡昂首向天，晝夜注視着宇宙天體的運動變化。這座中國建成最早的綜合性現代天文台，正在探索宇宙奧秘的長征中不斷進行，為建設現代化國家的宏偉事業貢獻力量。

植根於生產實踐的天文學，是人類文明中萌發最早的科學之一。遠在上古三代，中國就已有了觀測天象的專職官員和機構，迨至元明，更發展得相當完備。現存建於元初的河南登封古觀星台，是世界上最古的天文台遺迹之一。北京古觀象台是元明清三代的測天機構，其規模之宏大，儀器之精密，在當時為世界上所僅有。中國悠久的歷史上，天文學曾經過輝煌的發展，張衡、祖冲之、僧一行和郭守敬等歷代天文巨匠，作出了卓越貢獻，至今受到世界人民的紀念和敬仰。

到了近代，由於資本主義大生產的需要，天文學在西方各國有了蓬勃的發展，用望遠鏡裝備起來的近代天文台紛紛建立，而在半殖民地半封建的中國，天文事業淪落到了奄奄一息的境地。連簡單目視觀測也無法維持。後來在中國國土上相繼建立的青島、佘山、徐家匯等觀象台，則是德國和法國天主教會建立和控制的。

紫金山天文台的籌建開始於一九二七年十一月，一九二七年四月，國民政府由廣州遷都南京後，蔡元培先生按照偉大民主主義革命家孫中山先生的遺願，建立了國立中央研究院。於同年十一月二十日的一次研究學院籌備委員會上，即決定建天文台紫金山，並隨即進行勘測、設計工作。一九二八年春，中央研究院成立天文研究所，任高魯為所長，繼續籌備。一九二九年，余青松先生接任所長後，更是不遺餘力、不畏勞苦，親自進行勘測設計，主持天文台的興建工程，經過五年多時間的艱苦施工，四座觀測室和兩幢宿舍先後竣工。四座觀測室中，分別安放了600毫米反光赤道儀，200毫米折光赤道儀和海爾單色光觀測鏡，135毫米超人差自動子午儀，100毫米羅氏變星攝影機等現代天文儀器，大赤道儀是當時遠東最大的望遠鏡。一九三四年九月一日，中國自己的第一座現代天文台在紫金山上建成，現在高、余兩位先生，雖已先後與世長逝，他們創建紫金山天文台的業績，始終受到中國天文工作者的懷念。

紫台建成後，中國現代天文工作者的前驅者：高魯、余青松、李珩、高平子、陳遵嬀等先生，相繼來所工作，利用這批現代儀器，從事實測和研究，用他們的雙手翻開了中國近代天文研究的扉頁。中國的天文學會也在那時成立。高平子先生於一九三五年出席了IAU會議，中國天文學會正式加入了該會，以後曾數度派員參加會議，加強了與各國天文工作者的交流。

一九三七年抗日戰爭爆發，天文台輾轉內遷到昆明，就在那種艱苦的環境下，余青松先生等又利用內遷時攜帶的變星照相機、太陽單色鏡等儀器，在昆明鳳凰山興建了天文台，繼續從事天文觀測。一九四一年，余青松先生離任，由我繼任所長，並立即着手組織當年日全食的觀測工作。

一九四一年九月二十一日在甘肅臨洮進行的日全食觀測是中國進行的第一次有組織的現代日

科学

第五五五期

食觀測。在抗日戰爭的艱苦條件下，由高魯、李珩、陳遵嬀、李國鼎、龔樹模和我等十人組成的觀測隊於當年六月底從昆明出發，冒着酷暑炎熱和日機的空襲轟炸，翻越雲貴高原和秦嶺山脈，艱難跋涉三千餘公里，在八月十日抵臨洮。這次觀測取得了完全的成功，後來發表了題為《在日本轟炸機陰影下的中國日食觀測》的論文。

抗戰勝利到全國解放，天文事業經費無着，儀器損壞，人員不足，完全陷於癱瘓狀態。在一九四六年當時的中央研究院派我去美國訪問，豈料四八年訪問結束後竟不給我回國的路費。後來在美國老師的幫助下，我參加了當年赴浙江餘杭的日食觀測隊，才得以回到國內。憶及這段遭遇，至今仍覺憤慨。

一九四九年四月二十三日南京解放，七月十二日，南京市軍管會文教委員會接管了天文台研究所。在如磐長夜中經過了艱難的十五年之後，紫金山天文台這才開始了新的生命，走上了發展的坦途，中國天文學的歷史從此翻開了新的一頁。

經研短短幾年的工作，到一九五四年底，我台不僅完全修復了遭到破壞的儀器設備，而且添置了新的觀測儀器。天體物理、方位天文、實用天文和天文儀器四個方面的觀測和研究工作在我台和當時劃歸我台的佘山、徐家匯觀象台和昆明工作站全面展開，與國民經濟密切相關的時間基準和曆書編算工作有了很大發展，一個綜合性天文台的雛形開始出現在紫金山上。

一九六六年前的十年間，隨着社會主義建設事業的蓬勃發展，紫金山天文台的人員、設備等基本素質有了很大提高，研究工作開始越出原先較為狹小的範圍，向着時間、曆算、行星、恒星物理、太陽物理、射電天文、人造衛星運動理論和天文學科的縱深領域發展，取得了可喜的研究成果，為經濟建設和國防建設做出了貢獻。

作為中國第一座現代天文台，我台在新中國天文事業的建設中起到了前驅的作用。多次參加制定天文發展規劃，先後負責籌建了南京天文儀器廠、天津緯度站和各地的人造衛星觀測站，協助籌建了北京天文台。原屬我台的佘山觀象台、徐家匯觀象台和昆明工作站先後分出建成為上海天文台和雲南天文台。一批原在我台工作的科研骨幹力量，先後調到這些兄弟站工作。今天在祖國科學的百花園裏，這一座座天文台站爭芳爭妍，競相開放。看到兄弟站的蓬勃發展，我們倍感親切和高興。

歷史是在曲折中前進的。正當各項工作順利發展的時候，十年浩劫的狂風驟然席捲紫金山頭。專家學者橫遭摧殘，科研工作陷於停頓，本是生機蓬勃的一個科研機構被踐踏得滿目淒涼，國家，人民和黨的事業遭受了多麼巨大的損失！直至粉碎「四人幫」和黨的十一屆三中全會以後，溫暖的春風才融化了厚重的冰霜。短短幾年裏，科研工作迅速恢復並有了新的發展。根據全國天文學科規劃的部署，我台重點發展了毫米波射電天文和空間天文兩個新的領域。位於柴達木盆地內德令哈的毫米波射電觀測站已經動工興建，口徑13.7米，最短工作波長2.6毫米的射電望遠鏡正在研製之中。與此同時，天文衛星探測器的研製工作也做出了很大的成績，奠定了堅實的實驗基礎。人衛、太陽、恒星、行星、曆算、時間、天文儀器和古天文等學科，在原有的基礎上都取得了新的成果。當建台五十周年到來的時候，我台已建設成為一座擁有十一個研究室，以天體物理和天體力學為主要研究內容的綜合性天文台。

天文學同人們的日常生活，同國民經濟和國防建設有着極為密切的關係。一九七八年以來我台共獲得國家和省頒發的科研成果獎63項，其中大部分項目是直接為國民經濟和國防建設服務的。

年曆編算和天文測時是為國民經濟服務的兩項基礎工作，大地測量、航空航海、航天飛行、通信、氣象等部門都需要準確的時間服務和精密的天文年曆。早年台所就開展了編制曆書工作。一九五七年，我台開始測定精確世界時。次年，着手自己編算《中國天文年曆》，一九六六年正式完成出版；一九八〇年又編成了「電子計算機用年曆」。曆書和時間這兩項工作都獲得了國家自然科學獎勵。

一九七〇年中國成功地發射第一顆人造地球衛星，我台曾經承擔了測軌預報方案的制定。早在一九五七年蘇聯第一顆人造衛星上天以前，我台就開始了人造衛星運動理論的研究，二十多年來這一重要領域承擔和完成了十九項重要的科研任務。

人們常說萬物生長靠太陽。太陽以其光熱哺育着地球上各種形式的生命，太陽活動的變化對我們人類的生活環境有着直接的影響。從建所開始，我們就開展了太陽物理研究工作，特別五十年代以後，至今已積累了二十三年的耀斑巡視以及太陽特殊現象資料，十六年的太陽射電觀測資料，近千張太陽光譜底片。從一九五四年起按月發佈全國太陽黑子相對數，從一九七〇年起預報太陽活動等全組。一九六八年和一九八〇年，我台的光學和射電聯測小組參加科學院組織的日食觀測，先後赴新疆昭蘇和雲南瑞麗觀測了發生在我國境內的日全食，取得了珍貴的觀測資料。

紫台五十年，特別是解放三十五年以來，紫金山天文台在發現新天體和進行天文學基本理論的研究方面，也做出了一定的成績。恒星物理觀測迄今已發現了三十顆新變星、十顆耀星，十幾顆暗星雲區的H_2發射線星，發現了武仙座新星稀有的「氮閃」現象。我台從事小行星、彗星的照相定位觀測已有較長的歷史。一九二八年我留學美國時，在葉凱士天文台發現了編號1125的小行星。按慣例，發現者有權給它命名。我翻閱星歷表，美利堅、法蘭西、俄羅斯等國家的名字一個個躍入眼中，我思國心切，便命名這顆新天體為「中華」。後來回國之後，因受設備限制，這項工作遂告中斷。全國解放以後，一九四九年十二月，開始用200毫米折射望遠鏡進行小行星定位觀測。一九五四年底，在德意志民主共和國專家的幫助下修復了抗日戰爭時期遭到破壞的600毫米望遠鏡，隨即投入小行星觀測，不久即發現了一顆新的小行星。一九五四年安裝了400毫米雙筒望遠鏡，主要用於小行星彗星的觀測，大大加快了發現新天體的速度。次年初即發現了紫金山一號和二號兩顆彗星。一九七七年十一月，又發現了特殊軌道的紫金山彗星。這項工作迄今已發現了一大批新小行星，其中55顆已獲得國際天文學會小行星中心的正式編號。還積累了近萬張有價值的觀測底片和近萬次小行星、彗星定觀位測資料。近一兩年內，我台還要參加哈雷彗星的國際聯測。記得一九一〇年這顆彗星光臨的時候，我還是個只有八歲的學童，彗星橫掃天際的奇觀深深打動了我，過去七十年裏還時常回憶起當時欣喜雀躍的情景。這顆沿着狹長橢圓軌道圍繞太陽運行的彗星大約每過七六年才向太陽回歸一次，一個人兩次看到哈雷彗星是極為難得的，我卻有幸遇上了這樣的機會。作為天文工作者再次迎接這位遠道歸來的稀客，而且是在國家走向中興的時代，我真有說不出的高興。

我台理論研究工作者在天體物理、天體力學和古天文等領域內開展了一系列有價值的工作，取得了一批研究成果。

我台從事天文儀器研製工作的人員，為了觀測的需要，付出了艱辛的努力。先後研製成功了太陽光譜儀、光電積分光度計、1厘米、3厘米、3毫米太陽總強度射電鏡、等儀器，完成了蔡司中星儀的自動化改裝。1982年引進了先進的PDS顯微光度計處理系統，大大增強了測量處理天文底片的能力。

天文學是一門十分需要國際合作的科學。一九三五年，中國加入國際天文學聯合會，一九五五年和一九七九年，我曾率代表團兩度參加國際天文學聯合會的大會。經過在後一次大會期間的商談，終於正式恢復了在1960年中止的中國合法席位。我台曾多次參加科學院組織的觀測隊到蘇聯等國觀測日全食。1956年和1977年蘇聯天文代表團和美國天文代表團先後來我台訪問。近年來我台工作人員還多次到美國、日本、西德、法國、希臘等國參加國際學術會議。這些活動促進了國際間的學術交流，也增進了中國人民同世界各國人民之間的友誼。

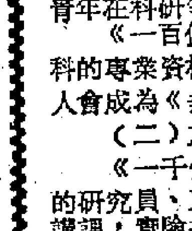
孔夫子在評論個人能力成長過程的時候說過：「五十而知天命」。一個天文台到了五十周年的時候，積累了較豐富的經驗，造就了一支研究、技術中堅力量，又處在天文學面臨新的突破，國家大力進行改，推動現代化建設的歷史關頭，是應該而且能夠大有作為的。

十一屆三中全會恢復了黨的實事求是的優良傳統，我們辦天文事業也應該積極貫徹這個精神。我們必須從自己國家和天文的實際情況出發，揚長避短，來辦好我們的事情。現代天文研究依賴先進技術的儀器和裝備，目前中國還不能像發達國家那樣集中大量財力和人力在各個方向上展開進擊。我們必須把有限的力量集中在那些與經濟建設和國防建設關係密切的學科上去，集中在那些我們已有一定基礎並且把握趕超世界先進水平的學科上去，只有這樣，才能收事半功倍之效。對於基礎學科，應該投入一定人力物力進行探索性研究，作好必要的準備，以便隨着國家經濟實力的增強不失時機地把重點轉移到這些學科上去。

我深信，紫金山天文台在她的六十周年，七十周年的時候，必將以嶄新的面貌出現於中國和世界，為天文事業做出更大貢獻。

（編者按：張鈺哲先生是中國科學院學部委員、中國天文學會理事長、紫金山天文台名譽台長）

鼓勵青年人參加科研活動



法國科技

法國研究和技術部部長居里安在九月五日舉行的部長聯席會議上，提出了一整套旨在鼓勵青年參加科研活動，以及幫助他們更好地了解新專業的具體措施。

這些具體措施包含了四個要點：

（一）使年青人更好地了解科研和技術領域的新學科。居里安認為，傳統的科學家形象遠遠概括不了當前各種專業及研究活動的整體現狀。人們對這些專業的認識是相當膚淺的。

這些新學科必須系統地在學校及服兵役期間向青年人介紹。這也勢必要求研究、技術人員及工程師積極參與新知識的推廣活動。

應當充分利用服兵役這段時間，加強對青年的研究和技術培訓工作，並盡可能地使更多的青年在科研領域服兵役。

《一百個青年在一百個實驗室》的試驗計劃實施後，將使沒有專長的青年獲得生物學各學科的專業資格。這項活動將由國家科研中心等機構協助，專業人員指導。我們相信有許多青年人會成為《多學科生物工程技術人員》。

（二）加強青年同研究技術界的交往。

《一千個班級一千個研究人員》試驗計劃是與國家科研中心聯合推行的培訓項目。該中心的研究員、工程師及技術人員每學年抽出一段時間，深入了解中學一個高中班科學活動情況（講課，實驗指導，產品製造等）。

《科研護照》活動是與交通部相配合實施的計劃。該計劃可使青年團體遍遊法國，參觀各地科研機構和科技展覽館，並享受鐵路及航空公司所提供的廉價待遇。

這項活動在國際青年年期間可以擴展至整個歐洲。

另外，《科技百科全書》計劃將促進各中學對科研最新問題的討論。

（三）為科技實驗活動提供方便條件，促進有關教學計劃的發展。

居里安認為打開實驗室的大門是項重要方針，但這還不夠，必須讓青年人直接參加實驗活動。

屬科研性質的教學活動計劃，應當加強並爭取各個科研機構的積極配合和支持。與此同時，同教育部共同確定了有關各項實驗活動，各專業以及產品製造的科技鑑定標準。

一九八五年，衛生及生物醫學研究部門也會為促進該類活動計劃的實現貢獻力量。

在這一精神指導下，青年體育部將協助促進《青年革新計劃》的發展。

（四）推動青年科技文化的發展。

鼓勵青年俱樂部，羣衆教育協會以及現有各種文化網（如青年宮，文化宮，城鄉青年工作者之家……）開展科研活動。

一九八五年七月法國將組織青年俱樂部的會員參觀歐洲觀察衛星的發射。

有關研究機構將為青年提供方便可行的教學條件：天文館，信息設備等。

為七至十八歲少年設立的《通訊車間》計劃將逐步開展起來，其規模可同國家科研中心曾經開展過的類似活動相比擬。

一九八五年九月，即國際青年年期間，人們將會看到上述各項計劃所獲得的初步成果。

水煤漿—大有希望的新型燃料

野篠

在能源緊張的當今世界，石油的消耗量與日俱增，國際範圍內面臨着石油匱乏的威脅。那麼，儲量較大而又價格低廉的煤，能不能作為石油的代用品而登上能源的舞台呢？

辦法是有的，這就要將固態的煤炭經過一系列的化學處理，最終變為氣態或液態燃料。但是，要使煤炭氣化或液化，通常的做法是破壞煤的分子結構。然而這個過程不但相當複雜，而且耗資很高。能不能找到一種簡單易行的辦法，不改變煤炭的化學結構，而使之變成液態燃料，從而具有很大的實用性呢？

能，這就是被人們稱之為新型燃料的水煤漿。所謂水煤漿，顧名思義，就是煤粉和水的混合物。瑞典人最早對此進行了研究，他們將煤粉碎成粒徑僅有數十微米（1微米$=10^{-3}$毫米）的粉沫，除去煤中的灰分，用水調製，再加上些添加劑使之保持表面活性而呈膠體狀態，便製成了水煤漿。試驗表明，這種類似稠化燃油般的煤漿具有很好的熱力學性質，能迅速點燃，在燃燒爐中火苗十分穩定，燃燒效率可以達到80%以上，因而可以用作燃料並部分取代石油。

美國弗吉尼州亞歷山大里亞的大西洋研究公司和一些部門，也在加緊研究水煤漿的製備和應用。據報道，美國已經應用粒度很細的煤粉製成含水量為50%的水煤漿，用管道輸送至發電廠經部分脫水後應用於鍋爐發電。

日本也大力開展了這項研究試驗，據資料表明，日本人已成功地將高濃度的水煤漿直接作為大型柴油機的燃料而用於發電。這種高濃度的水煤漿粒度一般在15—74微米之間，加入少量添加劑和15%的水後經再次研磨製成。這種水煤漿的熱值為5500千卡／公斤，相當於汽油和柴油的一半，因而可代替柴油作為船舶、電廠等大型柴油機的燃料。由於熱值較低，目前應用於汽車等小型內燃機尚有困難。日本正計劃生產出煤粉粒度更小，含水量可達30%的水煤漿加以應用，以便進一步提高這一技術的經濟性。大量的實驗表明，即使高濃度水煤漿的生產成本也只及液化煤的一半，更低於石油的生產成本，因此在經濟上很合算。

各國的研究和試驗說明，機車鍋爐和工業鍋爐燃料、各種窰爐燃料、船用柴油機和發電用鍋爐燃料等，都可以使用水煤漿。因此，瑞典計劃在十年內通過這種「以煤代油」的途徑，使石油進口量減少三分之一，並擬用加拿大聯合設計一個年產２５０萬噸水煤漿的工廠，投入工業使用。美國也已開開始進行現場工業試驗。可見，水煤漿的「身價」也越來越高了。

為什麼呢？這是因為水煤漿除可以實現「以煤代油」的願望之外，還有許多好處。例如，運輸、存儲方便，可以實現罐筒儲存和管道運輸，灰分和雜質很少，燃燒效率高，可以避免或減輕直接燃煤所帶來的大量粉塵、二氧化硫和各種有機毒物的污染，製備工藝較為簡單，經濟上也合算，等等。

水煤漿作為一種新型燃料，自然也有它特定的性能要求。首先，水煤漿要有較高的穩定性。製備好的漿體應能在較長的時間內保持均勻的膠體狀態，而不發生煤水分離。例如瑞典科學工作者製成的水煤漿已可以存放八個月以上而保持其穩定性。其次，要有較高的燃燒效率和熱值，這樣才能擔當代油燃料的重任。因此，製備水煤漿的煤應當是低灰分的精煤，灰分過高，燃燒效率就會下降。此外，要使水煤漿有較高的熱值，水煤漿中煤和水的比值應當盡可能大些。但還得滿足管道運輸對其粘度和流動性的要求。目前，外國已製備成功含煤量達75%的水煤漿，並且可同時滿足生產應用中的各種要求。

水煤漿的製備和燃用雖然已進行了大量的研究和試驗，但作為一項新的技術也存在着需要進一步解決的某些問題。例如，要求煤粉的粘度很細，細到幾十微米或者更小，這就需要有特殊的研磨機械和技術，要求煤粉的灰分含量要低於42以下，這就增加了工藝和設備的困難；添加劑（表面活性劑）在水煤漿中所佔比例很少，但要求它性能良好，以保證水煤漿呈穩定的膠體狀態。而且要求價格便宜，以便降低成本。然而這些問題都是可以通過研究和試驗而加以解決的，例如澳大利亞的科學工作者已經研究出一種方法，即採用化學手段可將煤炭的灰分降低到０.３%以下，而又不改變煤炭的化學性質。再將這種超純煤炭研磨至粒度為１個微米左右的煤粉，這樣製備的水煤漿便可以作為內燃機的燃料了。

近年來，中國也開展了水煤漿的研究試驗。中國礦業學院和浙江大學等單位的試驗證明，水煤漿可以泵送和霧化，燃燒穩定，火焰充滿度好，燃燒爐內最高溫度可達1400°C，燃燒效率也在80%以上。試驗還證明，燃用水煤漿時氮氧化物的排放量比燃燒乾煤粉低20%，而脫硫率則高20%，這些都是十分喜人的成果。

中國能源的基礎是煤炭，而煤炭在中國有着豐富的資源，在世界佔第三位。但是，目前中國基本上以直接燃燒煤炭為主的能源結構，存在着許多難以解決的問題。首先，燃煤污染十分嚴重。中國年產原煤６億噸，基本上都是直接燃燒，這樣，結果就要產生一億兩千萬噸灰渣，兩千萬噸煙塵，一千五百噸二氧化硫氣體，既污染了大氣，又會形成酸雨。同時，煤的燃燒還會產生出大量的具有強致癌毒性的苯并（ａ）芘。這是一種具有多環結耕的有機芳烴，它污染空氣後所造成的很強毒性已被大量的流行病學調查及動物實驗所證實。此外，燒煤還會產生氮氧化物、一氧化碳、二氧化碳等氣體。這一切，使中國成百上千個城鎮遭受了不同程度的污染，中國已成為世界上環境污染最嚴重的國家之一；第二，煤炭十分笨重，運輸比較困難，特別是中國煤炭產地集中，北多南少，很不均衡，給運輸壓力很大。中國廣大鐵路幹線的運輸量中煤炭佔去了60%，第三，直接燃煤的熱能利用率很低，工業和民用燃煤的熱效率只有百分之幾到百分之十幾，損失浪費很大，等等。

如果大力新發展型燃料——水煤漿，便會十分有助於上述問題的解決。同時，以煤代油也同樣是中國面臨的能源問題。因此，這項研究的發展和應用，對中國無異更加具有重要的意義。

根據能源專家們估計，不需很久，例如到１９８５年，水煤漿便會逐步成為一種新型燃料活躍在能源舞台上。人們期待着，它能更快地在中國四化建設中發揮應有的作用。

第四張

抬轎賽前，兩台人員談笑、合影，氣氛融洽

影電視電

★★午夜訪客 The Night Visitor

寶芝林中的靚盲妹高妙思

中國電影

一年一度抬轎賽　寶芝林贏玉弓緣

兩隊先禮後兵齊齊影相留念

▲香港山頂明德醫院一年一度的慈善籌款抬轎比賽昨天舉行。兩家電視台照例派隊參加，今年也不例外，乘機為本台新劇集大事宣傳。

▲「無線」派出的是劇集《寶芝林》藝員隊，以靚女藍潔瑛為轎心，抬轎者有劉德華、董瑋、劉江、廖偉雄、湯鎮業、張兆輝、林偉健和監製邱家雄等，劉淑儀任啦啦隊。

▲「亞視」派出梁羽生小說改編的武俠劇集《雲海玉弓緣》隊參加，馬敏兒做轎心，曾偉權、蔣金、熊德誠、尹天照等抬轎，監製李元科、蔡倩兒、劉紅芳、陳彩燕、楊雅潔和白允然任啦啦隊。

▲上述兩隊參加的是路程較短的B組賽事，全部共有十五隊參加，結果「無線」名次第十，時間十五分九秒，「亞視」第十三名，時間十七分十五秒，輸了這場暗地裏與對台的牙較戰。

▲兩台一心要擊敗對方，不過，在賽前先禮後兵，合照一幅作為紀念。其實這次兩台和氣拍照，蔣金功不可沒，他主動向邱家雄提出這個要求，立刻被接納。蔣金說：「大家本是好朋友，應和和氣氣。」

▲藍潔瑛第一次坐轎，在練習時，她被劉德華、董瑋等作弄，嚇得花容失色，正式比賽時，各人均全力以赴，她一點也不鬆，讚賞說：「他們好拚命！」

▲湯鎮業在五虎中，是身體最瘦弱一位，人皆稱他為書生，沒料他是卧虎藏龍之人，全程比賽中，他發揮潛力，由頭抬到尾，不用別人接力，獲得同事稱讚。

▲董瑋以勝利者姿態談這次贏「亞視」的戰略，是留前門後。他估計「亞視」一開始就搏得太盡，因此後勁不足。其實，董瑋留前是為了讓記者拍照，親自聽聞他在起步後大聲說：「跑咁快影唔到相喫！」

▲馬敏兒也是第一次坐轎。試抬時，因離心力問題，她已感到不適，頭暈和手震。比賽完畢後，又同樣感到頭暈，甚至想嘔吐，幸好休息片刻已無事。

▲李元科認為勝敗不重要，主要是盡力而為。他被藝員封為「活力監製」，因為，今年扒龍舟，剛巧派他所負責的《十二金牌》參賽。這次抬轎也是他，因此獲得此封號。

抬轎賽前，兩台人員談笑、合影，氣氛融洽

視與聽

黃愷欣是朝九晚五的俏佳人

發仔深近視　難分眞與假

《靈氣迫人》尚未落畫已收一千多萬元，日前新藝城即舉行慶功宴。周潤發是該劇的男主角之一，飾演一個探員，他出席宴會時卻一派斯文，戴了近視眼鏡，由於他一向是不戴眼鏡的，因此特別引人注意，被指「扮野」，眼鏡式樣又老土。

周潤發自稱早已有近視，且深逾四百度，以往只是戴了隱形眼鏡，不為人們所覺。在場聽者絕大多數的都當他「發喻風」，冇句真。

問他這次開不開心，他說收一千多萬，開心之致，有人問他有沒有興趣和徐克拍戲，他說和徐克早就認識的了，當年他和秋仔一起演過徐克執導的電視劇，當然喜歡演徐克的戲。

蔡楓華拒吻　盧敏儀哭泣

盧獻花自尊心受損而泣

盧敏儀於前晚聽了蔡楓華演唱會之後，在步返「無線」途中哭泣，剛巧遇見區瑞強，問她流淚原因，但她沒有說，只表示自己是個情緒化的人，容易激動，開心就開心，不開心就不開心，有時是藉此作精神發洩。

有人推測她是在蔡楓華演唱會上被拒吻而不快。

當晚在蔡楓華的演唱會上，她曾上台向蔡楓華獻花，蔡楓華接了花之後，問她想不想給他「錫一啖」，當她等待蔡楓華錫的時候，不料蔡楓華卻說，不如大家都不錫對方算了，轉身走到樂隊前把盧敏儀所送的花放下。

不知盧敏儀是否因自尊心受損而哭泣。

董瑋在台交女友　不受劉永事影響

董瑋將往台灣拍戲。他和「無線」的關係，已不像過去密

湯鎮業片運亨通　影視兼顧

湯鎮業是「五虎將」之中，唯一未與公司談過簽長約問題的。而他的片運也不錯，他會否因此全力投身電影圈發展呢？

他說，搞電影不可作長線發展，一部片反應差，就不可能再拍片，因此不會全力發展電影，而電視可經常出鏡。

他分析電視藝員在電影圈，除度期困難外，工作態度認真，大受歡迎，他在電影圈的人緣不錯。例如最近「邵氏」找他拍片，剛巧與王天林新劇開拍日期相撞，「邵氏」亦答允遷就他的時間。

阿湯說，以前憎恨做奸角，現在想通了，沒有奸怎會有忠，只要有得做就捱足一切，因為拍完《寶芝林》時，他的部頭合約已滿，待明年三月再談新約。

他日前去過台灣，曾經找過在台的女友，但找不到。問他和台灣女子交朋友會否受到劉永事件影響，他說不會，也不是每一個台灣的女孩子都是一個樣的，劉永是為在台灣來說，他被判入獄兩年半，也不算重。他到那邊拍片，不會因劉永事件便不結交女朋友。

劉淑儀做啦啦隊，使湯鎮業抬轎夠拚命

有幸與發仔合作　藍潔瑛深感開心

她目下先作好心理準備

藍潔瑛將與周潤發在招振強新劇中合作。她說未接獲公司正式通知，但她聽聞此消息而感到開心。因為，她很喜歡看發仔演戲。

她說，發仔主演的《上海灘》和《網中人》，她全部看過。發仔演得很好，與其合作也有些心驚。距離與發仔合作還有兩個月，她可先作好心理準備。

最近傳出她與呂良偉拍拖，兩人在《家有嬌妻》中合作，日久相見而發生感情。

聽聞這消息，藍潔瑛臉露詫異神情說：「有沒有搞錯？拍完《家》劇後，很久沒有見面，沒有理由拍拖。不想談這件事，避免捲入呂良偉女友自殺事件之中。」

她已拍完《寶芝林》正處於休息期間，仍然要為《星光熠熠勁爭輝》和台慶綵習。

葉倩文否認與張有心病

葉倩文被指片運亨通，在香港成了紅女星。她對日前傳說她和張艾嘉因在《上海之夜》中演出份量不勻、二人有「心病」之說加以否認，且說二人是很好的朋友。

她表示，在該劇的演出過程中非常開心。她說，在戲中我有我演，張艾嘉有張艾嘉演，阿B有阿B演，而且大家都演得很用心，她也從來沒有說過張艾嘉的不是。圖左是張艾嘉，後是葉倩文，在《上海之夜》都有不錯演出。

電視電影　勞拾

★★午夜訪客 The Night Visitor 晚上九時三十五分　亞視中文台

丹麥瑞典合作的奇情片。麥士・馮西度演一個被人誣陷，判了終身監禁。他雖然身在獄中，仍然設法報復，他開鑿了一條隧道，每晚出外殺掉一個仇人後又潛回獄中。警方雖然懷疑是他所為，但並無證據。合演的演員包括杜利華・侯活、麗芙・烏曼等。

★★無名小卒勇鬥大英雄 Little Fauss And Bip Halsy 凌晨十二時十分　明珠台

本片可以說是龜兔賽跑故事的變奏。賽馬英雄羅拔・烈福與油站加油員米高・波勒一同參加椅蘭披治大賽車。羅拔・烈福當然看不起這無名小卒，但驕兵必敗，終於陰溝裏翻船。米高・波勒雖然其貌不揚，但渾身是戲，羅拔・烈福被他搶盡鏡頭。

寶芝林中的靚盲妹高妙思

新舊的黃飛鴻

身咀篇　阿帆

黃飛鴻又快在「無線」出現了。這次演黃飛鴻的不再是關德興，而是劉江。

關德興演黃飛鴻演了幾十年，黃飛鴻和關德興，已經一而二，二而一，人們一想起黃飛鴻，便想起關德興。如今，黃飛鴻的面孔換了劉江，觀眾會不會接受呢？

劉江的演技阿帆一直很欣賞，因此，由他演黃飛鴻，阿帆很有信心，觀眾先入為主的印象會慢慢的淡出，而由劉江取代。

除了劉江的黃飛鴻外，還有些甚麼人物參加演出？劉德華是不是演梁寬？豬肉榮由誰扮演？「無線」宣傳這個戲時，其實可以作比較性的排列。主動的引導觀眾比較新舊的黃飛鴻人物，增加觀眾看戲的興趣。

影話

輕鬆小品　歌曲連場

——談《猛龍勁歌》

石晉

史泰龍在拳擊擂台上大顯身手，取得神話式的成功後，尚意猶未足，在新作《猛龍勁歌》中，登上歌唱舞台，大展歌喉，似乎要表現他的多才多藝，無所不能。

在這部以音樂為基調的輕喜劇影片中，史泰龍保持着他以往一貫的形象及性格，粗獷、輕佻、神經質，有不顧一切的決心，當然還有他的成為自己標誌的幾個樣辦的表情，他的演出總有一種愚蠢的天真，卻又很易討人歡心。

由羅賓遜與史泰龍自己合編的劇本，其實也有史泰龍愚蠢而天真的特色，是一個想當然的故事，缺乏現實的基礎，但對於這種純粹尋開心的影片，又似乎無必要追求它的合理性。

田園歌手桃莉・巴頓在《猛》片中演回自己的老本行，一個在酒吧唱歌的田園歌手，正為不能與酒吧經理解除長年合約而煩惱，而經理卻向她提出性要求，於是他們兩人打賭，桃莉要在兩個星期之內把一個門外漢訓練成一個成功的歌手，成功的話可以解除合約，否則她就要滿足經理的要求，而魯莽的的士司機史泰龍無意中成為這次打賭的賭具——訓練的對象。

桃莉把史泰龍帶回故鄉訓練，「要他瞭解真正的田園生活，感受歌曲的味道。」史泰龍作為一個粗野的城市人，自然對鄉村生活格格不入，而他的練歌過程，自然也十分的惹笑。雖然影片的重心是放在史泰龍身上，桃莉除了唱歌之外有所表現的機會不多，但是她所表現的喜劇味道，比起史泰龍的生硬演出，暢順得多，她比史泰龍更有喜劇潛質。

不過史泰龍聰明之處是懂得利用自己的「生硬」，他把「生硬」變成一種喜劇表現方式，他巧妙地把愚笨、誇張的動作，變成討人歡心的表演。他把自己的缺點變成引人發笑的本錢，可以說他是個了解自己的小丑。

雖然《猛》片的導演是卜・奇勒，其實還是史泰龍表現自己的影片。

艾蒂登台驚到震

保子

艾蒂去了新加坡登台，前後十日，趕返港拍魯俊谷的《癲鳳狂龍》。

「為什麼不多留幾天玩玩？」這是艾蒂第一次去登台，也是第一次到新加坡，總應到處遊玩的。

「沒有了，」艾蒂說：「我答允了導演，便一定要依期回來，有信用，下次請假方較容易。」

為了登台，艾蒂請了十二日假，早兩日去綵排。

「整組人等我十二日，我不能言而無信的，是不是？」艾蒂說話像機關槍，又快又響，耳朵也要快，方完全裝得入。

「既然請了假，為什麼不多請幾日？」艾蒂說：「我登台的那晚，打長途電話回來導演說谷峯要在本月十九日去台灣拍戲了，剩下的戲份，都是與我演對手的，我不回來怎行，就算請了假，也不能再待在那邊。」

「第一晚登台時，感覺怎樣？」「驚到震，」艾蒂的廣東話，夾着表情、動作，很有真實感，「要記著歌詞，又要記台詞，眼望台下，腦中一片空白，那四十五分鐘，不知怎樣過的。」

兩、三日之後，已逐漸穩定下來，「漸入佳境，自己懂得控制氣氛了，但已是最後一日，真是捨不得。」

「這次登台七日，反應尚算不錯，歌劇院邀艾蒂簽了春節檔期再去。」

「我又接了其他檔期，有時間便去，好玩又易賺錢。」

艾蒂認為，登台的確可以訓練膽量。

「無論有多少年演戲經驗，或是在電視直播節目，與登台是完全不同的，這驟第一次上台，也驚得很呢，何況是我？」

演戲不好，可以再來一次，「觀眾看到銀幕上的，都是最好的一次，登台則不然，無機會NG的。」艾蒂說。

小虎隊星馬歸來　演唱上座率欠佳

小虎隊胡渭康、孫明光、林利聯同呂方在星馬演唱歸來。他們在當地演唱期間，正值是學生考試之際，上座率不夠理想。

小虎隊是上月十九日去吉隆坡的，在當地演唱了八天後再赴星洲，與呂方會合，一起唱了十天。小虎隊起回香港趕拍一部青春歌唱片。呂方則在下月赴上海演唱。

得睇得講

中國電影　楊信

中國電影，近年來有突破性的發展。《中國電影展八四》所提供的整整兩週的「每日電影」，令人目不暇給。題材方面能突破框框，涉及社會和人民、公與私的關係，諸等矛盾等等，數年前就難以看得見。儘管拍攝手法、剪接和表達方式還有待大大改進，題材之廣泛，演員的功力，還有實景的幫助，確是給中國電影平添不少特色。

激光拍攝　曉曉

「亞視」透露即將開拍的武俠劇《雲海玉弓緣》會穿插不少激光鏡頭，這樣的拍攝方法會令到觀眾接受和喜歡嗎？若果適當地出現一些激光效果可能會增加點氣氛，令劇集更出色，但相反要是像「無線」的《武林聖火令》那樣，觀眾的眼睛可能會吃不消了。「亞視」的《日帝月后》、《天蠶》，以至將來的《雲海玉弓緣》都利用科幻激光拍攝，也許這是一個潮流吧！

情節明朗　雲龍

「亞視」繼《武則天》之後上演的《天蠶》當紅小生何家勁在片中表現不俗。在第一集至第五集，故事情節十分明朗，但略嫌不夠緊張恐怖。在《天蠶》推出之前，「亞視」大力宣傳此劇，引用最新科技拍攝，效果尚算不錯。

沉醉鬼神之說　何人

「亞視」最近的劇集，似乎沉醉於天意、鬼神之說。在《武則天》再三強調武媚娘成為女皇帝乃是天意，已是該劇作的敗筆，在《天蠶》中，更變本加厲，把中外古今的迷信玩意都用上了，連宣傳也用了大派符籙這一招，因此，《天蠶》這劇名，不期然想起茅山術士作法時那句開場白：「天靈靈，地靈靈……」

版二十第　降

地震是一種災害性的自然現
增長和社會經濟的發展，地震造
來越嚴重。根據統計，從本世紀
在世界的一些大城市和工業中心
約三十次七級以上的强烈地震，
大的災難和損失。科研人員還進
，目前，因為地震，每年在全世
失，有幾十億美元，人們為了防
金，也有幾十億美元。在人口稠
强烈地震就能奪去上萬，甚至幾
中國是一個多地震的國家，如果
人口稠密和工業比較集中的城市
造成很大的損失，例如一九七六
發生的唐山大地震，就使得唐山
些縣，受到嚴重破壞，給這些地
和人民的生命財產，造成了重大
報破壞性地震，估計和預測它能
，需要採取哪些必要的社會對策
成了當前世界各國社會發展的這
國來說，也是在進行四個現代化
逐步解決的一個重要課題。

地震預報只有跟社會的防災
才能減輕地震災害，達到發布地
的。而發布地震預報和警報以後
、經濟、政治、法律和人們的心
大影響，因此，地震預報本身有
地震社會學，就是主要研究地震
的社會經濟影響的一門學科。

鍾山

——爲紫金

紫金山天文台建成至今
頂觀測室緩緩轉動，一台台
國建成最早的綜合性現代天
的宏偉事業貢獻力量。

植根於生產實踐的天文
已有了觀測天象的專職官員
封古觀星台，是世界上最古
規模之宏大，儀器之精密
的發展，張衡、祖冲之、
人民的紀念和敬仰。

到了近代，由於資本主
裝備起來的近代天文台紛紛
的境地。連簡單目視觀測
觀象台，則是德國和法國
紫金山天文台的籌建開始
月，一九二七年四月，國民政
後，蔡元培先生按照偉大民主
先生的遺願，建立了國立中央
一月二十日的一次研究學院籌
定建天文台紫金山，並隨即進
。一九二八年春，中央研究院
任高魯為所長，繼續籌備。一
先生接任所長後，更是不遺餘
自進行勘測設計，主持天文台
五年多時間的艱苦施工，四座
先後竣工。四座觀測室中，分
返光大赤道儀，200 毫米折光
光觀測鏡，135毫米超人差自
縮氏變星攝影機等現代天文儀
時遠東最大的望遠鏡。一九三
國自己的第一座現代天文台在
在高、余兩位先生，贈已先後
建紫金山天文台的業績，始終
者的懷念。

紫台建成後，中國現代天
；高魯、余青松、李衍、高平
，相繼來所工作，利用這批現
和研究，用他們的雙手翻開了
的扉頁。中國的天文學會也在
先生於一九三五年出席了ＩＡ
學會正式加入了該會，以後曾
，加强了與各國天文工作者的

一九三七年抗日戰爭爆發
到昆明，就在那種艱苦的環境
又利用內遷時攜帶的變星照相
儀器，在昆明鳳凰山興建了天
文觀測。一九四一年，余青松
任所長，並立即着手組織當年
。

一九四一年九月二十一日
日全食觀測是中國進行的第一

鼓勵青

法國研
整套旨在鼓
這些具
（一）
科學家形象
的認識是相
這些新
究、技術人
應當充分利用服兵役
青年在科研領域服兵役。
《一百個青年在一百
科的專業資格。這項活動
人會成為《多學科生物工
（二）加强青年同研
《一千個班級一千個
的研究員、工程師及技術
講課，實驗指導，產品製
《科研護照》活動是
地科研機構和科技展覽館
這項活動在國際青年
另外，《科技百科全
（三）為科技實驗活
居里安認為打開實驗
動。
屬科研性質的教學活
，同教育部共同確定了有
一九八五年，衛生及
在這一精神指導下，
（四）推動青年科技
鼓勵青年俱樂部，摯
者之家……）開展科研活
一九八五年七月法國
有關研究機構將為青
為七至十八歲少年設
經開展過的類似活動相比
一九八五年九月，即

港貨輸美明年仍看好

方佩華

香港製品輸美的總值，去年比前年激增四成，今年頭八個月又再比一年前激增五成半，據一些美國入口商對最近前去考察商情的港商表示，明年港貨輸美總值仍可續增約二成半。

在目前香港製品的出口總值中，輸美仍為估約百分之四十三。美國的經濟活動明年仍將持續上升，港貨輸美可望再增值約二成半，這對於支持明年香港出口貿易續發進展，可說是個重要因素。

據港商透露，由今年九月起，美商已陸續來港，訂購於明年上半年付船運去的香港製品。他們落單的時間比往年稍為提早，這是個好現象。估計在十月和十一月內，美商仍會陸續訂購明年上半年起運的港貨。

至今為止，據報美商除訂購成衣與紡織品略為減縮之外（這與美國海關實施產地來源新例和部分美商存貨過多都有關係），他們採購玩具、電子產品、家用電器和鐘錶、手袋、膠器等均有增加。比對之下，港廠接入輸美訂單還是續趨增長的。因此，據一些大型船公司的發言人預測，明年上半年內港貨付船往美國的數量，仍可比今年同期增約一成半。

明年美國的經濟增長率，預計仍可達百分之四。港商認為，只要美國經濟活動上升的趨勢不改，則應可支持明年港貨的輸美生意續增。美國已決定由明年一月四日起，把普及特惠稅制度延長執行八年半。香港仍繼續列名於受惠名單之內。照目前的紀錄來看，港貨輸美數值約續有百分之十五可享受免稅入口的待遇，當會在一定程度上提高港商的經營興趣與信心。

香港的勞工成本遠低於美國，美商來款交給港廠製貨運返美國，利潤率依然比在美國生產大得多，這始終是造成港貨輸美能夠增加的一個首要原因。以出貨快捷、交貨及時和貨質、款式等多項條件來比較，現在港商接入美單的把握，始終比台灣、南朝鮮、新加坡等地為大。所以只要明年美國沒有重陷經濟衰退的跡象，則港貨輸美仍可發一定比率的增長，這應是個較為合理的預測。有些港商甚至指出，只要美國海關新例能在今年內作出較合理的修改，則明年紡織品的輸美生意，也還是可以看好的。

經濟周刊　第壹一二三三期

固定匯率何時解除

黎偉成

匯豐銀行主席沈弼與副主席浦偉士最近分別在港美的公開場合，異口同聲地揣測港府有可能在明年春季之前解除港元與美元的聯繫，使銀行金融業人士再度關注到本港匯率制度的問題。不過，港督尤德於月初發表的就任以來第三篇施政報告，卻強調港府「不打算改變這聯繫匯率制度」，重複了財政司較早前的論調。看情況，本港現時雖有改變匯率制度的基礎，但相信港府不會在可見的將來作出變動。

屈指計算，現行的聯繫匯率制度已施行了接近一年。在過去近十二個月內，港元兌美元的匯率雖曾碰到兩次嚴峻的考驗，但港府一再申明不輕易改變此一匯率制度和發鈔銀行在資金市場採取相應應變行動，使與強烈投機性的資金炒賣活動迅速收斂。其餘時間，港元兌美元匯率一直徘徊在七點七八至七點八五之間，即上下擺幅度僅百分之零點二五和下挫百分之零點六四。和其他貨幣相比，港元兌美元匯率處於比較穩定的水平。聯繫匯率制度基本達到穩定港元的目標。

兩種揣測均有根據

市場出現聯繫匯率有可能改變甚至保除的揣測，實際有一定的根據支持，第一，從中英發表了有關香港問題的聯合聲明以來，投資市場的反應是冷靜向好，人們逐步恢復對港元的信心。特別是在近期市場港元存款利率普遍低於美元存款利率半厘至一厘，港元存款不僅沒有縮減，較遠期的定期存款且略有增加。因此，有人估計追容許港府注明年第一季前，解除港元與美元的聯繫。

第二，本港的對外收支表現一直明顯改善。今年頭八個月，港貨出口總值大增，增幅遠高於入口總值的同時，還收縮了貿易差額，而旅遊業的收益也大幅增長。兩項有形與無形貿易表現良好，令一些人相信目前港府所訂的七點八聯繫匯率，低於實際的經濟表現，並認為解除現有匯率制度後港元一定會轉強。

第三，有相當於「固定」特性與功能的聯繫匯率制度，使本港的對外收支變化不再自貨幣匯率反映出來，改由利率、通脹、出入口貨價等內部經濟環節作調節，所以較為被動。主張自由經濟體制的人多表示本港應恢復採用浮動匯率制度。

幾點因素，均言之成理。不過，港府還是堅持着不會輕易改變港元聯繫匯率制度的政策，同樣有它的因由。實施現行的匯率制度的最終目標，是為了壓抑投機者對港元作炒賣活動，並穩定港元匯率。港元基本有穩定的表現，部分理由為聯繫匯率制度產生它預期的功能，部分因素是有關經濟環節支持港元，而近期更得到政治前景明朗化的因素支持。

歐洲資金流進本港

前些時，已經有為數不少的歐洲資金自海外流進本港。這些以美元為主的外幣，有相當部分轉為港元，並分存於多間銀行或接受存款公司，大多數是作三個月定期存款，其餘部分則流進投資市場。令人感到興趣的，是流進來的資金到底有多少作實際投資和作投機炒匯套息。因此，港府在考慮匯率問題時，應審慎研究它的變化會否引致投機和投機活動對港元的影響。

以目前情況來看，港府大致不會於短期內變動港元匯率制度，理由為：㊀施行聯繫匯率制度以來，本港的內部經濟環節有理想的調節，包括：通脹率逐步緩跌、進口物資貨價穩定、工人收入略增、失業率甚低等，都有利於保持現有制度；㊁外圍走勢未明朗，美元仍見堅挺；㊂港元兌美元匯率現為七點八二三，尚未見十分接近七點八聯繫，顯示市場套匯活動不算很活躍。

浮動匯率無疑讓經濟環節更有彈性的調節，從而迅速的轉化和吸收[illegible]政治與經濟[illegible]支持有關[illegible]取浮動匯率制度[illegible]時，相信新措施會迅速實施，而不會等待投機者有機可乘。

美元匯價令人關心

樊棣文

歐美外匯市場上的美元匯價，在本月十一日又出現了強烈波動。

這一天，在法蘭克福外匯市場上，美元兌換西德貨幣的匯價急漲急落，開市匯價是一美元兌三．一○七二西德馬克，後來上升到三．一一馬克（本月十一日最高價位），收市時回跌到三．○九一馬克。

類似的波動情況，也出現在同一天紐約外匯市場上。

本月十一日美元匯價雖然飆後回落，但是又引起了西方金融人士的密切注意。因為這一天，是美元兌換西德馬克的匯價，在最近三個星期之內，第二次漲破三．一○馬克水平。許多人記得，今年九月二十一日法蘭克福外匯市場上，一美元兌三．一七六○馬克，創十一年六個月以來最高紀錄。那一天，被稱為「黑色的星期五」，西德聯邦銀行（西德的中央銀行）被迫大力干預外匯市場，售出了大約四億五千萬美元，才抑制了美元匯價的狂漲勢頭。

本月十一日美元匯價先漲後跌，均是受與美國銀行業有關消息的影響。

從目前至十一月六日美國大選日，美元匯價如何變動，是許多人關心的一件事。

許多人擔心，美國利率會上升，美元對西德馬克的比價，會重越三．一○馬克的水平，而西德聯邦銀行隨時可能干預外匯市場。

基本金屬市道展望

梁薪

倫敦金屬經紀商最近對金屬未來市道作出了預測，認為在西方工業國家經濟的復甦步伐，進展得比預期為快的情況下，鉛、銅和鋅等基本金屬的實質活動將會更為活躍，存貨將會大減。由此看來，這類金屬的價格將會趨升，到一九八五年價格將會漲至高水平。

另一方面，鎳和鋅的一類金屬，產量則會追得上需求，明年的價格預期會下跌。

混合金屬經紀協會的一份報告指出，今年鉛的供應追得上需求，供應量約為一千二百六十四萬四千噸，需求量約一千二百三十六萬五千噸，到今年底，鉛的存倉量可增加四十二萬九千噸。

報告說，由於美國和西歐的鉛產量現已有減少跡象，預料到一九八五年，世界的鉛產量會較今年減少百分之一點九，減到年產量一千二百四十萬二千噸。另一方面，世界經濟的復甦，工業生產活躍，對鉛的需求明年將會較今年增加百分之二點二，換言之將增加到一千二百六十四萬噸。鉛的供不應求，需要應用存貨補充。

報告預測，鉛供應漸緊，將會影響到世界鉛價趨升，預料今年底會達到五十五美仙一磅，明年的鉛價可能再漲兩成，平均價也會達六十五美仙一磅。

西方國家的銅產量今年可能會下降百分之一點六，產量約為七百一十三萬六千噸，消耗量則達七百三十萬噸，即求過於供的數量，可能會達十六萬四千噸。明年的銅產量相信仍會追不上需求，加上中國有可能像八三年那樣，在國際市場增購銅，這將使銅供應更形拉緊。目前世界銅價約為五十六美仙一磅，預料銅價會於今年稍後攀升到七十美仙，明年更有可能漲到七十五美仙。

在[illegible]的產銷方面，美國和澳洲礦業工人的罷工，導致今年的鉛產量減少到二百三十八萬噸，但明年的產量可能回增約一成，可能增至四百萬噸。預料鉛價於年底將上升至二十一美仙一磅，八五年可能再漲至二十三美仙一磅。

西方世界的鎳消耗量在今、明兩年，將會節節增加。估計從今年的五十二萬三千噸，增加到明年的五十六萬二千噸，不過相信鎳產量會逐漸追得上需求，今年的產量約為四十九萬八千噸，明年的產量會增加到五十三萬二千噸。[illegible]因素方面，[illegible]從今年[illegible]回升，但倘若出現美[illegible]於求情況，可能會影響到價格趨低，可能低跌到今年的一一美仙，明年更有可能低跌至二○四美仙。

倫敦金屬經紀商預測，今、明兩年鋅的消耗量，仍會維持在十四萬三千噸至十四萬二千噸之間，鋅價可能於明年低跌，到八八三三英鎊一噸，年底的鋅將會處於九○八○英鎊一噸。

西德經濟加速回升

黃文湘

西德是香港產品外銷的主要市場之一。西德經濟情況好壞，與香港經濟息息相關。

目前，西德經濟不是一片好景，但是好壞比較，好的一面比較多，而且是主要的一面。

今年九月以來，國際金融市場上，美元匯價頻頻上升，西德馬克兌美元的匯價反覆下降。為了支持馬克，西德的中央銀行聯邦銀行，不時被迫干預外匯市場，大量拋售美元。在這種情況下，近月來西德的外匯儲備明顯地下降。

根據聯邦銀行每星期公佈一次的統計數字，西德的貨幣儲備淨額，自從今年八月以來，沒有一個星期不下降。今年八月底，西德的貨幣儲備淨額為七百一十五億馬克，本月七日降至六百七十億馬克。今後，如果聯邦銀行繼續被迫干預外匯市場，西德的貨幣儲備數額有可能進一步減少。

西德的失業人數，從今年八月份二百二十萬名，降至九月份二百一十四萬名，同期內的失業率從百分之八點九降為百分之八點六。雖然下降，但是失業人數及失業率還是比較高。西德的購買力因此受到影響。

但是，在目前西德經濟的其他一些方面情況卻是比較好的。

物價下降是其中之一。西德的批發物價指數（以一九七六年為基數一○○），繼今年七月份比六月份下降百分之零點九之後，八月份又比七月份下降百分之一點三。這項指數，今年六月份比一年前高百分之四點二，七月份比去年同期只高出百分之三點八，八月份比一年前只上升了百分之二點六。西德的消費物價指數，今年八月份與去年同期相比，升幅是百分之一點七。就目前西方主要工業國家來說，這個通貨膨脹率是比較低的。

西德製造業接入的定貨單，根據西德經濟部本月公佈的數字，繼今年七月份劇增百分之一○點八之後，八月份又增加了百分之一點零。以數量計算的西德製造業接入定貨單的總指數（以一九八○年為基數一○○），今年六月份因工潮影響了汽車生產，降至九十三，但在七月份已回到一○三，八月份進一步上升為一○四（比一九八三年八月份高百分之八點三）。

今年六、七月份的工潮，曾經嚴重衝擊西德的工業生產。今年首季的工業生產，比去年首季增長百分之五點五，但是今年第二季比去年同期下降了百分之二點五。工潮結束之後，西德經濟重新走上回升的軌道，目前正在以較快的步伐增長。最新的經濟指標顯示，目前西德經濟活動速度，恢復了一九八四年首季水平，國民生產總值的實際增長年率達到百分之三點九。今年全年，西德的經濟實際增長率可能達到百分之二點五。

股市陷入牛皮悶局

張松柏

我：近來股市升不起，跌不下，似乎走向牛皮悶局。二叔有沒有這感覺？

二叔：我也有此感覺，這是大市的實況呢。

我：怎麼會升不起跌不下呢？

二叔：簡單說來就是技術調整尚未完成。

我：怎樣才是調整完成呢？

二叔：怎樣才算是調整完成的問題，很難找到個明確的答案，因為是否完成沒有個公訂的標準。不過這與物價一樣，由市場規律去決定，故標準雖不完全劃一，但也相去不遠。近一個多月來，股價連升五周，漲了一百零八點以上，到前周才調低二十八點多，如果就此又走上升勢，那就在一個月前入貨者，有八十點左右的利潤，接近「一分錢一生意」，利錢未免過些了。實際上，近一年多來作股票買賣，有「五厘錢」生意應算很滿意的了。買家利錢過深，就說明調整尚未完成。

我：就憑這一點說其調整未完成嗎？

二叔：不止這一點，但這一點比較明確而影響又比較大。因為個多月前入貨的一批買家，有約八十點左右的利潤，那麼現在要入貨的買家，也應估計將有八十點左右利潤才肯入貨。如果將來能達到這個目的，股價必須能升至千一點左右才有可能。憑現有的客觀條件，股價如果就此走上升市，能否漲至千一點左右？現在市場中有不少人對此表示懷疑，因之暫時不大放心入貨，市價便漲不起來。在另一方面，沽家鑒於近來外間流入的資金比流出者多，這些流入的資金通常被當作股票的準買家。還有一點是，前兩周到期的外幣存款，有不少轉回港[illegible]美[illegible]的準買家。這些也可能成為[illegible]降[illegible]支持力。[illegible]是股市的一[illegible]利率已經欲下[illegible]。因此他們價低不[illegible]，使股價又跌不下，在買家嫌價高不放心入貨，沽家不願降低售價的相持局面下，大市陷牛皮悶局就必然的了。

我：如果陷入牛皮悶局，什麼時候才能把局面打開呢？

二叔：什麼時候打開悶局是無法預知的。怎樣才能打開悶局倒可以談談。明天或後天會發生什麼事，誰也無法預測，但如果明天或後天出現個政治大喜訊，股價必然會起飛。相反則會大跌。不管市價升跌，也能使買賣增加。又比方銀行減息或加息，也會刺激股價漲跌，交易增加。買賣增加就打開悶局，有時也使市價走上新的軌迹。總之悶局打開之後，大市就「有得玩」。

我：如果沒有上述的突發事情發生，悶局就拖下去了嗎？

二叔：理論上是如此。但是如果悶局拖長，對大家都沒好處。所以往往在拖長時，有些財團先行割價售貨，把大市帶跌，以便打開悶局，悶局打開之後，大市跌一下子便轉升，但市道已恢復活躍了。

經濟小品

看置地售產

楊魯

置地宣佈擬出售怡東酒店，成了上周最多人議論的股市新聞。本來，以一家大公司，對未成事的計劃，一向是採取較保留態度的，即輕易不會透露意向。理由是：你想出售資產，究竟有沒有人買？討價還價能否導致最後的成交？這些都是尚待解決的問題。不過，置地率先披露這一行動，雖有何其匆匆之感，但總算將實際的情況公諸於世，可以減少市場一些不必要的猜測。

事實上，對於置地擬售怡東酒店的消息，早在幾個月前已廣為傳播了；後來一直沒有下文。假設今次置地不公佈消息，則市場的揣測必會再起，原因是置地需要將怡東的有關財務及資產資料分送多個有興趣的財團參考，這又如何能夠「保密」呢？所以，從這個角度出發，與其被人「揭秘」，不如自行公佈一切。

市場的初步反應是將置地售產的消息視為利好，雖然不[illegible]股市大幅度上升，但起碼止住了[illegible]置地的跌勢。

不過，[illegible]有利也有弊，便是[illegible]公開說售產「只許成事不許失敗」，同時成交價也[illegible]水平，這才反映了官方對香港資產的重視。因此，未來令人注[illegible]的焦點，將[illegible]在有關買賣的商討進度，以[illegible]成交價格之上，利好利淡，暫時就難下斷[illegible]。

馬幣因何謠傳貶值？

戴潔

十月五日馬來西亞盛傳馬幣貶值，導致馬幣對外幣匯兌率大幅下降，吉隆坡的貨幣市場在該日開市時一美元兌二元三角九分六馬幣，隨着需求強烈，中午時曾一度增至二元四角三分的兌換率。後來，在中央銀行大量拋售美元下，才終於把馬幣的跌勢止住，以一美元兌二元三角九分七馬幣收市。

該日上午美元兌馬元的兌換率一下子上升四分，這是近年來所罕見的。如果中央銀行不插手干預的話，將對金融市場造成嚴重影響。

上個月已經有過一次關於馬幣貶值的謠言，結果要財政部長達因賽努丁親自出馬闢謠。這次又謠傳馬元貶值，並且一度引起星馬兩地的金融市場交易情況混亂和不穩定，要副首相出面闢謠才算穩定人心。馬元一再謠傳貶值，其中因素複雜，包括黨派之間的不和及互相之間的指責。

馬來西亞副首相慕沙希旦六日指出，馬來西亞政府保證馬幣不會貶值。他表示五日盛傳馬幣貶值，導致馬幣對外幣匯率下跌一事，完全是一些投機商人所搞的風波。他說，「政府知道他們是誰，但這是個敏感問題，不宜透露他們的身份，也只能說到這裏」。

慕沙希旦是在巡視新山關卡時，對記者的提詢作出上述回答的。他還說，「雖然財政部長在不久前已講過，但我還要強調，馬幣不會貶值。」他說，在一般的外匯市場上的波動，我們（指中央銀行）是不會插手的，除非是有關起落太嚴重。

吉隆坡白沙羅區國會議員陳群川局紳指出，馬來西亞貨幣在十月五日一天內跌了百分之十，「[illegible]並非是由政府自行貶值，是不平常之事，大家應該提高警惕及自我檢討，檢討是否我們的方向不對，是走錯了方向？」

他說，在十月五日之前，馬幣對英鎊的匯率是一英鎊相等於二點九馬元，但是在五日，一英鎊卻升到相等於馬幣三點○八元。他呼籲華商社會，除了關注馬華黨爭外，也應該關注馬來西亞的經濟狀況。他說：「因為，如果國家的經濟發生經濟困難時，首當其衝，遭受其害的還是華商社會」。這話顯然是指責華商社會的意思，為什麼如此，是值得注意的。

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

開出站	班次	開出時間	到達站	到達時間
九龍開	頭班	上午六時廿六分	到大埔墟	上午六時五十一分
	尾班	下午十一時十二分		下午十一時卅七分
大埔墟開	頭班	上午五時五十六分	到九龍	上午六時廿一分
	尾班	下午十一時四十二分		下午十二時零七分
九龍開	頭班	上午五時五十二分	到上水	上午六時廿五分
	尾班	下午十一時五十二分		下午十二時廿五分
九龍開	頭班	上午七時零五分	到羅湖	上午七時四十二分
	尾班	下午十一時廿一分		下午十一時五十四分

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，上水至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班。非繁忙時間，大埔墟至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

敖江 M.S. "AO JIANG"
十月十五日由寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555, 440557, 447402.

定期班輪
香港⇌汕頭
"廈水運十二號"
收貨日期：逢星期一
開船日期：逢星期二
收貨地點：屈地街招商局裝卸區
電話：5-473540, 470591
招商局輪船股份有限公司
香港干諾道中152-155號十九樓
電話：H—447402 H—440557

金虎泉 M.S. "JIN HU QUAN"
十月十四日晨由青島抵港 泊A27泡

青衣島 M.S. "TSING ISLAND"
十月廿四日由天津抵港 約廿八日返天津
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓
電話：⑥八三一七六六八

刊登本報廣告
收費廉 效力大
電話：七二六九八○

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL(上午五時)	南非	A25	天祥
革新者	SL. INNOVATOR(上午二時)	美國	海陸橋	海陸
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE(上午七時)	台灣	黃埔塢	康德
泰來	TAI LAI(下午三時)	高雄	油蔴地	東海
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午九時)	台灣	A28	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午四時)	菲律賓	現代橋	新興
福朗	LUCKY PINE(晨早)	日本	B23	協成
泰百寶	THAI PAILIN(下午五時)	曼谷	國際橋	港郵
喬治	GEORGE(下午四時)	台灣	國際橋	美輪
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌
金虎泉	JIN HU QUAN(上午七時半)	青島	A27	華夏
錦春	CHIN CHUN(下午八時)	基隆	B	大榮
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE(上午六時半)	高雄	現代橋	港興
渣華馬尼拉	NL. MANILA(中午)	西非	A13	渣華
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI(下午六時)	歐洲	A15	天祥

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE(下午)	紅海地中海歐洲	黃埔塢	康德
利達馬士基	LEDA MAERSK(下午四時)	加州紐約	現代橋	馬士基
怡春	YI CHUN(晨早)	高雄日本	A18	大榮
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	基隆	A28	欣洋
金華	KING HWA(上午)	高雄	油蔴地	東海
長宏	EVER GRAND(上午)	歐洲	國際橋	利達
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(上午)	日本	A7	大阪
嘉伯烈	GABRIELE KOEGEL(下午)	日本	A6	大阪
魯爾快輪	RUHR EXPRESS(上午)	加州西北太平洋	現代橋	捷成
東方丸	ORIENT MARU(上午三時)	達打	現代橋	大阪
新華十號	XIN HUA 10(上午八時)	海口	B21	招商局
渣華馬尼拉	NL. MANILA(下午)	基隆	A13	渣華
奧美士先鋒	OMEX PIONEER(下午十時)	釜山	現代橋	日郵

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
八海山丸	HAKKAISAN MARU	日本	B	天祥
博多丸	HAKATA MARU	基隆	現代橋	日郵
薩蘭高	ISLA SALANGO	台灣	A	捷成
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	B	三寶
明富	MING FORTUNE	台灣	國際橋	華海
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	國際橋	總統
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	日本	A	大阪
百達羅沙	BARBAROSSA	美國	現代橋	大阪
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	國際橋	華林
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油蔴地	永裕
普羅戈蒂	BANGLAR PROGOTI	日本	A	展達
敖江	AO JIANG	寧波	招商局碼頭	招商局
海富	MARINE CONTAINER	高雄	B	永裕

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	B	大榮
喬治	GEORGE	紐約	國際橋	美輪
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	海陸橋	海陸
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	宿務	現代橋	新興
瑪利堡	MARIBOR	孟買卡拉奇	A51	東海
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	B13	三寶
泰百寶	THAI PAILIN	曼谷	國際橋	港郵
福朗	LUCKY PINE	新加坡巴生庇能	B23	協成
八海山丸	HAKKAISAN MARU	新加坡巴生	B	天祥
永輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	B22	中央
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	東海
國利	KUO LIE	高雄	油蔴地	海昌
海富	MARINE CONTAINER	高雄基隆	B	永裕
薩格勒布	ZAGREB	地中海	A23	達行
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	達打歐洲	國際橋	華林
百達羅沙	BARBAROSSA	美國加拿大	現代橋	大阪
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	加州	現代橋	東宇
利來萬力	NL. VAN NECK	阿拉伯灣	現代橋	日郵
什末林	SCHWERIN	日本	A8	東亞
浙鵬	ZHE KUN	寧波	招商局	招商局

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
衢江	QU JIANG	WA	招商局
順江	SHUN JIANG	西區	招商局
揚宗海	YANG ZONG HAI	A46	招商局
施風娜	SELINA	西區	益大
安陽江	AN YANG JIANG	A45	招商局
楊林	YANG LIN	西區	招商局
	MARITIME VICTOR	A23	華夏
美虹	WELL RAINBOW	西區	華夏
愛華	AI HUA	A37	招商局
華航	F.E. PILOT	A10	華夏
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	西區	渣華
	SILVEN RUSSEV	西區	中英
	SIDERIS	西區	華林
閩海一二○	MIN HAI 120	江聯碼頭	華閩
天湖山	TIAN WU SHAN	江聯碼頭	華閩
新海德	NEW HYDE	B16	聯航
亞山奴	ASANO	A21	日利
淇淮	QI HUAI	A34	招商局
高恒	KO HENG	B6	華夏
東虹	EAST RAINBOW	B2	華夏
華盈	HUA YING	西區	明華
比亞克	BIAK	西區	金源
丹翰比斯	TANNEN BELS	A32	仕嘉
海興	HAI XING	A31	招商局
新海虹	NEW HAI HUNG	B11	華夏
	PETROSV	A24	華夏
	ALKYONIS	A22	怡和
北山	BEI SHAN	B19	招商局
淮安	HUAI AN	B20	招商局
馬多拉	MASTURA ZAHABIA	A	喜聯

第一張
大公報
Ta Kung Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)
第二萬九千七
地址：香港軒尼詩道
電話總機：七五七一八
TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張 零售
香港大公報有限公司

中國光大集團有限公司
信興電器貿易有限公司
NATIONAL CAR RENTAL-CHARLES CHAN